

Moskou zou economische boycot overwegen

## Poolse oppositie vreest sancties

Van onze correspondent

**WENEN** - In Warschau is een Russische delegatie aangekomen, die geleid wordt door het hoofd van de Sovjetruissche plancommissie in Moskou, vice-premier Nicolai Baibakov, om gesprekken te voeren over de economische behoeften van de Poolse bevolking. Volgens officiële mededelingen zal tijdens de besprekingen met de Poolse regering opnieuw de wederzijdse handel en de regeling van de Poolse schulden aan de Sovjetunie ter sprake komen. Maar in oppositionele kringen wordt gevreesd dat de Russische leiding economische sancties overweegt om Polen binnen het garet van het Warschapact te dwingen.

Door de energie-aanvoer uit de Sovjetunie en andere Warschau-pactlanden af te snijden en de handel op technologisch gebied stop te zetten, zouden de Russen de economie van het land binnen veertien dagen volledig tot stilstand kunnen brengen, zo wordt gevreesd. Het dreigement van een economische boycot zou - zo wordt beweerd - vervat zijn in een aanhangsel bij het vorige week aan de Poolse regering gerichte ultimatum. Het memorandum werd officieel in Polen gepubliceerd, maar het aanhangsel niet.

### Beraad

Het hoofdbestuur van Solidariteit is gistermiddag in Gdansk begonnen aan een al dagen uitgestelde bijzondere zitting, om zich te beraden over een reactie op de dreigementen van het Kremlin. De vakorganisatie heeft al meermaals openlijk gezegd dat zij zich niet laat intimideren.

door de ultimatus die Moskou regelmatig aan de Poolse regering richt.

Op de agenda van de speciale zitting van Solidariteit staat ook een discussie over de opmerkingen die vice-premier Rakowski - de belangrijkste onderhandelingspartner van de regering met de vakorganisatie - heeft gemaakt naar aanleiding van de oproep van Solidariteit tot vrije verkiezingen. Volgens Rakowski is met deze oproep elke basis voor verdere onderhandelingen weggevaald. De onmiddellijke reactie van de vakorganisatie op de opmerkingen van vice-premier Rakowski was een verklaring dat zij nog steeds bereid is op ieder tijdstip en op elke plaats met de regering te onderhandelen.

### Hysterisch

De aanvallen van de andere Warschau-pactlanden op de Poolse vakcentrale hebben opnieuw bijna hysterische proporties aangenomen. De Oostduitsers hebben de Poolse vakcentrale beschuldigd „benden te gebruiken die overeenkomst vertonen met de stijl van de nazi's" om de arbeiders te intimideren en ze te dwingen de lijn van de vakcentrale te volgen.

Zelfs de Roemenen, die er tot nu toe steeds van uitgingen dat Polen zijn eigen problemen kan oplossen en in dat opzicht steeds helder en duidelijk van deze opvatting hebben getuigd, hebben zich nu in de rijen van de aanvallende Warschau-pactlanden geschaard en zich in het officiële Roemeense partijorgaan Scinteia onheus uitgelaten over de Poolse vakcentrale.

## Dode bij rel

● Tijdens ernstige rellen bij de ontruiming van acht bezette huizen in West-Berlijn is dinsdag een 18-jarige demonstrant om het leven gekomen. Volgens de politie had de vermoorde jongeman samen met anderen de voorruit van een voorbijrijdende stadsautobus verbrijzeld. Hij zou daarbij door de bus zijn overreden. Sommige ooggetuigen beweren echter dat de

18-jarige Klaus R. is gestorven omdat de politie demonstranten door een rood stoplicht aan een niet afgezette kruising heeft gejaagd. De jongen was door een bus gegrepen en tegen de voorruit geslingerd. Na een korte stop zou, aldus de ooggetuigen, de chauffeur gas hebben gegeven en de gewonde demonstrant minstens 40 meter hebben meegesleurd. De senator van binnen-

landse zaken van Berlin, Heinrich Lummer, heeft opdracht gegeven de oorzaak van deze tragische gebeurtenis nauwkeurig te onderzoeken.

Na het bekendworden van de dood van Klaus R. ontstond in de Potsdamerstrasse een ware veldslag. De politie opereerde met traangas en waterkanonnen. Demonstranten gooiden met stenen.

## Werk voor 22 personen Zweedse fabriek in Heerlen

**HEERLEN** - Begin volgend jaar opent op het Heerlense industrie-terrein De Beitel de Zweedse machinebouwfabriek Atling AB een Nederlandse vestiging die in eerste instantie aan 22 personen (hoofdzakelijk vrouwen) werkgelegenheid biedt. Met de werving van dit personeel, alsmede van leidinggevende commerciële krachten is reeds begonnen.

Aldus heeft de Industriebank LIOF te Maastricht gisteren gemeld. LIOF deelt voorts mede dat met de vestiging een investering van circa 5 miljoen gulden is gemoeid; de Industriebank heeft haar vanaf het begin begeleid. Naar hij mededeelt hebben bij de beslissing om zich in Heerlen te vestigen de centrale ligging van Limburg ten opzichte van het Europese marktgebied, de belangrijke investeringspremies en de aanwezige vrouwelijke arbeidsreserve in de Oostelijke Mijnstreek een grote rol gespeeld.

Het overgrote deel van de productie van Atling AB te Heerlen zal naar andere EG-landen worden geexporteerd. Het bedrijf vervaardigt verpakkingsmaterialen en gepatenteerde metalen precisieverbindingen voor de metaalindustrie. De produktiemachines worden geleverd door het moederbedrijf in Zweden. Vanuit Zweden zullen t.z.t. zo is de bedoeling, andere produkties ten behoeve van de metaalverwerkende industrie naar Heerlen worden overgebracht.

## Belgische straaljager stort neer op fabriek

**WELKENRAEDT** - Een piloot van de Belgische luchtmacht is gisteravond om het leven gekomen toen zijn toestel, een straaljager van het type Mirage, op een fabriek in het industriegebied van Welkenraedt, even ten noorden van Eupen neerstortte. Vier arbeiders die in de fabriek op dat moment nog aanwezig waren kwamen met de forse schrik vrij. Doordat het vliegtuig ontplofte, ontstond een felle brand die de Belgische brandweer pas na een uur meester was. De schade loopt, volgens eerste voorzichtige schattingen in de miljoenen gulden.

De piloot, waarvan de naam nog niet werd vrijgegeven, was opgestegen van het vliegveld Bierset bij Luik en meldde toen hij boven Verviers vloog in moeilijkheden te zijn. Hij vloog boven een bos ten zuiden van de plaats zijn benzinetanks afgeworpen en getracht het toen waarschijnlijk al onbestuurbare vliegtuig niet boven de stad Verviers te doen neerstorten. Daarin is hij geslaagd, maar een poging om met de schietstool zijn eigen leven te redden, mislukte. De straaljager stortte neer op de kantine van het Belgische leger en politiemensen sloten de omgeving van de plaats van het ongeluk volledig af en weigerden informatie te geven, onder het motto dat het hier om een „militair geheim" ging. De blokkade is pas vanmorgen om 6 uur opgeheven.

Vader houdt kind thuis:

## Onderwijs te materialistisch

**ROERMOND** - De 48-jarige in Meijel wonende David R. moest dinsdag aan de Pollartstraat in Roermond voor de rechtbank verschijnen omdat hij zijn 9-jarige dochter niet naar school stuurt. Daarmee heeft R. de leerplichtwet overtreden. De man vindt het onderwijs in zijn dorp echter te materialistisch gericht en niet beantwoordend aan de eisen die R. vanuit zijn christelijke levensvisie daaraan stelt. Officier van justitie mr. Van der Laan heeft respect voor de levensvisie van R. en vroeg schuldigverklaring zonder een straf op te leggen. De rechtbank doet op 8 oktober uitspraak. David R. had eerder al bij de kantonrechter moeten komen voor deze overtreding van artikel 2 van de Leerplichtwet. De kantonrechter sprak hem echter vrij, waartegen de vertegenwoordiger van het openbaar ministerie appel had aangetekend. Bij de hernieuwde behandeling dinsdag gaf R. te kennen zijn dochter niet te willen houden omdat het onderwijs - niet alleen in Meijel maar ook in het algemeen - te materialistisch is gericht en niet beantwoordt aan de eisen die R. vanuit een christelijke levensvisie daaraan stelt. „Wanneer de katholieke school nog de katholieke school zou zijn, die ik in mijn jeugd zelf heb bezocht, zouden mijn bezwaren grotendeels wegvallen", zo liet R. weten. David R. heeft zijn dochter nu zelf onderwijst en kondigde aan het meisje naar school te sturen zodra het tien jaar oud is. „Op die leeftijd is het meisje beter gewapend tegen de invloeden van het eigentijdse onderwijs dat wat richting en inhoud betreft strijdig is met wat ik als katholiek gericht onderwijs zou willen beschouwen: in zijn huidige vorm maakt het niet meer waar, wat het eigenlijk zou behoren te zijn", aldus R. bij de rechter. In zijn requisitoir stelde mr. Van der Laan respect te hebben voor de levensvisie waarmee R. zijn overtreding van de wet tracht te onderbouwen maar vroeg zich daarbij af of wat R. deed en nog doet, wel verstandig en verantwoord kan worden genoemd.

(ADVERTENTIE)

**BLIJFT U DUUR RIJDEN OF Kiest U EEN MERCEDES-BENZ BESTELWAGEN.**  
BEL: 045-414646  
Kies het zekere voor het onzekere... kies Mercedes-Benz

(ADVERTENTIE)

**ANTI-EKBEURS KERKRADE**  
25, 26 en 27 sept., vr. 19-22 u., za. 14-22 u. en zo. 11-18 u. RODAAL

**alléén vandaag**

maten 31-39  
winkelpr. 44,95  
Bristolpr. 35,-  
alléén vandaag

**30,-**

Leren trimschoen met klittebandsluiting. Kleur: blauw/wit. Neus en hiel met suède versterkt.



maten 40-47  
winkelpr. 49,95  
Bristolpr. 40,-  
alléén vandaag

**35,-**

**BRISTOL SIPES**

Hoogeweg 2-4 Heerlen  
(zijstraat Scheiberg) tel. 045-722388

donderdag koopavond

Gromyko tot Algemene Vergadering VN

## Verbod om als eerste atoombom te gebruiken

**NEW YORK** - De Sovjetminister van buitenlandse zaken Andrei Gromyko heeft gisteren in New York de algemene vergadering van de Verenigde Naties voorgesteld, plichtig te verklaren dat staten en staatslieden die als eerste kernwa-

pens gebruiken de zwaarste misdaad tegen de mensheid begaan.

„Staatslieden die besluiten als eerste kernwapens te gebruiken kunnen nimmer worden gerechtvaardigd of vergeven", aldus de resolutie die Gromyko ter goedkeuring aan de afgevaardigden van de 155 bij de volkerenorganisatie aangesloten landen voorlegde.

Ook doctrines die het eerste-gebruik van kernwapens mogelijk maken en elk optreden dat de wereld dichter bij een catastrofe brengt zijn onverenigbaar met de menselijke morele standaarden en de verheven idealen van de Verenigde Naties. Het is de hoogste plicht en rechtstreekse verantwoordelijkheid van leiders van kernwapenstaten om het gevaar van het uitbreken van een kernoorlog te verminderen.

Het voorstel om een verklaring af te leggen over zogenaamde „non first use" is niet nieuw.

**KUNSTSTOF RAMEN**

AF FABRIEK 10 JAAR GARANTIE

**STERAKO**

FABRIKANT VAN KUNSTSTOF RAMEN DEUREN EN SCHUIFWANDE  
ADENAUERLAAN 11 6414 NM HEERLEN TEL. 045-222710

## meubels nodig?

dan beslist niet vergeten om bij **RENÉ PANS** te gaan kijken  
U zou er een heleboel door kunnen missen!

wat U ook zoekt klassiek of modern, U vindt het bij ons op een oppervlakte zo groot als het vrijthof!

ONZE BINNENHUISARCHITECTEN ADVISEREN U GRATIS!

MEUBILERINGSBEDRIJVEN **RENÉ PANS B.V.**

BRUSSELESTRAAT 9-10 EN 11 MAASTRICHT TEL. 043-15595

(100 mtr. vanaf Vrijthof)  
MET BESTE BEREIKBAAR VIA KENNEDYBRUG  
RICHTINGSBORDEN VRIJTHOF VOLGEN, PARKEREN KOMMEL.

## weer

De bewolkt met plaatse-gevalen. Middagtemperatuur 13 graden. Meest matige zuidwest.

7.27 onder: 19.36  
1.38 onder: 17.51

7.29 onder: 19.34  
2.47 onder: 18.27

## ord

De gemeenteraad van Groot-Londen heeft besloten tegenover de parlementsgebouwen in Westminster een bord van 25 meter lengte op te richten, waarop dan maandelijks de werkloosheidscijfers zullen worden bijgehouden. In de raad is de linkervan de Labourpartij in de meerderheid, vandaar. Hoe de gemeenteraadsleden op deze manier voor de parlementsleden werkloosheidscijfers steeds voor ogen zal zijn, is niet duidelijk. In elk geval een brok, ook voor in de

breid onderzoek  
zonnepanelen



de zon...jullie de bank





Uit NVPH-catalogus 1982 blijkt:

## Prijzen Nederland stabiliseren zich

**HEERLEN** - De nieuwe speciaalcatalogus Nederland 1982 is alweer enkele weken "oud". Niet minder dan 192.000 catalogi waren reeds bij voorinschrijving verkocht. Verwacht mag worden, dat de totale opslag zich rond het half miljoen zal bewegen. Een ongekend uitgiftecijfer voor een Nederlandstalig boek.

Uit de nieuwe catalogus, die jaarlijks in september wordt uitgegeven door de Nederlandse Vereniging van Postzegelhandelaars, blijkt duidelijk, dat vanwege de meeste prijzen zich gestabiliseerd hebben op het peil van vorig jaar. Geen daling dus, zoals men hier en daar verwachtte, maar ook geen verhoging, waarmee we de laatste jaren als filatelisten mee hebben leren leven. Natuurlijk zijn er uitzonderingen. Uitzonderingen, die op de laatste veilingen, ook die van de heer Schlosser in het Heerlense HKB-gebouw tot uiting kwamen. Oudere kinder-velletjes zijn

duidelijk meer waard en ook de strookjes Vluchtelingenhelp en Natuur en Milieu (1966 en 1974) moeten duurder worden betaald. Voorts zijn zegels, die een doorloper-paar vormen behoorlijk in de lift en ten slotte zijn de zegels van de laatste jaren niet aan de gebruikelijke (kleine) stijging ontkomen. Maar voor de rest: alles bij het oude 1981...

Toch moet men natuurlijk niet denken, dat de NVPH-catalogus de prijzen van de komende maanden "voorzegt". Het zijn en blijven slechts prijsindicaties. Men mag niet veronderstellen, dat men slechts naar een ruilbeurs of een veiling hoeft toe te stappen om de zegels voor die prijs- of voor zeventig- en tachtig procent kwijt te kunnen raken. Dat is allang niet meer zo en dat zal ook in de toekomst zo blijven. Handel laat zich ook door een catalogus geen wet voorschrijven.

Niettemin is deze nieuwe speciaalcatalogus weer een waardevol instrument als begeleiding voor de vreemde, die een filatelisch bij het verzamelen kan bevelen. De prijs is f 12,50; laag voor datgene wat geboden wordt. Verkrijgbaar bij de postzegelhandel.

### BEURZEN IN LIMBURG

Zondag as. zijn er weer een aantal beurzen in het Limburgse. Forum neemt er twee voor haar rekening. Van 13.30 tot 17.00 uur in Hulsberg in het gemeenschapshuis De Langeberg aan de Schoolstraat en in Maastricht in 't Ruweel, eveneens van 13.30 tot 17.00 uur. De Sittardse vereniging De Vriendenkring houdt in hotel Limbrichterpoort aan de Wielewaalstraat open huis. Van 13.00-17.00 uur in Sittard. Ten slotte is ook de Wapenbroeders actief. In Hoensbroek van 13.00 tot 17.00 uur in café In gen Haen aan de Hoensbroekse Markt.

### Postzegeldag De Roerzegel

**ST. ODILIENBERG** - De vereniging De Roerzegel houdt op zondag 4 oktober as. de Grote Postzegeldag van de Roerstroek. Dat zal geschieden in St. Odilienberg, café-rest. De Zwarte Berg, Postweg nr. 1. De zaal gaat al om tien uur open. Ruilen, voorts enkele handelen. Om kwart voor twee trekking tombola, om half drie start van de veiling. Informatie te verkrijgen bij tel. 04752-1234 en 04752-1951.

### Kleine veiling in Klimmen

**KLIMMEN** - Maandagavond as. houdt het Fakteurke haar vierwekelijkse bijeenkomst in café Bie d'r Köster achter de kerk. Gestart wordt zoals gebruikelijk met een kleine veiling, waarvan men de kavelen vanaf 19.15 uur kan inzien. Na de veiling is er volop gelegenheid tot ruilen en andere postzegelcontacten.

## nieuwe uitgiften

**West Duitsland** geeft op 8 oktober as. de jaarlijkse "Wohlfahrtsmarken" uit vier in totaal. Waarden 40 plus 20 Pf (Wassernuszt); 50 plus 25 Pf (Seekanne) 60 plus 30 Pf (Wasserfeder) en 90 plus 45 Pf (Wasserlobelie).

Het zijn afbeeldingen van moeras- en waterplanten, die met uitsterven bedreigd worden. De zegels zijn tot en met 31 maart 1982 aan de PTT-loketten verkrijgbaar.



**West-Duitsland** - Ook op 8 oktober as. komt de postzegel t.g.v. "Der Tag der Briefmarke 1981" uit 60 Pf. Afbeelding van een litho uit 1855. Postkoets voor een poststation uit die tijd. Vellen van 25 zegels op wit fluoerend papier.



**Groot-Brittannië** - Vanaf vandaag zijn aan de Britse postkantoren verkrijgbaar vier zegels, die uitgegeven worden in het kader van "het jaar van de vissers". De waarden zijn 14, 18, 22 en 25 P. Afbeeldingen van de vissersij. Fosforpapier zonder watermerk.



**Ierland** - Begin september verscheen in Ierland een tweetal bijzondere zegels. Een in een waarde van 15 P. t.g.v. de 150e geboortedag van Jeremiah O'Donovan Rossa (Oplaag 2 miljoen). Voorts een zegel met een afbeelding van een olieverfschilderij van Willem John Leech (Waarde 30 P. Oplaag 1 miljoen).

### Dag van de Postzegel

De jaarlijkse Dag van de Postzegel dient zich weer aan. Deze zal dit jaar in Limburg gehouden worden op zaterdag 10 en zondag 11 oktober as. onder auspiciën van de 50-jarige feesteling van de postzegelvereniging De Philatelie uit Geleen. Dat zal geschieden in 't Volkshoes, Pastoor Schoenmaekersstraat nr. 8 in Geleen. Twee dagen zal de tentoonstelling geopend zijn. Voorts komt er zaterdag 10 oktober een veiling onder de vleugels van de COF, die vorig jaar in Echt zo'n groot succes werd. Die veiling zal worden gehouden in dienstencentrum De Eik, Kerkhoflaan 1 in Geleen. We komen nog nader terug op dit Geleense jubileum en deze Dag van de Postzegel. Maar noteer deze twee data reeds in uw agenda.

## in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op artikelen in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

### • Subkamp

In het LD van 10 september jl. stond dat de gemeenteraad van Eygelshoven unaniem heeft besloten tot het aanwijzen van een subkamp voor woonwagens aan de Boomgaardskuilweg. Dit is niet juist. Ondergetekende heeft zich namelijk van stemmings onthouden. Ik heb gesteld dat de bewoners van deze buurt eerst het recht van inspraak moeten hebben, maar dit werd door de raad niet geaccepteerd, ook werd het niet genomen als een bekendmaking in de Anseledode. Wel werd door een raadslid, dat nu kandidaat is op de lijst Burgerbelangen, gezegd: "Wie moeten wij daar nog inspraak geven, zeker die op het kerkhof begraven liggen". Ik heb de streekwoonwagengroep tijdens de vergadering het verzoek gemaakt, dat zij de woonwagengroepers zelf ook geen inspraak geeft. Meestal is het zo dat ze een plaats aanwijst, waar deze mensen liever niet staan. Mijn standpunt luidt, elke burger heeft recht op inspraak en het recht om gehoord te worden.

EYGELSHOVEN J.M. Verkooijen

### • Kunst

Dinsdag 15 september jl. stond in het LD het berichtje "Amateurs exposeren". Ik wil daar graag op reageren. Er worden tegenwoordig vaak, vooral in gemeentecentra, tentoonstellingen gehouden door amateurs, die schilderen, boetseren, keramiek bakken, patchwork maken en noem maar op. Wie zo'n expositie bezoekt, wordt verrast door het slimmer talent, dat zich ontploopt tussen ontbijttafel en afwas, tussen kantoor en vrije visdag. Let wel: dit zijn amateurs, die geen enkele opleiding op artistiek gebied hebben gevolgd. Hun uitrusting is taal geduld, een hoge motivatie en zeker talent. De tastbare resultaten van hun vrijetijdsbesteding, de huisvuilproducten van deze amateurs - een formulering die in deze context zeer wettelijk is - steken kwalitatief meestal met kop en schouders uit boven die van de professionele, gesubsidieerde full-time "kunstenaars". De conclusie kan in één woord worden samengevat: beschamend voor zo genaamde kunstenaars, die de gemeenschap zwaar laten betalen voor de ergelijke prullaria; beschamend voor de gemeenschap, die zo verstrikt zit in de mystificaties rond kunst en kunstbeoordeling, dat niemand meer de moed heeft hardop te zeggen wat gezegd moet worden: de BKR-keizer (BKR = Beeldende Kunstenaars Regeling, red.) loopt naakt. Er worden wel degelijk werkstukken ingeleverd in het kader van de BKR, die kunstzinnige waarde hebben. Zij zijn echter hoge uitzondering. De beeldende kunstenaars, die dank zij de BKR en ondanks hun gebrek aan talent toch een belegde boterham hebben, komen de laatste tijd weer vaker in het nieuws. Zij zijn niet tevreden. Wie is er trouwens in dit land wel tevreden? Hoe minder wel, hoe meer geschreeuw. Wie in staat is geweest, de grote aantallen producten van de BKR-jongeren zelf te aanschouwen, begrijpt niet waarom die lieden de publiciteit zoeken in plaats van het te schuwen.

MAASTRICHT Juliette Stevers

### • D'66 3

Bedankt meneer P. Jacobi uit Arnhem, dat u mij door uw reactie in het LD nogmaals de kans geeft om een paar D'66-zaken duidelijk te maken. U stelt dat de zetelwinst van de Democraten niet te danken is aan de duidelijke uitspraak en het staande houden van een belofte maar, integendeel, aan: "onduidelijkheid". Als dat zo is, verschaft u hiermee het eenvoudigste middel aan alle politieke partijen om een leuke winst te behalen. Overigens gaf Jan Terlouw wel degelijk antwoord op de vraag wat er in het D'66-programma staat, nl. dat een simpel telefoontje voldoende is om het complete programma gratis thuis gestuurd te krijgen. U begrijpt toch wel dat het ondoenlijk is om een levig stuk als een partijprogramma in een paar minuten uit de doeken te doen. On-

### • Golfslag-zwembad

Kerkrade krijgt eindelijk zijn slagbad, daar stond nu heel veel op te wachten. Iedereen kon lezen welke enorme problemen ons staan te wachten. Maar gezien dr. Coumans de nadruk op te verminderen, kwam zijn bij mij over als het vertelste van een marskramer, die zijn spulletjes als puur goud aan de probeert te brengen. Kosten van een miljoen gulden bij de procent rente. Een flink bedrag de bevolking vele jaren moet brengen. Bij de aankondiging van zuinigingsmaatregelen van de ring mag het een wonder heet dat hierbij blijft. Daarbij komt nog de onderhoudskosten, die het slagbad zijn die vijf keer zo hoog een gewoon zwembad. Wat de gievesspilling aangaat, kunnen ons beter houden aan die welke de gemeenteraad ons toegestuurd. U weet wel, de kende kraan, halfvolle wasmachine, slecht geïsoleerde ramen, enz. alles energieverslindend. Dr. Coumans maakt een punt in de buitenlucht, verwaant brengt dan een machine aan, water flink in beweging brengend, dit zou geen energie verslinden, maar dit alles is niet de reden dat stuk, want alle oproepen gering en gemeente staat toch der motto: sparen, sparen, sparen! gevezen het wel uit. De reden is de volgende. In de was was het zwembad Erenstein waar dorado, niet alleen voor de derden, maar ook voor hele gezinnen. Als het mooi weer was kon elke dag naar het zwembad, dat heerlijke speelweide zien. Dat gebeurt reeds jaren lang aan dag. Ik ben nu bang, dat een einde aan komt. Want vraag in binnen- en buitenland blijkt dat de entreegelden voor baden variëren van f 6,- tot f 12,- en hoeveel gezinnen in rade kunnen zich dat permitteerden. Worden de normaal verdiensten hier niet het dupe? Wordt de kinderen nu hun speelplek afgenomen.

HOENSBROEK E. Nijst-van Egdorn

### • N-bom 14

In deze reactie op brieven onder de kop "N-bom" van 10 en 15 sept. jl. in het LD, wil ik mij onder meer wenden tot de heer Adriaans en hem meedelen, dat ik mij reeds 36 jaar bevrijd voel. Zelf ben ik absoluut tegen wapengeweld, maar maakte als soldaat de meidagen mee en veel van mijn makkers liggen op kerkhoven in dit land. Ik werd opgepakt door de Arbeitseinsatz en kwam in Frankrijk terecht, waar ik door de Organization Todt samen met vele andere Nederlanders te werk werd gesteld bij het bouwen van bunkers langs de kust. Ik kon ontsnappen en vluchtte met een kameraad naar Nederland, maar werd weer gegrepen. Mijn metgezel heb ik nooit meer gezien. Ik kwam terecht in Duitsland, in een werkkamp. Men transporteerde ons Nederlanders van her naar der, velen kwamen om tijdens de aanhoudende bombardementen, ik verloor twee broers, belandde in Berlijn, weer een werkkamp (Waidmannslust - Lagerführer Flana) Voor ons buitenlanders was er geen schuilegelegenheid de Amerikanen en Engelsen bleven bombarderen, dag en nacht en er vielen ontzettend veel doden en gewonden. Berlijn was een grote puinhoop. Door de Russen werden wij bevrijd, maar vraag niet hoe. Ten slotte in september 1945 keerde ik via Maastricht terug naar Nederland. Ja, ik voel mij van alle wapengeweld bevrijd en dat God zij dank al 36 jaar.

NUTH

W. Vos

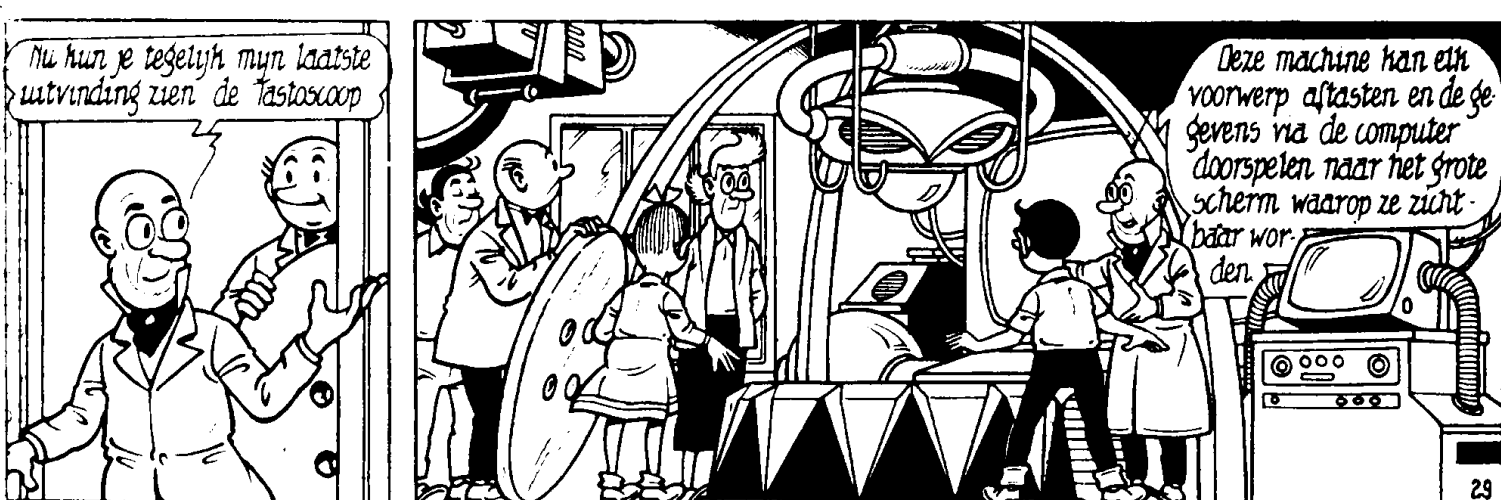
(ADVERTENTIE)  
**vd Werf & Kamphuis**  
Sociëteit  
felicitert 't  
**Coriovallum**  
college  
met haar tennisinitiatief  
in tenniscentrum  
**Kaldebom**

## puzzel van de dag

verdedigingsrede	werelddeel	eenheid van lichtstroom	plaats in Drenthe
strandmeerbemetering		leif	
		aanw. vnv.	
elk			iedere
noodzakelijk			
nou goed dan			
		sint	maanstand, tandel, zoogdier
		Japanse drank	
drinkgerei		telwoord	

## de rosse reus

suske en wiske



## panda en de meester-ontspanner



## recept

### Schapevlees op zijn Marokkaans

U kunt voor dit gerecht best lamsvlees gebruiken, maar dan liefst geen jong lamsvlees dat te zwak van smaak is. Snijd 600 gram lamslapen in stukken en braad ze kort aan in olie en boter. Laat een grofgesneden ui even meefruchten. Voeg dan toe een handvol rozijnen of krenten, 2 theelepels gemerpoeder, halve theelepel kaneel, een plakje sa-

fraandraadjes, mespunt kummelzaadjes, zout naar smaak, een kwart liter heet water en een gesnipperd teentje knoflook. Laat het gerecht 3 uur sudderen en voeg 10 minuten voor het opdienen een eetlepel honing toe. Goed doorroeren. Geef hierbij gekookte rijst en een tomaatensalade.

wina born

### oplossing van gisteren

- l - - -  
- l e k k e  
- v a r k  
- n e r o  
- e n t - n  
- d o l e  
- p i n - s  
- g - s t e

Uitgeverij  
**Limburgs Dagblad**  
Directeur:  
J.J.M.H. Drehrman  
Hoofdredacteur:  
B.P.M. Romijn  
G.A.M. de Rouw  
Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37,  
6411 RS Heerlen  
Postbus 3100  
6401 DP Heerlen  
Abonnementen:  
telefoon 045-738000  
Advertentieafdeling:  
telefoon 045-738000  
giro: 1035100  
bank: Paribas







# SPECIALAAL VOOR U... IN HEERLEN

**KNAUF**  
Wanden 0,9"-0,12" dik.  
Plafonds 40-60 div. modellen.  
Vloerelementen m. isolatie.  
Rood, Geel, Goud schuurband.  
Spuitgips, stucgips.

Alle hulpmaterialen en werkvorschriften aanwezig.  
**ENE MOET DE BETERE ZIJN**  
**SIEBEN B.V.**  
**HEERLEN**  
**SCHLESBERG 94**  
Tel. 045-725782

Oopen haarden met het accent op  
**exclusiviteit en hoog warmterendement**  
Dealer van o.a. Borel, D&B, Don-Bar, Godin, Helex, Joul  
e.a.  
Deskundig advies en vakkundige plaatsing.  
Ook vloeren, afzeken en zonnenschermen

**GRAUS**  
**OPEN HAARDEN B.V.**  
nieuw adres:  
Heerlen: Beitel 11. Tel. 045-415382.  
(Autoweg Heerlen-Aken, afslag Kerkrade-W. -Simpelveld)  
Maastricht: Stationstraat 28, tel. 043-14450

**Baby-Paradijs**  
De grootste baby-specialzaak van Zuid-Limburg.  
\* Grote sortering babykamers, kindervagens,  
uitzitten, enz.  
\* Deskundige en prettige bediening. Grote service.  
\* Gratis bezorgen en reserveren.  
Willemstraat 21 - HEERLEN - Tel. 045-713238

**Voor autoaccessoires  
ga je gewoon naar**  
**S.A.S.-autoshop**  
ontdek zelf waarom  
Nu: Nobelstraat 61, Heerlen  
Tel. 712113.

**Plavuizen op uw houten vloer!**  
**Geen problemen hoor!!**  
vraagt het bij:  
**Eurotegel**  
Laanderstraat 47, Heerlen  
Tel. 045-715544  
Eikenderveld

**ruwette**  
Heerlen-Wilhelminaplein 4 - Telefoon 717324  
--- Speciaalzaak in: ---  
**Schuimplastic-Huiden**  
**Meubelstoffen**  
**Stoffeersartikelen**

**Voor u in Heerlen**  
Officiële Pfaff-dealer  
Emmaplein 3, tel. 045-712949  
**Ook voor al uw fournituren**

**BONT**  
Voor uw fijnste bont  
**Maison Mengedé**  
huis van vertrouwen  
t.o. Kaller-Schunck  
Heerlen  
ORANJE NASSAUSTRAT 32 - TELEFOON 715192

**ENERGIEBEWUST**  
Nieuwe Siemens kleuren-tv. door nieuwe techniek  
slechts 75 watt energieverbruik. Een derde minder en-  
derdelen, waardoor een derde minder kans op storingen  
en beter beeld met de 67 cm Tili-S4-beeldbuis met  
multibesturings: geschikt voor kabel-tv en satelliet-  
vangst met 10 watt concertluidspreker. **Prijs 1.699,-**

**ABEN**  
Honigmanstraat 55, Heerlen  
Tel. 045-716830  
Blijvende service binnen 24 uur voor tv, video en radio

**SIERAAD**  
elegant en 'n tikje  
eigenwijs  
**Juwelier  
bour**  
Hoek Sarolastraat-Geelestraat  
HEERLEN  
UW VERTROUWDE ADRES VOOR SIERAAD EN HOUT

**Aangeboden betrekkingen**  
**Representatieve**  
verkoopster  
gevraagd voor een modiespecialzaak in het centrum  
van Heerlen, ca. 30 uur per week. Leeftijd tussen 25 en  
35 jaar. Sollicitaties: brond.n.r. HK 367 LD, postbus  
3100, 6400 DP Heerlen. A.u.b. met ingesl. pasfoto.

**BARDAMES** gevr. Country-  
club, Provinciale weg,  
Zuid 144, Oirsbeek, tel.  
0492-1260.  
**BARDAME** gevr. woens-  
dag en zondag vrij, Palom-  
inobor. Kouwendrstr.  
Hoensbroek, tel. 222451 of  
0446-1960.

Liefst, geh. DAMES voor  
escort en privé thuis. U  
ontvangt geen heren kom-  
mende uit door zelf opge-  
geven woonplaatsen. Bel  
045-712127, Saskia

Zelfst. dame gevr. voor  
deuren van PRIVÉCLUB,  
bellen na 19 u. tel. 045-  
820750.

Flamingo Bar vraagt **BAR-**  
**MEISJE**, tel. 045-420017 of  
045-455074.

Club 20 vraagt nog enkele  
**GASTVROUWEN**, intern  
mogelijk. Jodenstr. 20,  
Maastricht, tel. 043-17253.

Middenstands- en **HORE-**  
**CAVAKBEKKE** aangeb.  
Tel. 045-222576.

**HUISWERK** aangebo-  
den aan personen die ge-  
durende 3 avonden per  
week voor ons een telefo-  
nisch opinie-onderzoek  
willen doen tegen een ver-  
goeding van ca. 12 gulden  
per uur. Bezit van telefoon  
naadzakelijk. Voor inlicht-  
ingen en aanmelding,  
dinsdag, woensdag en  
donderdag tussen 10 en 16  
uur op. tel. 04954-1543.  
Avesta Nederland B.V.

**Nette KELLER** gevr. voor  
vrijdag- en zaterdagnacht,  
dinsdag 21 jaar met er-  
varen. Meldten schriftelijk  
Th. Ramaekers, Parment-  
ierstr. 32a, Heerlen, tel.  
045-411394, b.g.g. 045-  
710934.

**Gevr. HAMMOND-ORGA-**  
**NIST** voor entertainment,  
3 avonden vast. 04742-  
2094.

**POETSVR** gevr. voor zo  
spoedig mogelijk. Tel. 045-  
420074.

**Nette BUFFETDAME**  
gevr. voor enkele dagen  
p.w. besl. geen annim-  
mer. sol. na 10 u. 's mor-  
g. Akerstr. 244,  
H'broek, Tel. 211479.

**Gevr. ZANGBESSEN**  
voor disco-rockgroep, er-  
varing niet vereist. Int. tel.  
04490-24668.

**Vormingscentrum** Inpoet  
zoekt bevoegd **ZWEMLE-**  
**RARES** voor het geven  
van zwemlessen aan bui-  
tenlandse vrouwen. Iedere  
woensdagavond van 20.30  
tot 21.30 uur. Tel. 045-  
714667. Vragen naar Jessi  
of Irene

**Abdichter** (Dachdecker)  
speziell für Flachdächer  
gesucht. **OCKENFELS**  
GmbH, D-5040 Brühl  
Köln, Sütherstr. 169, tel.  
09-49223448623.

**Gevr. 22 erv. FRUITR-**  
**HEULPEN**, Br.o.n.r. HK  
365, L.D., postbus 3100,  
6401 DP Heerlen.

Welke **DAME** of echtjaar  
wil gedurende 8 weken  
min klein huishouden ver-  
zoeken? St. Franciscusweg  
18, Heerlen, tel. 045-716301.

**Gevr. voor spoedige in-**  
**diens-treding in middel-**  
**gevoel, gemengd bedrijf:**  
**BANKETBAKKER**, moet  
gevoelen zijn in goed tem-  
perand wok enkele woe-  
zaanheden in de luxe  
broodbakkerij te verrich-  
ten. Goede salariering in  
nader overleg en in ver-  
houding tot vakbekwaam-  
heid. Brieven ond. nr. HK  
368, a.u.b. Limb. 21, Heer-  
len, postbus 3100, 6401  
DP Heerlen.

Voor nieuw te openen pri-  
vée-adres te Maastricht en-  
kele leuke **ASSISTENTES**  
gevraagd. Voor int. tel. 045-  
450696.

**CV-monteurs, LOODGIE-**  
**TERS** gevr. Aanmelden  
techn. instal. bur. K.K.P.  
b.v. Kipstr. 1, Kerkrade,  
tel. 045-453542.

**Charmante MEISJES** en  
meesters gevr. voor  
nieuw privehuus. Igen  
mogelijk. Tel. 045-225095  
Nieuwenhofstr. 7, H'broek.

**Dringend**  
**meisjes gevr.**  
voor goedlopende privé-  
club, hoge verdiensten mo-  
gelijk. Club Elle, Ka-  
poevstr. 29, M'str., 043-  
18884.

Alles in één hand! Bezoek  
ons showterrein en  
of vraag gratis offerte voor  
al uw timmer- en DAK-  
WERK: spanten, dakka-  
pellen, isolatieplaten, boei-  
boorden, plafonds, kozij-  
nen, interieurbetimmering  
enz. alle soorten daken en  
goten van nieuwbouw of  
onderhoud. Hans Lips  
B.V. Tounpsbergstraat 86,  
Kerkrade, tel. 453818.

Uw dak in goede handen,  
bel dan J. Borghans & Zn.  
**DAKDEKKERSBE-**  
**DRIJF**. Voor al uw dak-  
werk van alle daken, te-  
kens voor het vernieuwen  
van dakgoten (zinkwerk),  
boei-boorden, timmerwerk,  
onderhoudswerk, tel. 045-  
457961.

**STUKADOOR** kan nog  
binnen, buiten-, sierpleis-  
terwerk en alle verbouwin-  
gen aanemen. Tel. 045-  
459073.

**DAKDEKKERSBE-**  
**DRIJF** M. Haas, het ver-  
trouwde adres voor alle  
vernieuwingen en repara-  
ties van alle soorten daken,  
goten en schoorstenen,  
dakkapellen, dakbeschot  
en dakisolatieplaten.  
Vraag vrijblijvend advies  
en offerte. Tel. 045-455922  
b.g.g. 451862.

**GEVELVERZORGING**  
„Limburg“ gevelreiniging  
d.m.v. water onder hoge  
druk of door zand/griststra-  
len. Alle uitkrap- en voeg-  
werkzaamheden. Verf en  
leuzen verwijderen. Mos-  
behandeling, vocht- en  
vuilverdeling impregnering.  
Voor int. Hopperkamp  
15, Brunssum - tel. 045-  
251467.

**Verkoopsechtjaar 50+ zkt. v. 2 of meerdere dag. p.**  
week werk. Onverschillig waar. Geen colportage.  
Br.o.n.r. HK 364, L.D. Hrl. Postbus 3100, 6401 DP Heer-  
len.

**DAKDEKKERSCE-**  
**TRALE** erkend lid verenig-  
ing dakdekkersbedr. Z.L.  
Wij verzorgen m. schriftl.  
garantie alle soorten dak-  
werkzaamh. zoals: panne-  
daken, dakkapellen, daki-  
solatie en beschot, schoor-  
stenen en goeten, platte da-  
ken en shingledaken. Voor  
vrijblijvende offerte c.q.  
advies gelieve te bellen  
04492-3536.

Voor oprit-, terras en **MET-**  
**SELWERK**, tegelvloeren  
en wanden. Ferdi Bestra-  
ting, tel. 04494-50399.

**Opritten en**  
**terrassen**  
in klinders of  
sierbestrating  
met garantie.  
Tel. 045-216147

Voor al uw **DAKWERK**,  
metseiwerk, reparaties en  
verbouwingen, vrijbl. in-  
licht. tel. 04459-2537.

Kleine aanneemer kan **OP-**  
**DRACHTEN** aanemen,  
ook kleine klusjes. Tel.  
04494-43098.

**LOODGIETER** kan werk  
aanemen, gas, water  
en sanitair, centr. verw.  
Vrijblijvend prijsopgave,  
04405-2404, ook na 18.00  
uur.

**GEVELREINIGING:** Ver-  
hoog de waarde van uw  
huis, voegen, kappen en  
zetten. Vochtvl. maken  
van uw buitengevels. Bel  
nu 045-256920 of 255813.  
Renovabouw B.V.

**CV-KETEL** schoonma-  
ken en gasbesparende af-  
stellen, f 59,-. Tel. 04405-  
2404.

Voor al uw **METSEL-**  
**WERK** groot of klein bel  
nu 045-255813.

**SCHILDER** kan nog werk  
aanemen. Tel. 045-416342  
b.g.g. 045-420366.

Uw zitmeubelen als nieuw  
**GESTOFFEERD** door  
Meubelstoffeerderij Deco-  
ration Adri Harreman, Sit-  
tardweg 21, Heerlen, tel.  
045-723087/724810.

**Wij komen voor „alle“ klei-**  
**nere REPARATIES**. Tel.  
045-226055, tuss. 15-19 uur.

**ANTENNEPROBLE-**  
**MEN?** Antennebouw Ko-  
chen, 045-441693. Ook dak-  
reparaties.

Zandstralen mobil bij uw  
**BEDRIJF** en bij u thuis.  
Tivoli J. Saasen, 040-  
112951 (ook gevels).

Wim Hermens Brunssum.  
Alle **DAKWERKEN** lood-  
en zinkwerk, isolatie. Tel.  
045-251558.

Te k. **SPORTFIETS** m. 10  
versn. kl. blauw, V.r.p.  
f 225,-. Wolfshoofdplein  
57, Heensbroek.  
Benut uw **KRUIPRUIM-**  
**TE** voor het laten maken  
van kelder of hobbyruim-  
te. Bel. 045-216722.

Te k. teelaarde, **VELD-**  
**BRANDSTENEN**, biseen,  
kinderkoppen, zand,  
grind, champignonnest,  
dij. bestratingmat, con-  
tainers te huur etc. Bouw-  
bergstraat 100 Brunssum,  
tel. 045-251964.

Te k. aangeb. verzameling  
**MUNTEN** Ned. + buiten-  
land, tel. 04750-26305.

Te k. aangeb. **BLOEM-**  
**KOOL**, spits-, savoye- en  
witte kool, wortelen en  
spruiten. Alles van eigen  
bedrijf ook voor wederve-  
kopers, G. v. Laar Heerle-  
weg 23, Voerendaal. Tel.  
04446-1543.

Koopjes 1 en 2-pers. **MA-**  
**TRASSEN**, 1 en 2-pers.  
dekbedden, karpetten v.  
f 59,-. Tafeltje f 85,-, ver-  
der schilderijen, sierporse-  
lein enz. bij Hubert, Bloem-  
markt 8, Geelen-  
L'heuvel, tel. 42760.

Weer ontvangen 25 rollen  
**VLOERTAPITJ** welke wij  
uit een faillissementver-  
koop verkregen: 6 rollen  
slaapkamerapitj nu f 39,-,  
5 rollen fantasieapitj nu  
f 59,-, 4 rollen grootpolie  
berber zeer mooi half wol  
nu f 89,-, 3 rollen kleinpo-  
lie berber sterk tapitj nu  
f 98,-, 7 rollen in diverse  
uitv. nu f 49,- en f 79,- en  
f 89,-. Alle zijn kamer-  
geregeld en worden door ons  
evt. gratis gelegd. Wacht  
niet te lang levering di-  
rekt. C.C. Kleba te Bruns-  
sum, tel. 252739, Meubel-  
beurs te Hoensbroek, tel.  
222870.

Te k. **OPENHAARD-**  
**HOUT** (Beuken en berken  
uit de Eifel), Tel. 045-351471,  
Houthandel R. Brull.

Te k. d. kames, heren- en  
**KINDERFIETSEN**. Dr.  
M.L. Klinglaan 149,  
H'broek.

Kamerverhuurders  
of mensen met weinig geld,  
ons magazijn staat weer  
vol met allerlei **INRUI-**  
**MEUBELS**. Bankstellen,  
eiken en moderne kasten,  
diverse eiken eetkamers,  
slaapkamers, stoelen en ta-  
fels. Nu met de opruiming  
bankstellen va. f 350,-, e-  
iken eetkamers nu f 500,-,  
eiken kasten 2,50 m. br. nu  
va. f 850,-, ook kijken er  
is altijd wat voor u bij. Wij  
bezorgen gratis aan huis.  
C.C. Kleba te Brunssum,  
Meubelbeurs te Hoens-  
broek.

Te k. **BLOEMKOOL** 10 st.  
f 7,50; bonen en snijbonen  
va. f 1,50; p. kg p. kist, rode  
wiete, savoye en spitskool  
50 ct. p. kg p. kist, spruiten  
f 1,10 p. kg p. kist, paprika  
f 2,- p. kg p. kist, andijvie,  
spinazie en rabarber f 4,50  
p. kg p. kist, tomaten 95 ct.  
p. kg p. kist, pruimen,  
kapslaapjes 55 ct. p. kg per  
kist, aardappelen 15 ct.  
per kg, timmermans Julia-  
nastr. 15, Merkelbeek.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Te k. **SIGARETTENAU-**  
**TOMATEN**, div. merken.  
t.e.a.b. tel. 045-416876.

Te k. prachtige **GAS-**  
**HAARD** huisjesmodel en  
grote en kleine gevelka-  
chen en bijzet. Goedkoop!  
Kissel 31, Heerlen.

**KLEURENTELEVISIE**  
gr. sort. prima spelend met  
garantie, Grundig, Philips.  
Blauwpunt, t.p. 75,- v.a.  
f 295,- zw.wit-t.v. f 75,-  
radio t.v. Curvers, Dr.  
Calstr. 23 (station),  
Schaesberg, tel. 045-  
312091.

**RENFJETS** Rallye + Mi-  
nalo broek, trui en schoe-  
nen. Dr. Schaepmanplein  
26 Heerlen, tel. 045-421574.

Thans verkopen wij **MEU-**  
**BELN** tegen ieder aanne-  
melijk bod. Inruil moge-  
lijk. U wordt vrijblijvend  
gehaald. Int. 045-212866.

**METAALDETEKTORS**,  
alle voorradig. Savo, Whi-  
ale Arado, Sid Viking, See-  
met, C'Scope, Fischer, Jac  
Kohlen, Rijksweg-Nrd.  
104, Sittard, tel. 13228-  
14862. Donderdag koop-  
avond.

Weer of geen weer, met  
een  
**zonnebank**  
van Van Uden mooi bruin.  
Zonnebank met tijdloos  
slechts f 1298,-, gratis  
zuitbezorgd, p.m. zonder  
aanbet. f 47,50. Van  
Uden, Hoofdstraat 12,  
Hoensbroek, tel. 045-  
212655.

Te k. moderne **WOONKA-**  
**MER**, 5 losse elementen.  
Grote zwarte wenge kast  
en salontafel. Ca. 2 jr. oud,  
v.r.p. f 1750,-. Tel. 417853.  
Na 6 uur.

Te k. **BABY-SLP-KA-**  
**MER** kl. wit-bruin, f 400,-.  
Autozitte f 35,-; autostoel-  
je + onderstel, f 70,-. Tel.  
045-721349.

Te k. **HUISBAR** met kruk-  
ken en lampjes, wit stereo-  
meubel. Pr.o.n.o.k. Tul-  
penstr. 22, Kerkrade-West.  
045-415617.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK** en omaspullen te  
k. Caumerweg 45, Heerle-  
baan, tel. 045-422171.

Te k. **2000 KALKZAND-**  
**STENEN** en 1500 oud-Hol-  
landse dakpannen. Tel.  
259458.

Uw meubels nieuw be-  
kleed. **STOFFEERDERIJ**  
„L'Heuvel“, tel. 045-422171.  
Dr. Poelspl. 29, Simpelveld.  
045-443771.

Weg, vier enkele stuks  
**ANTIEK**



Vandaag een jaar geleden begon strijd

# Oorlog Iran en Irak in woestijn verzand

HAAG - Toen het Iraakse leger vandaag een jaar geleden de grens met Iran overtrok, lag een snelle overwinning velen, Irak zelf voorop, in de lijn der verwachting. Iraanse leger leek immer ernstig verzwakt na de revolutie en de verdrijving van de sjah. Maar reeds enkele weken liep het Iraakse offensief vast en sindsdien zijn beide landen in een stellingoorlog verwickeld die voor beide partijen zo menen waarnemers, weinig uitzicht biedt op een voraak.

hield aan het beginoffensief maar duizend vierkante kilometer Iraans grondgebied over en ook het overgrote deel van de stad Chorransjah bezet. Meer kwam niet terecht van de Iraanse snelle overwinning. In de zuidwest-Iraanse olieprovincie Koestan te veroveren. Abadan, de grootste oliestad, werd weliswaar ingenomen maar volgens westerse schattingen is de stad onlangs bevestigd. Iran erin geslaagd de stad te verlichten.

de andere kant liepen de heren van de Iraanse leger tegenover de Iraanse leger na aanvang van het voorspelde terugtoegang in Bagdad van de Iraakse troepen. Er verdwenen wel regeringsleiders van het Iraanse leger, maar niet de Iraakse troepen.

## tekort

de westerse vrees dat als gevolg van deze oorlog tussen twee grote olieproducenten er een tekort aan olie zou ontstaan en dat de prijsstijgingen zouden oplopen werd niet bewaarheid. De olieproducenten kampen met overproduktie en de duurste landen zoals Japan en de Verenigde Staten zelf moeite te maken om de olie te krijgen.

delingspogingen van de Verenigde Naties, de landen van de islamische conferentie, de beweging van de onafhankelijke landen en van de islamische bevrijdingsorganisatie leverden tot dusver niets op. Het standpunt staat niet kan worden geparaat voor de Iraanse troepen van zijn gebied zijn verdwenen.

willen in principe wel onderhandelen, maar peinst er niet over eerst de Iraanse eisen te voldoen. Waarnemers in Bagdad geloven dat de Iraanse president Saddam Hoessein bereid is tot beëindiging van de oorlog, maar dat de Iraanse regering ook maar de kleinste vrede in te willigen en de daaropvolgende dreiging van gezichtsverlies in eigen land maar ook in de islamische wereld, hem hiervan houden.

## stippunt

est van Iran controle over de Arabische rivier die de Iraanse grens vormt van beide kanten. Deze rivier was in het midden van de vorige eeuw al een twistpunt tussen Iran en de Turken. In de jaren over Irak heersten en na de Iraanse revolutie sloten in 1975 de Iraanse en Iraakse Hoessein een akkoord waarbij de grens in het midden van de rivier werd vastgelegd. Saddam erkent dit door hem ondertekende akkoord niet omdat het volgens hem tot een verlies van Irak zou leiden. De sjah kwam onder druk. De sjah stelde tot 1975 de Koerdische opstand in Irak.

de tot teruggevoer van de Duim-Abbas en Aboe Moessa, die in de Golf voor de kust van de Iraanse kust liggen en door de sjah waren bezet in Bagdad de laatste jaren opvallend weinig heren. Dat Irak delen van Iraans grondgebied bezet zou willen houden. Zij wijzen erop dat sinds het Iraanse vraagstuk militaire bezetting van gebiedsdelen in de Arabische wereld een zeer gevoelige kwestie is dat Bagdad in deze uitermate voorzichtig zal manoeuvreren.

waad gerende geestelijkheid in Teheran in wiens oog Saddam Hoessein de verpersoonlijking van het kwaad en de ongelovigheid is, zegt de Iraanse president dat Saddam Hoessein uiteindelijk ten val zal komen als gevolg van de oorlog. De Iraanse bevolking bestaat voor een groot deel uit sjiieten die de islam die in Teheran in het zadel zit. Saddam bevestigt de soennitische richting, de grootste binnen de islam.

voorspelling dat de Iraanse sjiieten in opstand zouden komen tegen Saddams regerende partij kwam niet uit, want de Iraanse leger vochten Iraakse sjiieten niet met de soennieten. Overigens kwam ook Bagdads verdediging van de Arabische bevolking van Choezestan, een soennitische minderheid in de Iraanse opstand zou komen niet uit. Een storting van het islamiti-

sche bewind in Teheran, door Bagdad voorspeld, bleef eveneens uit. Sinds de omverwerping van de sjah was de „export“ van de islamistische revolutie steeds een belangrijk thema in de rethoriek van de geestelijkheid in Teheran. Behalve de kleinere staten aan de Perzische Golf met in meerderheid een sjiietische bevolking was Irak belangrijk doelwit van Iraanse revolutie. Saddam Hoessein huldigde ter verdediging de opvatting dat het bewind in Teheran niet steunde op een meerderheid van de bevolking en dat er slechts weinig nodig was voor de instorting ervan.

## Verzoening

De kansen op verzoening van de twee zijn volgens waarnemers dan ook zo goed als uitgesloten. Iran is zelfs zo overtuigd van de „slechtheid“ van de Iraakse president dat het hem voor de raad van Ulema's (islamitische geleerden) die in oktober in Mekka bijeenkomt, wil brengen om hem tot ongelovige te laten verklaren. Overigens is de kans klein dat de raad de Iraanse klacht werkelijk in behandeling neemt. Iran gaf onlangs nog te kennen wel prijs te stellen op bemiddeling, maar, zo menen waarnemers, veel zal dit niet opleveren.

## Politiek

Voorspellingen over een eind van de oorlog concentreren zich rond de binnenlandse situatie en de militaire bevoorrading van beide landen. Terwijl Irak een politiek voert van grote investeringen, volgens velen om ontevredenheid te voorkomen, verdwijnt in Iran de oorlog bij tijd en wijle van het eerste plan. De interne machtsstrijd en, na de afzetting van president Abolhassan Bani-Sadr, de aanslagen van de oppositie, noopten de regerende Islamitische Republikeinse Partij (IRP) tot oproepen voor strijd op twee fronten, tegen de contra-revolutie en tegen de Iraakse „satan“ (Saddam Hoessein).



## 25 jaar Prinses Beatrix-Fonds

DEN HAAG - Koningin Beatrix heeft gisteren in de Ridderzaal in Den Haag de officiële herdenking bijgewoond van het 25-jarig bestaan van het

Prinses Beatrix Fonds. Zij is beschermvrouwe van het fonds, dat in 1956 werd opgericht om de slachtoffers van een polio-epidemie te helpen. Het fonds richt zich nu ook op onderzoek naar spierziekten en de revalidatie van de mensen die eraan lijden. De koningin ontving een prent van het kasteel Drakestein, waar zij woonde voordat zij naar huis Ten Bosch in Den Haag verhuisde.

## Doodvonnissen in de Sovjetunie

MOSKOU - In de hoofdstad Kazan in de autonome Sovjetrepubliek Tatarskaja zijn twee mannen ter dood veroordeeld wegens moord en diefstal. Zij zullen voor een vuurpeloton worden terechtgesteld. Dit meldde gisteren het Russische vakbondblad Troed. Twee medepleitgenoten kregen gevangenisstraffen van vijftien en negen jaar.

De daders namen gestrande reizigers op vliegvelden en treinstations mee in hun auto waarna zij ze doodschoten en beroofden. Hoeveel mensen zij ombrachten, zei Troed niet. Of de twee ter dood veroordeelden, ene V. Pustovit en V. Osipov, al zijn terechtgesteld, werd evenmin gemeld.

## DDR beschuldigt Solidariteit van Nazi-praktijken

OOST-BERLIJN - Oost-Duitsland dat het afgelopen jaar regelmatig ongezouten kritiek heeft geleverd op de ontwikkelingen in Polen, heeft gisteren wel zeer fel uitgehaald door het onafhankelijke Poolse vakbond Solidariteit ervan te beschuldigen met knokploegen te werken naar het voorbeeld van de Nazi-SA.

In een onomwonden commentaar vanuit Warschau, dat gisteren in alle officiële kranten in Oost-Duitsland is gepubliceerd, eist het officiële persbureau ADN „eindelijk afdoende maatregelen“ van de Poolse autoriteiten tegen Solidariteit. ADN beschuldigt het vakverbond ervan „knokploegen naar voorbeeld van de SA“ (geuniforceerde knokploegen die in de eerste jaren van Hitlers opkomst terreur uitteefden) te hebben. Het is nu aan de Poolse autoriteiten „geen stap meer terug te doen gezien de frontale aanval van de contrarevolutie maar eindelijk tot het offensief over te gaan“, aldus het commentaar. Het is de hardste kritiek die Oost-Duitsland tot nog toe heeft geuit omdat het Solidariteit verenigt met de in Polen gehate exponenten van het Fascisme.



## Hemelfietserij

Morgen, donderdag, wordt in Maastricht een groot opgezet forum gehouden over de vraag of er nu wel of niet een nieuw academisch ziekenhuis gebouwd moet worden in Maastricht. In universiteitskringen is op dit gebied de NSEM heel actief, een organisatie die bestaat uit alle studenten die op enigerlei wijze lid zijn van een vertegenwoordigend lichaam op de universiteit.

Al enige tijd geleden heeft zij een plan gelanceerd, dat erop neer komt dat vooral de eerstelijns gezondheidszorg in Limburg wordt geacademiseerd en dat daartoe op diverse plaatsen in de regio bestaande of nog op te richten instellingen uitgebreide faciliteiten zullen krijgen om academisch te functioneren. Een academisch ziekenhuis is in die filosofie overbodig.

Het moet ons van het hart dat deze gedachtegang weinig rekening houdt met de werkelijke verhoudingen binnen de gezondheidszorg in de provincie. De praktijk is o.a. dat het op zijn zachtst gezegd uiterst moeilijk is zelfs maar een samenwerkingsverband tussen huisartsen tot stand te brengen, uitsluitend gericht op het doel, die artsen te kunnen aanspreken. En dat is maar één moeilijkheid die hoogstens overwonnen kan worden na een lange en moeizame strijd. Er worden al zeven jaar pogingen gedaan enige lijn te brengen in het labyrint van de regionale gezondheidszorg, maar verder dan enkele veelbelovende aanzetten is het nog niet gekomen.

Er is anderzijds een hele reeks factoren die spreekt in het voordeel van een zo spoedig mogelijke start van nieuwbouw van het academisch ziekenhuis, en wel op het gebied in Randwyck dat daarvoor is voorzien.

1. Het ziekenhuis St.-Annadal is ook als streekziekenhuis dringend aan vervanging toe. Het snel groeiende personeel verdringt zich in kleine hokjes die door een doolhof van gangen met elkaar verbonden zijn. Voor personeel en bezoek is er nauwelijks parkeerterrein. De nieuwe poliklinieken hebben voor een aantal problemen hoogstens tijdelijk enige licht verschaft.

2. Uiteraard zou met enige ingrijpende verbouwingen wel iets tot stand te brengen zijn in het bestaande ziekenhuis. Maar verbouwen is toch voornamelijk goed geld naar kwaad geld gooien. Om nog maar te zwijgen van de overlast die voortdurend breek- en bouw-werk oplevert voor patiënten en werkers.

3. Realisering van de plannen zoals die de NSEM-studenten voor ogen staan, vergt zoveel papierwerk dat pas over vele jaren iets concreets te zien zal kunnen zijn. Het is een misverstand te menen dat de vele miljoenen die in november 1979 in principe zijn toegezegd voor de bouw van een nieuw academisch ziekenhuis rustig gereserveerd zullen blijven als niet in 1984 met de bouw kan worden begonnen. Dat geldt komt niet automatisch ter beschikking van de gewijzigde plannen: het komt gewoon te vervallen. Het mag dan niet al te fraai klinken, maar de praktijk is: nu toehappen of de boot missen.

4. Dat ziekenhuis wordt helemaal niet zo'n onwerkbaar geval als vaak wordt gesuggereerd, met verwijzing naar het Akense Klinikum. Een kwart van de omvang van dat ziekenhuis zou dichter bij de werkelijkheid kunnen zijn. Bovendien moet het al heel erg worden als het qua overzichtelijkheid ongunstig zou afsteken bij het bestaande Annadalziekenhuis.

5. En dan de regionale component: vestiging van een academisch ziekenhuis in Maastricht betekent voor de bevolking van een inlozing van een belofte die lang geleden is gedaan, namelijk dat academische topzorg ook ter beschikking zou moeten komen van de mensen in Zuid-Nederland. Want hoezeer ook werk moet worden gemaakt van de eerste lijn: daarmee zijn de ingewikkelde en moeilijk te behandelen ziekten, die behandeling door „de professor“ behoeven, nog niet uit de wereld. En echte academisering van Annadal is niet mogelijk, zie boven.

6. Heel concreet geeft aan de verwachte 10-jarige bouwperiode aan enkele honderden mensen werk en ervaring elders heeft geleerd dat een dergelijk bouwwerk een geweldige stimulerende werking heeft op andere werkgelegenheid. Daar zaten we toch ook op te wachten? Zes punten, en er zijn er meer. De ideeën van de NSEM-studenten lijken op papier heel mooi. En als er tijd voor was, zouden ze ook gerealiseerd moeten worden. Maar tussen de ideeën en de realiteit is een ontzettend groot verschil. De realiteit is dat de tijd dringt. Wij moeten ons, om al die redenen dan ook aansluiten bij degenen op de universiteit, die deze ideeën afdoen met de uitdrukking „hemelfietserij“.

S.B.

## Mr. Van Mierlo: Geen radicale oplossing kernwapenvraagstuk

DEN HAAG - Minister mr. H. van Mierlo van defensie ziet niets in radicale stappen die moeten leiden tot oplossing van het kernwapenvraagstuk. Hij pleit voor een behoudzame koers. Van Mierlo doet zijn uitspraken in de Defensiekrant, weekblad voor het defensiepersoneel, van deze week.

Volgens Van Mierlo is het niet mogelijk het nucleaire tijdperk „meer even gemakkelijk uit te kunnen marcheren“. Wie dat denkt „vergist zich gevaarlijk“, zegt hij. Volgens Van Mierlo moet de afmars „heel behoudzaam gebeuren“. „De vraag is alleen of we daar met zijn allen het geduld voor hebben en de zelfbeheersing. Want de illusie dat radicale daden de verlossing kunnen brengen neemt hand over hand toe. Dat is gevaarlijk, hoe begrijpelijk ook“, zegt Van Mierlo.

Van Mierlo is van plan om „zeer openhartig“ over de kernwapens te gaan praten, binnen en buiten de krijgsmacht. Hij wil trachten de publieke opinie en het beleid binnen gehoorafstand van elkaar te houden. De minister van defensie is niet erg gerust op de opstelling van de groot-

machten: de Sovjetunie en de Verenigde Staten. Van Mierlo zegt dat de bewapening van de Sovjetunie „verontrustend groot“ is geworden, maar het antwoord daarop uit Washington „verontrust“ hem. „Ik heb het gevoel dat de rol die de Europese landen in dat proces zouden moeten spelen te kort schiet, niet meer is. Daar moeten wij ons veel meer op oriënteren. Volgens de nieuwe minister moet het Nederlandse veiligheidsbeleid gestalte krijgen door invloed uit te oefenen op het gedrag van hen die beslissen over oorlog en vrede. „Bij iedere beslissing of stellingname moet je denken: wordt de kans op het uitbreken van oorlog groter of kleiner?“, aldus Van Mierlo.

## Acht jaar voor moord op Turk

HENGLO - Het gerechtshof in Arnhem heeft vanmorgen de 25-jarige Y uit het Westduitse Harzewinkel, die vorig jaar september op de druk bezochte markt in Hengelo de 25-jarige Gabriel Karademir doodschiet, wegens het medeplegen van moord veroordeeld tot 8 jaar met aftrek.

De procureur-generaal had twee weken geleden 10 jaar geëist. De Almelose rechtbank had Y. begin dit jaar een straf van 8 jaar opgelegd. Y. en zijn twee achterneven hadden met de liquidatie vraagstuk genomen voor het doodschieten van de oom van verdachte in Turkije. Zij verdachten de naar Hengelo gevluchte Karademir van een hoofdrol in dit drama.

De achterneven hadden Karademir eerst met vijf messteken verwond, waarna Y. met een salvo uit een pistool het slachtoffer had doodgeschoten.

## Patronen Kado!

Wees blij met warme, wollen stoffen voor komende winter. Kies uit ruig, rustiek en romantisch. Viva laat je de vele mogelijkheden zien en geeft je een patronenblad gratis erbij. Snel aan de slag dus!

Ook deze week: **kinderen lopen weg**; steeds vaker komen ze terecht bij vrijwillige opvangsters. Een verhaal met twee kanten.

En: **Viva-lezeressen kozen Renée Soutendijk tot filmster van het jaar**. Zij ontvangt de Viva-prijs uit handen van Sylvia Kristel. Maarten van Rooyen schetst knappe portretten van haar, Pleuni Touw en Shireen Strooker.

Viva. Je eigen blad. Je eigen stijl.



## Ziekenfondsraad verdeeld over loongrenzen

van onze redactie volksgezondheid

AMSTELVEEN - Binnen de Ziekenfondsraad is een meningsverschil ontstaan over de hoogte van de zogenaamde loongrenzen per 1 januari 1982. Een deel van de raad wil een extra verhoging naar f 48.200 om zo de terugloop van het aantal ziekenfondsverzekerden tegen te gaan. Een ander deel wil normale aanpassing en komt dan op f 43.450. De loongrenzen voor premieheffing is nu f 42.300.

De Commissie Verzekerden die

hierover een advies heeft uitgebracht, bleek verdeeld. morgen zal de voltallige raad moeten beslissen welk advies aan de ministers voor volksgezondheid en sociale zaken zal worden uitgebracht.

De hoogte van de loongrenzen is bepaald voor de vraag welk deel der bevolking onder de ziekenfondsverzekering valt. Omdat het percentage ziekenfondsverzekerden de laatste jaren geleidelijk daalt, vinden sommigen (zoals de ziekenfondsvertegenwoordigers) dat de loongrenzen maar een keer extra omhoog moet.

In 1976 zat nog 69,5 procent der bevolking in het ziekenfonds, dit jaar 68,1 procent en de verwachting is dat het percentage bij ongewijzigd beleid zal dalen tot 67,4 in 1986.

Als de loongrenzen voor 1982 volgens de normale procedure wordt vastgesteld op f 43.450, heeft dat een terugloop met ongeveer 15.000 verplichte verzekerden (plus hun meeverzekerde gezinsleden) als gevolg. Op zich is dit feit onvoldoende om een bijzondere verhoging voor te stellen. Afgezien daarvan vindt een deel van de ZFR de daling van het totaal aantal verzekerden, die al tal

van jaren aan de gang is, verontrustend. Daarom wordt ervoor gepleit de loongrenzen extra te verhogen. Gedacht wordt aan het bedrag van f 48.200, omdat daardoor opnieuw ongeveer 70 procent der bevolking in het ziekenfonds zou komen. Voor een dergelijke forse verhoging van de loongrenzen is overigens een wijziging van de Ziekenfondswet noodzakelijk. De tegenstanders van een extra verhoging vinden het niet noodzakelijk dat 70 procent der bevolking ziekenfondsverzekerd is. Een dergelijk percentage heeft geen

wettelijke grondslag, zodat voortaan kan worden met toepassing van de gebruikelijke regels.

De kwestie van de hoogte van de loongrenzen werkt ook door bij de vaststelling van het zogenaamde maximum premiedagloon (85 procent van de loongrenzen). Hierbij gaat het om het loonbedrag, waarover maximaal per dag ziekenfondspremie wordt geheven. Dit bedrag is nu f 138, bij een normale verhoging komt het op f 142, bij extra stijging op f 158. In verband met financiële gevolgen zou deze optrekking geleidelijk kunnen gebeuren.



# GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

**Bedrag:**  
alle mogelijke bedragen tussen f 100,- en f 100.000,-.

**Rente:**  
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

**Kosten:**  
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).

Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

**De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.**

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheek t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente)	Enkele voorbeelden
36 mnd. 60 mnd. 96 mnd.	
f 5.500,- f 203,- f 142,- f 107,-	
f 7.500,- f 273,- f 189,- f 141,-	
f 9.500,- f 342,- f 236,- f 176,-	
f 12.500,- f 446,- f 306,- f 228,-	
f 14.500,- f 516,- f 353,- f 262,-	

**2e hypotheek**  
Voor eigenhuisebezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

afsl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
f 20.000,-	f 259,-	f 231,-
f 25.000,-	f 320,-	f 285,-
f 30.000,-	f 382,-	f 340,-
f 40.000,-	f 505,-	f 449,-

Wij bemiddelen ook in 2e hypotheek zonder aflossing, alleen maar rente.

## ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090  
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Algemene bevestigingsmaterialen, zoals pluggen en houtschroeven  
Autobevestigingsmaterialen  
Chemische onderhoudsproducten  
Isolatiematerialen  
Gereedschappen



## UW GARANTIE VOOR EEN VEILIGE BEVESTIGING

Berner Produkten B.V. is een zelfstandige onderneming van een groot internationaal concern.  
Ons bedrijf is één van de grootste leveranciers op het gebied van bovengenoemde artikelgroepen.  
Meer dan 8000 verschillende artikelen kunnen direct vanuit ons magazijn geleverd worden.

Wij zoeken voor ons magazijn een

## magazijnbediende m/v

**Vereisten:** - zelfstandig kunnen werken  
- technisch inzicht  
- in het bezit van rijbewijs BE  
- leeftijd van 23 tot 30 jaar

Uw sollicitatie, voorzien van een beknopte schets van uw loopbaan, kunt u richten aan:

**Berner Produkten B.V.**

t.a.v. dhr. G. Jansen, Tunnelweg 105, 6468 EJ Kerkrade

### Te huur aangeboden

FILMEN te huur, o.a. speelfilmen. Tel. 045-312905

KAMERS te huur. Tel. 045-312905

Te huur gemeubileerde ZIT-SLAAPKAMER m. of zonder pension. Tel. 045-222035

Te h. v. verpl. personeel of aanverw. beroepen. versch. KAMERS. Te bevr. van 17.00-19.00 u. 451446 Kerkrade.

Te h. 2 KAMERS. Gulperplein 4, Kerkrade, tel. 451054

T.h. (blijv.) ZONN. KAMER c.v., eigen keuken (1 pers.) en gr. mansarde kamer, douche, bemeub. in landhuis bij station V-burg. (tuin) Inl. 04406-12460.

3-KAMERWONING te huur met telefoon v. dames die prive willen werken. Tel. 045-353671 v. 14 tot 18 u.

Te huur AUTOAMBU-LANCE m. hydraul. vloer en 3-tons elect. lier. f 85,- per dag. Tel. 04490-24882.

Te h. aangeb. gem. KAMERS. c.v. Tel. 045-413089, 3 min. v. centrum Heerlen.

Brunssum uitst. onderh. WOONHUIS m. berg. en tuin. Ind. beg. grond, hal, toilet, liv. m. open geïnst. keuken. Verd.: 3 slpk., badk., 2e verd.: 4e slpk., m. berg. en c.v. Huurpr. f 1000,- incl. voll. stoffering. Livac Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

HEERLEN: bij centrum. Zit-slaapkamer. Inl. 045-718061.

Op 10 fietsminuten v. centr. Heerlen ruime KAMER, alle conf. voor stud. of werkende. Vrij 1 nov. 2 pers. appart. Melden Rui-terstr. 8, Schaesberg. Tel. 311525.

Geleen (Kluis) te huur per 1 okt. halfvr. HEREN-HUIS, gar., tuin (kl. gezin). f 795,- p. mnd. Tel. 04494-43642.

Te huur gemeub. KAMERS, all. in tel. 04492-1266.

Te huur vrijstaand woonhuis in URMOND. Inl. tel. 045-217970.

### Te huur gevraagd

Jong werkend, toekomstig echtpaar, zoekt woonhuis in Sittard of nabije omgeving. Liefst met garage en achtertuin. HUIRPRIS tussen f 500,- en f 600,-. Tel. te bereiken na 17.30 uur, 04490-17560.

Jong stel zoekt woonruimte in SITTARD, liefst appartement of huis. Huur tussen f 500,- en f 600,-. Bron.no. Si 271 LD 6131 EG Sittard.

Kleine BUNGALOW voor ouder echtpaar, liggend Hoensbroek of naaste omgeving, eventueel koop mogelijk, datum van in-trekking in overleg. Bron.nr. HO 576, L.D. 6451 HB Hoensbroek.

Alleenst. HEER, 55 jr., zkt. gemeub. kamer, omg. Spek heide. Bron.nr. SP 190 LD, 6466 HN Spek heide.

MAN, 47 jr., zoekt kamer of kosthuis met huiselijke sfeer, liefst in Sittard of directe omg. Gaarne bericht on.no. Si 273 LD 6131 EG Sittard.

Gezocht: HUIS of grote woning voor 4 personen in de omgeving van Vaals-Aken. Tot f 800,-. Tel. 09-4924136993.

### Ruilen

Eengez. won. te SITTARD, huur f 240,-; 3 slpk. en c.v. te r. tegen dito won. te Kerkrade of omg. Tel. 045-457942.

Wie in Sittard met kl. eengezinswoning of beneden-gewoning wil ruilen met flat Limbrichterveld. Tel. na 13.00 u. 17715.

Heb grote hoekflat, 3 slpk. in Schaesbergerveld. Pas nieuw opgeknapt. Wil ruilen voor kleiner HUISJE. Mag ook oud zijn te Heerlen. Bron.nr. SH 040 L.D. 6411 EM Heerlen.

Te ruil mooie ben. flat teg. kl. woning of ben. flat omg. HEERLEN, tel. 045-418758. Bellen tussen 17.00 en 18.00 uur.

RUILEN. 1-slpk. woning flat Lannerstr. Hrl. tegen gr. woning, onverschillig waar. Bron.nr. HK 364, L.D. Hrl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

RUILEN gev. van eengezinswoning in Stein naar flat in Geleen, liefst 1e etage. Tel. 04495-5172.

### Onroerend goed

#### Maasbracht

Nog slechts een premie-A-woning te koop met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, berging, zolder en tuin met een maandiast

va. f 388,-

Reageer nu snel. Het kan nog. Tel. 04490-22323.



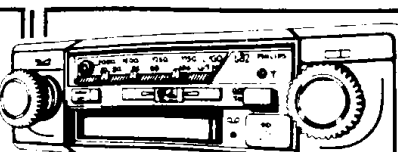
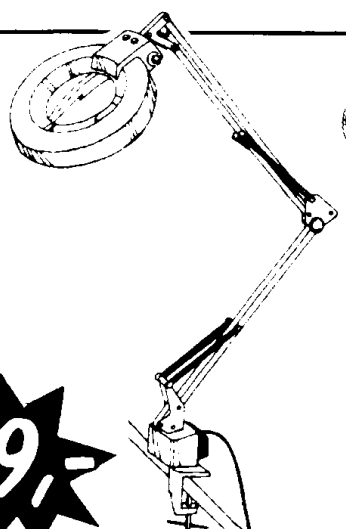
# HET NIEUWSTE VAN DE INTERNATIONALE BEURZEN, NU REEDS BIJ 'T WONDER! „50 JAAR JONG”

## LOEPLAMP

Nu leverbaar in 3 kleuren en 3 uitvoeringen. Afgebeelde model. Elders 240,-

JUBELPRIJS

159,-



## PHILIPS AUTORADIO RECORDER

Type 22AC682. Met 6 maanden garantie.

Elders 399,- JUBELPRIJS

Auto luidsprekers in diverse uitvoeringen. Vanaf

9,95



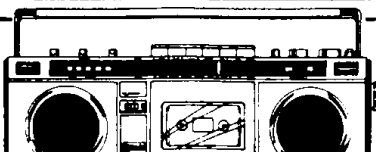
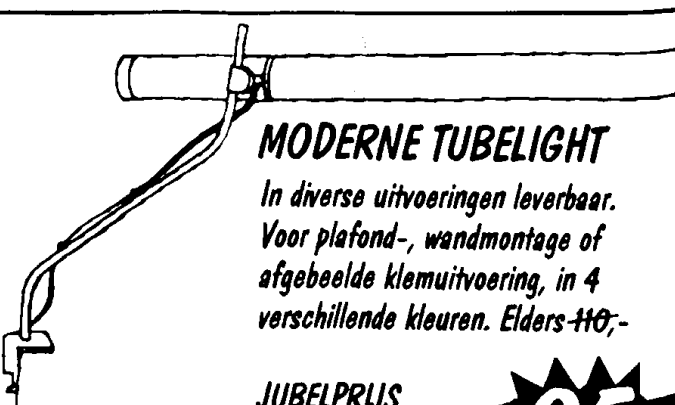
295,-

## MODERNE TUBELIGHT

In diverse uitvoeringen leverbaar. Voor plafond-, wandmontage of afgebeelde klemuitvoering, in 4 verschillende kleuren. Elders 110,-

JUBELPRIJS

95,-



## STEREO RADIO CASS. RECORDER

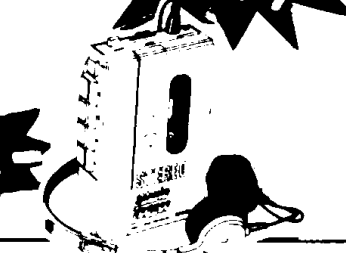
Slime line. Met 4 maanden garantie. Elders 350,- JUBELPRIJS

229,-

## WALKMAN STEREO CASSETTE REC.

Met 6 maanden garantie. Elders 300,- JUBELPRIJS

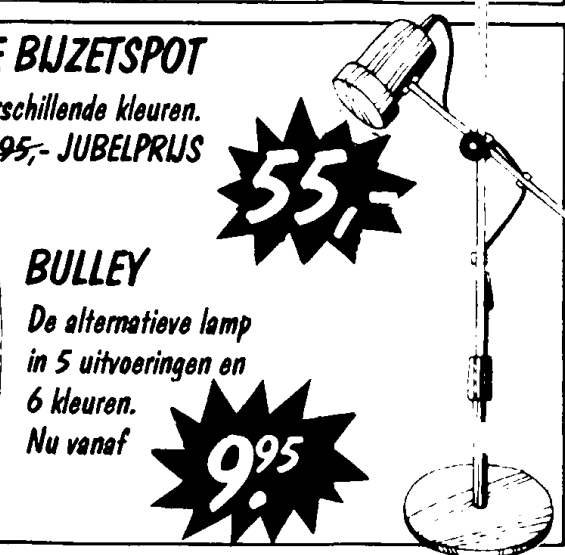
159,-



## STAANDE BIJZETSPOT

In 6 verschillende kleuren. Elders 95,- JUBELPRIJS

55,-



## BULLEY

De alternatieve lamp in 5 uitvoeringen en 6 kleuren. Nu vanaf

9,95



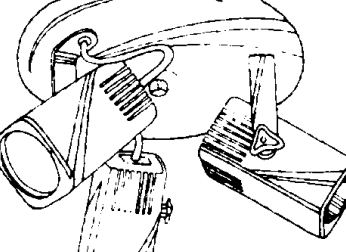
## KUBUS WANDSPOT

Met porcelainen fitting. Elders 8,95 JUBELPRIJS

6,50

Bijpassende plafondspot, geschikt voor 3 lampen. Elders 49,95 JUBELPRIJS

35,-



## BRAUN QUICKSTYLER

Type LS 35. Met 12 maanden garantie. Elders 49,- JUBELPRIJS

35,-

## HAARKRULTANG

Handige uitvoering. Type EFS13. Elders 24,95 JUBELPRIJS

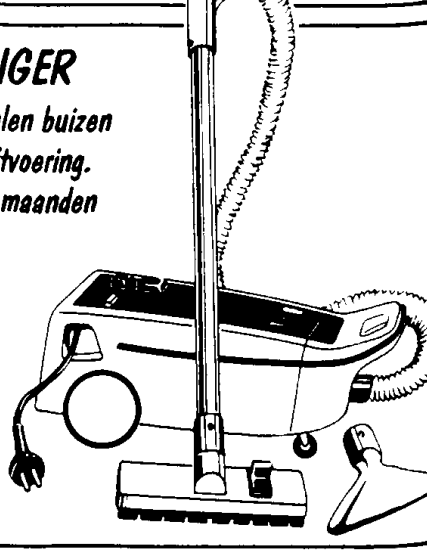
12,95



## RUTON STOFZUIGER

850 Watt motor, metalen buizen oprolsnoer, moderne uitvoering. Type R03646 met 12 maanden garantie. Elders 419,- JUBELPRIJS

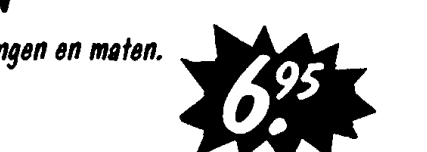
280,-



## BLAASKAPPEN

In zeer veel uitvoeringen en maten. Kroonkappes vanaf

6,95



## ELEKTRISCH KUSSEN

Met 3 standen schakelaar. Elders 49,95 JUBELPRIJS

29,95



# 't wonder

Wijcker Brugstraat 19, Maastricht, tel. (043) 15535

Grote Staat 63, Maastricht, tel. (043) 15551

Akerstraat 5, Heerlen, tel. (045) 713382

# Al meer dan 100.000 ogen kijken door Brilmij contactlenzen.



## Daarom bent u bij ons in vertrouwde handen.

Brilmij heeft nogal wat ervaring met contactlenzen. Want we leveren meer contactlenzen dan enige andere firma in Nederland. En omdat Brilmij/Pearle Vision Center zo'n 900 zaken telt over de hele wereld, kunnen we de prijzen erg interessant houden, zonder moeilijke contracten of abonnementen.

Omdat alle ogen van elkaar verschillen, worden er steeds nieuwe contactlenzen ontwikkeld. Brilmij schreef daar een boekje over. Het ligt voor u klaar. Kom 't eens halen, of bel even. En maak daarna eens een afspraak met een van Brilmij's contactlensspecialisten.

Vraag hem of haar dan zoveel u wilt over de vakkundige controles, de speciale Brilmij beginperiode, de begeleiding en de aantrekkelijke garantie. Brilmij biedt nu eenmaal meer. Kijkt u maar eens hiernaast.

- Grote keus uit monturen, al vanaf f 26,-
- Een net zo grote keus in kinderbrillen
- Brillen van beroemde monturenmakers. Safilo, Cottet, Filios, Da Vinci, Morel, Metzler, Christy, Louis Journet en vele andere.
- Brilmij-Ideaal Garantie: 'n heel jaar onbeperkte garantie op breuk en beschadiging, kosteloos.
- Gratis reparaties, meestal snel klaar.
- Vakkundige oogmeting door gediplomeerde opticiens
- Speciale 65+ en ziekenfondskorting
- Alle glastypen: kunststof, antireflex, getinte glazen en zelfkleurende glazen
- Contactlenzen in alle uitvoeringen, voor een prijs die u mee zal vallen. Vraag of bel om de gratis brochure.
- Razendsnelle levertijden: alle Brilmijzaken hebben vele soorten glazen op voorraad en de apparatuur om ze op maat te maken.

**BRILMIJ**  
PEARLE VISION CENTER

Brilmij biedt u meer. En meer.

Brilmij-Heerlen, Geleenstraat 15 Tel. 045-712306

Gelegen naast de bioscoop H5.

Brilmij-Beek, MAKADO - Ingang West Tel. 04402-6471

Brilmij is gevestigd in: Almelo, Amsterdam, Amersfoort, Alkmaar, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Beek, Bergen op Zoom, Breda, Delft, Eindhoven, Enschede, Groningen, Den Haag, Haarlem, Heerlen, Hengelo, 's-Hertogenbosch, Hilversum, Leeuwarden, Nijmegen, Purmerend, Rotterdam, Rijswijk, Tilburg, Utrecht, Venlo, Zwolle.



## voordeel voor U



### Streep-pull

Acryl in o.a. de kleuren combinatie: marine, bordeaux. Maten 92-116. Vanaf

17,-

### Corduroy jeans

Katoenen fijnrib met elastische band in de rug. In perfecte pasvorm. Kleuren: marine, bordeaux, zwart, grijs en rafblauw. Maten 86 - 110. Vanaf

19,-

### Chintz jackje

Met trikot manchetten, boorden en kraag. In kleurencombinaties van bordeaux en lodengroen. Maten 92 - 116

69,-



**VROOM & DREESMANN**



me aandacht voor de vrouw in KRO-winterprogramma's

# „Agatha Christie” als televisieserie



FRANCESCA ANNIS  
als Frances in de TV-thriller Agatha Christie...

## Kinderbios” favoriet bij kleintjes

**HILVERSUM** – De „Kinderbios” van AVRO-televisie is sterk bij de kleintjes van drie tot elf jaar. Dat is gebleven uit een enquête door de afrikaanse luisteronderzoek NOS onder de televisie-audience, waarbij voor de kinderen van de vragen van de ouders - meestal vader - werden ingevuld. De onderzoekers trok de „Kinderbios” op 1 april van dit jaar dan 1,2 miljoen kijkers. Het is een ruime voorsprong op andere kinderprogramma's. Het wordt niet alleen maar bekeken, maar ook uitgezonden. Het is een van de meest populaire programma's van de AVRO-televisie. Het wordt uitgezonden op zaterdag om 10.00 uur. Het is een van de meest populaire programma's van de AVRO-televisie. Het wordt uitgezonden op zaterdag om 10.00 uur.

## Kijkersclub vrijen beeld

**HILVERSUM** – De Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden. De initiatiefneemster, de Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers, is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden. De initiatiefneemster, de Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers, is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden.

**HILVERSUM** – De Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden. De initiatiefneemster, de Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers, is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden. De initiatiefneemster, de Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers, is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden.

**HILVERSUM** – De Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden. De initiatiefneemster, de Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers, is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden. De initiatiefneemster, de Nederlandse Kijkersclub voor Televisiekijkers, is opgeheven nog voordat de officiële oprichting kon plaatsvinden.

**HILVERSUM** – Het karakter van de KRO-programma's in het komend winterseizoen wijkt niet af van wat de katholieke omroepzuil in het afgelopen seizoen heeft gebracht. De KRO houdt wat de televisie betreft vast aan een nadruk op informatieve programma's met de gebruikelijke dosis religie, een respectabel aantal eigen producties; het programma-pakket wordt aangevuld met aangekocht materiaal. Zo komt men onder anderen met een vierdelige Agatha Christie-serie.

De KRO-radio heeft dit najaar een vergelijkbaar gezicht, hoewel er van de grotere hoeveelheid zendtijd dankbaar gebruik gemaakt wordt om experimentele programma's te realiseren en ruime aandacht te besteden aan onderdrukte groepen in de samenleving. Voorbeelden daarvan zijn respectievelijk „Walhalla Symfonie” (een „luisterspel”, gebaseerd op het muzikale behang dat de mens tegenwoordig omringt) en een serie programma's en rubrieken, gericht op vrouwen.

Ook op de KRO-televisie komt de „onderwaardering van de vrouw” ruimschoots aan de orde. Zondag 25 oktober begint de KRO de serie met een tv-gesprek naar aanleiding van het boekje „De vrouw en de samenleving” door prinses Irene en „Voor de opkomst van de vrouw” van Roger Garaudy. André Truymen praat met beide auteurs in het programma dat het uitgangspunt vormt voor een reeks documentaires.

De plannen van de KRO voor dit winterseizoen neigen op geen enkele manier naar „meegaan” met de commerciële ontwikkelingen van moderne televisie. Kwaliteit en informatie lijken voorop te staan en men heeft blijkbaar geen reden gezien om de programma's te populariseren in verband met opkomende concurrentie vanuit het buitenland – die middels de kabel zijn entree heeft gemaakt – en van de (voorlopige) illegale lokale tv-stations.

**De KRO-televisie brengt vanaf 1 oktober op donderdagavonden – de nieuwe vaste KRO-avond – een aantal eigen dramaproducties op het scherm. De eerste is „Mata Hari”, in vier delen, met Josine van Dalsum in de hoofdrol.**

Verder gaan deze winter eigen producties met de titels „Come blow your horn”, „De weg” en „Dubbel-

Eindredactie  
**Harrie Cremers**  
telefoon 045-739273 / 739274



● **FRANK KRAMER**  
...als kwismaster...

spion” de ether in. Aan de laatste twee dramaproducties wordt nog gewerkt. Als de eigen producties op zijn, start de KRO een vierdelige

Agatha Christie-thriller op de donderdagavond. Voor de maandelijkse KRO-zondagavond liggen er nog vier aangekochte Amerikaanse drama's op de plank.

**De verstrooiing komt bij de KRO** vooral aan bod in aangekochte tv-series en amusementshows. Nieuw in dit seizoen zijn de Britse series „Yes minister” en „The legend of King Arthur”. De „Frank Kramer Show” is een nieuw kwisprogramma van de KRO, dat in samenwerking met Jos van der Valk tot stand is gekomen. Ook de Berend Boudewijn Show en „De KRO komt langs in...” komen weer op de buis.

Voor al op popmuziekgebied is de KRO momenteel voorzien van een grote voorraad opnamen. Op de festivals in het Belgische Werchter en te Geleen (pinkpop) zijn opnamen gemaakt voor uitzending in de loop van dit winterseizoen. De cabaretiers Henk Elsing, Herman van Veen, Frans Halsma en Jasperina de Jong worden ook nog eens – in uiteenlopende vormen – aan de kijkers voorgesteld.

**HILVERSUM** – Veronica Televisie heeft voor het winterseizoen de actualiteitenrubriek Info een nieuw jasje aangemeten. Onder de naam „Info Show” zullen Ilona Visser en Jan de Vries maandelijks de presentatie verzorgen van dit 55 minuten durende programma. In de Info Show zullen onderwerpen van zeer uiteenlopende aard worden gebracht: actualiteiten, maar ook culturele informatie, minispecials en een nieuwsoverzicht.

Het is de bedoeling elke show een bepaald thema mee te geven. Hiermee zullen gasten in de studio worden uitgenodigd. De show wordt rechtstreeks op het scherm gebracht. De eindredactie van de Info Show is in handen van Veronica-directeur Rob Out.

In het winterprogramma begint Veronica op 7 oktober met een nieuw familietelevisiefeuilleton onder de titel „Dynasty”. Het wordt eenmaal per twee weken uitgezonden.

## Veronica meet Info nieuw jasje aan

den. De series Magnum en Taxi zullen worden voortgezet. Ook de producties „Mooi Nederland”, „Remmers ontmoet” en „Nederland Muziekland” worden geprolonged. Nieuws is „Nederland Cabaretland”, waarin liedjes, sketches en hoogtepunten uit de programma's van een negental cabarettroepen en solisten worden gebracht.

## Countdown

De formule van het popprogramma



● **ILONA VISSER**

Countdown is iets gewijzigd. In plaats van tweewekelijks komt het programma nu eenmaal per maand op de buis. Het vaste onderdeel, de Special, blijft, maar voor het overige wordt de opzet van Countdown minder strak. De makers denken aan actuele en gedenkwaardige zaken uit de popwereld, portretten van popsterren, interviews en nieuwtjes. Op de radio houdt Veronica het voor het overgrote deel bij het oude. De omroep heeft de beschikking over dertien en een half uur zend-

tijd, die verdeeld moeten worden over vier zenders. Nieuw op Hilversum 2 is het programma „Mono”, waarin Erik de Zwart platen van voor 1970 draait. Nieuw op de klassieke zender Hilversum 4 is het programma „Nieuwe Muzikale Meesterwerken”. Uit het aanbod van klassiekers van de grote meesters maakt Hans Mondt wekelijks een keuze.

In de toelichting bij de winterprogramma's wordt het resultaat bekendgemaakt van een onderzoek dat Veronica heeft laten instellen over de wenselijkheid van een derde televisienet. Het onderzoek werd gehouden onder jongeren van 18 tot en met 24 jaar. Meer dan de helft (54 procent) is voorstander van het instellen van zo'n derde net. Veronica heeft het onderzoek laten houden om aan de weet te komen of jongeren het met deze omroep eens zijn dat er zo'n derde tv-net moet komen.

## programma's van vandaag

### televisie

■ = zwartwitprogramma's

#### NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 12.00 **Schooltelevisie**. 10.00 Jan en Jacobien. Anders zijn. 10.30 Katechese brugklas. Verwondering. 11.00 De brief van Johannes. 11.30 Gezond is lekker. Water.

13.00 - 13.05 **Journal voor doven/slechthorenden**. 15.30 - 17.30 **Kinderbios**. Programma voor de jeugd.

18.20 - 18.25 **Journal voor doven/slechthorenden**. 18.43 **Sportvissen**. Voorlichtingsprogramma over deze cursus.

18.58 **Journal**. 19.00 **Van gewest tot gewest**. Informatie uit de regio. Aandacht voor het kerk- en orgelcongres in Groningen.

19.50 **Zendtijd Partij van de Arbeid**.

20.00 **Voor de leeuwen geworpen**. Tv-spel met James Blendick, Mary Bellows, Mary Pirie en anderen. De tv-journalist Peter Lyon heeft een eigen programma waarin maatschappelijke problemen aan de orde komen. Bij de montage van de beelden ontdekt hij zijn eigen zoon in de bende. Hij haalt die beelden uit het programma. Het slachtoffer van de bende is Bernice, die Peter ontmoet tijdens een feestje.

20.55 **Cinevisie**. Filmmieuws. 21.37 **Journal**.

21.55 **Den Haag Vandaag**. Actualiteiten rond de politiek. 22.10 **Studio Sport**. Sportrubriek. Onder meer een samenvatting van de voetbalwedstrijd West-Duitsland-Finland, in het kader van de voorronde voor het wereldkampioenschap voetbal in Spanje in 1982.

22.35 **Open schooltijd**. Voorlichtingsprogramma. 22.55 **Journal**.

23.00 **Journal voor doven/slechthorenden**.

#### NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journal voor doven/slechthorenden**. 18.30 **Staatsloterij**. Derde trekking. 18.35 **Sesamstraat**. Voor de kinderen.

18.50 **Jeugdjournal**. Voor de kinderen. 18.59 **Nieuwsgierig**. Programma over kinderen en erotiek.

19.25 **Kenmerk**. Informatie over Kerk en samenleving. 20.00 **Journal**.

20.27 **Stichting Socutera**. Van polio tot Parkinson. Filmje van het Prinses Beatrix Fonds. 20.32 **Countdown**. Lex Harding presenteert popnieuws. Special rond Queen.

21.15 **Magnum P.I.** The Curse of the King Kamehameha Club. Detectiveserie.

22.00 **Info Special**. Mossad: De menselijke factor. Tv-film over de Israëlische geheime dienst Mossad. Laatste deel. Medewerkers van deze geheime dienst Mossad geven een indruk van hun werk, successen en mislukkingen.

22.35 **Taxi**. Guess who's coming for Bernish? Comedyserie. 23.02 **Micro-electronica in bedrijf**. Introductieprogramma.

23.22 **Journal**. 23.27 **Journal voor doven/slechthorenden**.

#### DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journal**. 10.23 **Spass beiseite**. Herbert kommt. Tv-serie.

11.10 **Betroffen**. Elke dag nieuwe angst. 11.55 **Tergublik**.

12.10 **Report**. 12.55 **Persoverzicht**. 13.00 - 13.15 **Journal**.

14.00 **Journal**. 14.55 **Neues vom Kleidermarkt**. De mode van herfst/winter 1981/1982.

16.30 **11. Olympischer Kongress**. Uitzending vanuit het Kurhaus Baden-Baden van de plechtige opening.

17.50 **Journal**. 18.00 **Räder**. Met in de hoofdrol Rock Hudson. Nieuwe serie. 18.30 **Ein Fall für Kommissar Stein**.

18.40 **Räder**. Tweede aflevering. 19.15 **Hier und Heute**. Actualiteiten. 19.45 **Die Marotten des Monsieur André**. Huurverhoging. Tv-serie.

20.00 **Journal**. 20.10 **Voetballen**. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd West-Duitsland-Finland in het kader van de voorronde om het wereldkampioenschap voetbal in Spanje in 1982.

22.00 **Wie Käfighühner Europa gefahren**. Documentaire. Kippen in legbatterijen. Het onderwerp van felle discussies. Afschrikwekkende beelden van legbatterijen en uitspraken van politici leggen daar van getuigenis af.

22.30 **Thema's van de dag**.

#### DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Zie programma's Duitsland I**. 16.45 **Trickbombs**. Met Calimero. 17.00 **Journal**.

17.10 **Die Kustepiloten**. Robert bewijst zijn durf. Tv-serie. 17.40 **De draaischijf**. Vrijtijdsma-gazine. Te gast: Günther Lesche.

18.20 **Kate mal mit Rosenthal**. Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal. 18.57 **ZDF - Ihr Programm**. 19.00 **Journal**.

19.30 **De sportspiegel**. De voorberedingen van de Olympische Spelen 1984 in Los Angeles.

20.15 **ZDF-Magazin**. Actualiteitenrubriek. 21.00 **Journal**.

21.20 **Michael Heltau: Begegnungen**. Michael Heltau bewijst in dit programma zijn veelzijdige talent.

22.15 **Das geht Sie an**. Consumentenrubriek. 22.20 **Betreff: Fernsehen**. Bijdrage over de haat-liefdeverhouding tussen de stars van de show-business en de publiciteitsmedia, met name de boulevardpers.

23.05 **Der zehnte Mann**. Tv-film. Evelyn, een jong meisje lijdt aan schizofrenie. Haar grootvader brengt haar naar 'n rabijn. Hij gelooft dat Evelyn bezeten is door een demon. Een jonge jurist wil dat ze opgenomen wordt. Maar een aantal oude joden wil proberen de demon uit te drijven volgens oude methoden.

0.35 **Journal**.

#### DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstraat**. Voor de kinderen. 18.30 **Telecollege**. Engels.

19.00 **Dierenrapport**. Bao-Bao en Tien-Tien. De grote reis van de kleine panda's. Tv-serie. 19.45 **Journal 3**.

20.00 **Journal**. 20.10 **'s Woensdags in Düsseldorf**. Gesprekken en ontmoetingen.

21.45 **Buitenlandreporter**. 22.15 **The criminal**. Engelse speelfilm uit 1959/1960 met in de hoofdrol Stanley Baker als een geslepen misdadiger.

23.45 **Journal**.

#### DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat**. Voor de kinderen. 18.30 **Telecollege**. Engels.

19.00 **Der blaue Traum**. Beroep: Schlagerzanger. 19.50 **Zofia**. Poolse speelfilm over de levensavond van een oude vrouw.

21.15 **Tim Ulrichs, ein Ego-Genie**. 22.15 **België (Nederlands I)**. Kanalen: 10 en 44.

15.30 **Wielrennen**. Rechtstreekse reportage van de wedstrijd

Parijs-Brussel. 16.30 **Open school**.

17.00 **Op het Schildpadplein**. Presentatie: Nadine en Zaki. 18.00 **Klein, klein, kleutertje**. Het boek. Voor de kinderen.

18.15 **Chips**. De schutter. Jeugdsensatie. 19.02 **Uitzending door derden**. De Socialistische Omroepvereniging.

19.37 **Morgen**. 19.45 **Journal**. 20.10 **Weerman**.

20.15 **Arnold**. Mrs. Garrett's crisis. Tv-serie. 20.40 **Escapade**. Tv-spel met Georgette Hagedoorn. Marie-Christine Janssens en anderen. Een goeie grootmoeder past op haar kleinkind dat dolgraag dansers wil worden. De stimulans om dansen te worden doet het meisje goed. De grootmoeder is dol op haar kleinkind.

21.40 **Ten huize van Eugène de Bock**. Joos Florquin praat met Eugène de Bock, letterkundige en uitgever. 22.30 **Journal**.

#### BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

20.15 **De grootste**. Amerikaanse speelfilm uit 1976 over het leven van Muhammad Ali. In de hoofdrollen: Muhammad Ali en Robert Duvall. (Omstreeks: 21.15 uur discussie over de bokssport).

**BELGIË (Frans I)**. Kanalen: 3 en 8

17.00 **Carrefour J. Jeugdprogramma**. 18.30 **Un autre regard**. Religieus programma.

19.00 **Antenne-soir**. Regionaal nieuws. 19.30 **Journal**.

19.55 **Contacts**. Tips voor weggebruikers. 20.00 **Les sentiers du monde**. De amazone. Tv-serie.

21.10 **Pelleas en Melisande**. Franse speelfilm uit 1974 met Philippe Morand, Sophie Barjac en anderen. Tijdens een jacht-partij ontdekt prins Golaud een jong onbekend meisje. Hij neemt haar mee naar het kasteel van zijn grootouders en zijn broer Pelleas raakt onder de indruk van de fraaie

vondst. Tot ongenoegen van Golaud. 23.00 **Journal**.

#### BELGIË (Frans II)

Kanalen: 28 en 42

#### 15.00 Wielrennen

Parijs-Brussel.

### radio

#### HILVERSUM I

298 m. FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur** 7.03 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Klets-kop. 10.45 Villa VPRO Magazine. 13.03 Welingeachte kringen. 13.30 Een klap op je kop. 14.20 Radio kleuterkant. 14.45 Open huis. 16.02 Licht en uitzicht. 16.40 EO-aktief. 16.45 EO-Metterdaad. 17.02 Tijdsein. 17.45 Theaterorgelbespeeling. 18.11 Hier en nu-woensdagmagazine. 19.02 De Kilima Hawaii's. 19.30 Hobby-scoop. 20.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropool-orkest. 1.23 Tussen 60 plus en 70 min. 2.02-7.00 De nachtdienst.

#### HILVERSUM II

402 m

Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.** 7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De wekkerradio. 7.45 Parlementaire nieuws. 8.11 Actualiteiten. 8.36 Discussie. 9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 De werkbank. 9.25 De vooruitgang. 9.50 Hoor Haar. 11.05 De Nederlandse schoolradio. 11.25 Switch on. 11.35 Enschede Centraal. Tekst en uitleg. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Enschede centraal. 13.30 Kinderen een kwartje. 14.10 Oude schoolliedjes. 14.30 Schuurpapier. 15.00 Leestijd genoeg. 16.00 Panniek op Ganymedes. 16.40 Operette. 17.24 Mededelingen en SOS-berichten. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 HAF-magazine. 18.30 Jeugd wat nu? 18.50 Zendtijd van het GPV. 19.00 De Rode Draad. 20.00 VARA klassiek. 20.10 Het zout in de pap. 20.50 VARA-klassiek. Vervolg. 22.40 Vrijwillige kinderloosheid. 23.25-23.55. Komponisten komponeren radio.

#### HILVERSUM III

337, 445 m. FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur** 7.02 Manneke pop. 8.30 Opa Bakema. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen show. 14.03 De Theo Stokkink show. 17.03 Stampij met Hanneke. 18.04 De Avondspits. 19.02 Rauhfaser. 22.02 Rocktempel. 23.02-24.00 Walhalla.

#### HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.**

#### BRT II

555 m. FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 uur op elk half uur, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.**

**West-Vlaanderen:** 5.30 Goede morgen. morgen. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Prikbord - Agendanieuws. 8.12 Servicetelefoon.

**Limburg:** 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje door Jean Claes. Presentatie: Luk de Laat. 11.00 Kort en klein. Boekenieuws. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. Presentatie: André Moors. (12.00 Splinternieuws). 12.05 De vlag en de lading. Veel muziek en actuele bindteksten. Presentatie: Michel Ilse. 13.10 Siesta. Rustige non-stop muziek. (13.30 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeek).

**Oost-Vlaanderen:** 14.00 Vrij af. **Antwerpen:** 17.00 Focus. 17.15 Piek-uur. Grammofoonplatenprogramma met vooral oudere hits. 18.50 Sport in Antwerpen. Sportnieuws uit de provincie. 19.10 Luisteren of de avond komt. Presentatie: Rik Moens. 19.53 Vrij uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.

**Brabant:** 20.00-23.40 Funky town, funky soul disco. (21.00 Splinternieuws). Presentatie: Guy de Pré en Annemie Coppieters.

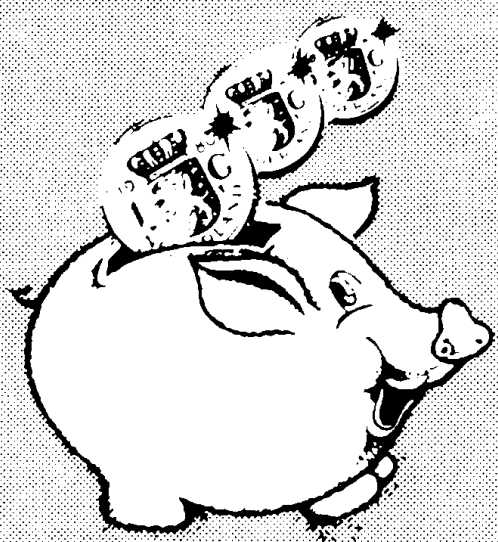
#### LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m. FM-kanalen 6 en 33

**Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 16.30 op elk uur, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30 uur.**

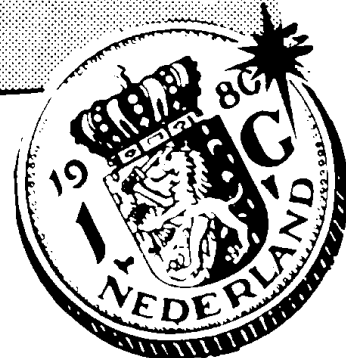
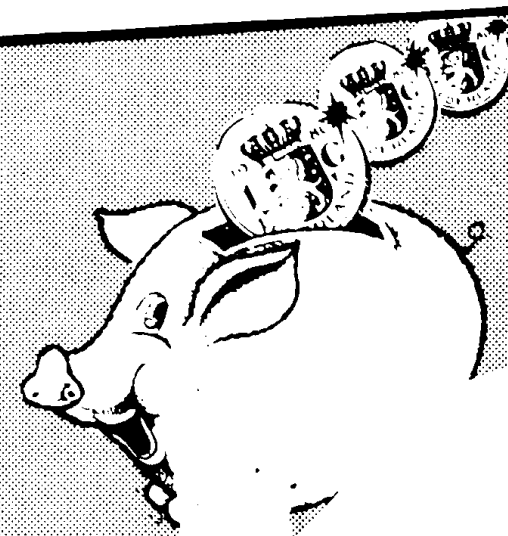
**Duits:** 5.30 Der fröhliche Wecker 1. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. 8.30 Das Radioparadise. 10.30 Dacapo. Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. 19.00 RTL Young. Felix - Progressive Musik für junge Leute. Hitparade aus England. 20.00 RTL-Halbzeit. Das Sport Magazin. 22.00 Nachrock. Peter aus Los Angeles. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.





# Biggios

SUPER DISCOUNTER



**OPENINGSTIJDEN**  
maandag van 13.00 tot 18.00 uur  
dinsdag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur  
zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur

AMSTEL PILS	13.47
20 halve liter	
GROLSCH BIER	14.60
20 halve liter	
BRAND'S BIER	14.95
20 halve liter	
BAVARIA BIER	6.98
12 halve liter	
CLASSE ROYAL	10.95
bier, 20 halve liter	
SEVEN UP	1.22
liter	
APPELSAP	99
literpak	
COCA COLA	1.19
liter	
SINAS OF FRESH	59
BIGROS, 3,4 liter	
KOLA	59
BIGROS, 3,4 liter	
NIBBIT RINGS	99
60 gram	
CHIPS	69
naturel of paprika, zak	
KOFFIEMELK	1.56
frische slag, 0,5 liter	
D.E. THEEZAKJES	1.19
20 stuks	
BONA	1.74
margarine, 500 gram	
PINDAKAAS	2.30
calve, 300 gram	
UNOX SOEP	1.19
4 bordenlik, groente-kip tomat	
ROYCO	69
pakje groentesoep	
ROYCO	89
pakje koningsnissiep	
ROYCO	89
pakje omeletnissiep	
AZIJN	55
wit of geel, fles	
BESCHUIT	69
rol	
SPEKULAAS	1.09
pak	
MAIZENA	78
100 gram	
PANEERMEEL	48
150 gram	
CAKEMEEL	69
500 gram	
BAKMEEL	69
500 gram	
SLASAUS	99
saus, 1,2 liter	
MAYONAISE	1.89
1,2 liter	
FRITESSAUS	1.39
1,2 liter	
TOMATENPUREE	59
4 blikjes	
TOVERRIJST	1.49
Lauree, 400 gram	
PUDDING	44
saroma, pakje	
BAMBIX	1.02
pak	
OLVARIT	85
blauw, babyvoeding, potje	
OLVARIT	1.18
oranje, kleutervoeding, potje	
BABYSHAMPOO	3.79
Zwitsaal, flacon	
ALL	6.25
koffer à 2 kilo	
RADION	3.89
zak à 2 kilo	
OMO	5.25
koffer à 2 kilo	
JIF	2.69
flacon	
LUCIFERS	39
pak à 10 doosjes	

kilo HALS-	
karbonade	7.98
kilo	
balkenbrei	3.80
kilo	
bakbloedworst	3.80
250 gram	
d.e. koffie	3.40
roodmerk	
3/4 liter	
bigros sinas	59
20 halve liter	
amstel pils	13.47
excl. statiegeld	
halfvolle	
melk	79
250 gram	
blue band	73
margarine	
kilo	
frites	1.19
voorgebakken	

400 GRAM	
LUX afwasmiddel	1.39
3.4 KILO	
VAATJE ALL	9.95
FLACON à 600 cc	
DUBRO citron	1.39
3 STUKKEN	
LUX toiletzeep	1.68
SHAMPOO	
PALMOLIVE FLACON	1.59
PAK	
KOTEX maxi	2.79
PAK à 12 STUKS	
PAMPERS paars	5.49
LITERPAK	
SINAASAPPELSAP	99
V. NELLE 250 GRAM	
SUPRA KOFFIE	3.26
225 GRAM	
ROOKWORST	1.09
LITER	
MAGERE MELK	59
KUIPJE à 250 GRAM	
BECEL MARGARINE	1.14
250 GRAM	
ERA halvarine	73
500 GRAM	
DIAMANTVET	1.98
200 GRAM	
CROMLA	83

BRAAD-	
HAAN 3	9.98
STUKS	
DOOS à 40 STUKS	
FRIKAN-	
DELLEN	10.98

BOTERHAM-	
WORST	
200 gram	98

pistolet	
8 stuks	
139	

**tomaten**  
1 kilo  
**95**

VERS-VLEES & VLEESWAREN		
kilo RUNDER LAPPEN	kilo RUNDER POULET	kilo RUNDER LEVER
13.98	12.95	3.98

KOM NAAR  
**Biggios**

super discount

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen en fabrikanten voorbehouden.

\* BEEK  
VELDEKELAAN 2

\* BRUNSSUM  
KLINGELBERG

\* GELEEN  
ZUIDHOF 15

\* HEERLEN  
D'BAUTSCH

\* HOENSBOEK  
MARKT 3

\* SITTARD  
BRUGSTRAAT 3

\* SITTARD  
LIMBRICHTVELD



## Benzineprijzen in Duitsland verder omlaag

**HAMBURG** - Voor de tweede keer binnen een week hebben de grote oliemaatschappijen in West-Duitsland hun prijzen van super en normale benzine met twee pfennig per liter verlaagd.

Over het algemeen is super in West-Duitsland aan de pomp nu voor ongeveer 1,50 mark (1,66 gulden) te koop en normale benzine voor 1,46 mark (1,62 gulden). In de prijzen van dieselolie komt niet zoveel verandering. Het verschil met de prijzen van super en normale benzine is met twaalf tot zestien pfennig per liter ongeveer "normaal", aldus woordvoerders van oliemaatschappijen.

## Beurs & valuta

### Goud en zilver

**AMSTERDAM** - Vrijblijvende adviesprijzen edelmetalen, opgegeven door de fa. Drijfhout te Amsterdam op gisteren 14.30 uur:

**GOLD:** onbew. 37050-37750, vorge 36200-36900, bew. 35190-39260, vorge 34390-38380.

**ZILVER:** onbew. 762-865, vorge 747-850, bew. 720-900, vorge 700-890.

### Advieskoersen

**AMSTERDAM** - Advieskoersen buitenlandse bankprijzen van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,47	2,57
Engelse pond	4,49	4,79
Belgische frank (100)	6,05	6,35
Duitse mark (100)	108,00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	20,00	23,00
Portugese escudo (100)	3,30	4,00
Canadese dollar	2,05	2,15
Frans franc (100)	45,25	48,25
Zwitserse franc (100)	127,50	130,50
Zweedse kroon (100)	44,25	47,25
Noorse kroon (100)	41,25	44,25
Deense kroon (100)	33,50	36,50
Oostenr. schilling (100)	15,62	15,92
Spaanse peseta (100)	2,51	2,81
Griekse drachme (100)	4,05	4,85
Fins mark (100)	55,50	58,50
Joegoslav. dinar (100)	5,35	6,75
Ierse pond	3,86	4,16

### Wisselmarkt Amsterdam

**AMSTERDAM** - Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4,6395-6445
Amerikaanse dollar	2,52875-53125
Canadese dollar	2,10575-10825
Frans franc	46,805-655
Belgische frank	6,7865-7915
Duitse mark	110,735-845
Zweedse kroon	46,040-090
Zwitserse franc	129,075-125
Italiaanse lire	21,985-2,035
Deense kroon	33,195-245
Noorse kroon	43,015-065
Oostenrijkse schilling	15,7930-8030
Japanse yen	111,13-23
Spaanse peseta	2,51-61

### Avondkoersen Amsterdam

**AMSTERDAM** - In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

**AKZO** 23,00 (23,10)  
**Kon. Olie** 76,00-76,40 (76,30)  
**Philips** 20,20-20,30 (20,30)  
**Unilever** 142,20 (142,20)  
**KLM** 92,00 (91,70)

### INDEX Amsterdam ANP/CBS

**AMSTERDAM** - De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dag gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84,40	85,40
Algemeen-lokaal	89,70	90,30
Internationals	78,60	80,10
Industrie	66,40	66,90
Scheep- en luchtvaart	151,10	152,30
Banken	214,10	215,10
Verzekering	177,20	178,10
Handel	73,90	73,90
CIOT	232,00	238,00
Remden staatslening	11,99	12,05
waarvan 3-5 jaar	12,08	12,08
5-8 jaar	11,94	12,03
8 jaar en langer	12,04	12,09
nieuwste drie	12,03	12,08
rend. BNG-leningen	12,06	12,11
rend. bankleningen	12,68	12,71
rend. spaarbiljetten	13,91	13,93

### NEW YORK Dow Jones

**NEW YORK** - De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (tussen haakjes de laatste notering van gisteren, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nuttendiensten, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde):

Begin	847,22	848,23	105,21	330,65
Hoogst	855,40	354,14	105,88	334,41
Laagst	838,18	345,11	104,57	327,55
Sluit	845,70	350,62	105,10	330,98

Winst-verlies -0,86 +3,78 -0,19 -1,03

### NEW YORK Standard & Poor's

**NEW YORK** - De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

Slot	Winst-verlies
400 industr.	130,53 -0,73
20 transp.	19,87 +0,02
40 nuttdien.	51,09 +0,10
40 banken	13,84 -0,90
Totaal	116,68 -0,56

## Ritmeester duikt in dure sigaren

**VEENENDAAL-KAMPEN** - Ritmeester Sigarenfabriek BV in Veenendaal heeft het volledige aandelenkapitaal van Sigarenfabriek Oud Kampen BV in Kampen verworven. Oud-Kampen wordt onder leiding van de huidige directeur K.J.M. van Susante als afzonderlijke onderneming voortgezet met volledig behoud van de werkgelegenheid voor de 50 personeelsleden, aldus een gezamenlijke mededeling.

Van der Sluis groothandel in Kampen, die de distributie en verkoop van de sigaren van Oud-Kampen verzorgt, is eveneens overgenomen. Ritmeester zal haar exportapparaat in om de buitenlandse omzet van het merk Oud-Kampen verder te vergroten. Vakbonden en onderne-

mingsraad hebben een positief advies over de overname gegeven. Ritmeester heeft Oud-Kampen overgenomen in verband met de sterk groeiende belangstelling voor exclusieve Nederlandse kwaliteitsigaren in binnen- en buitenland. De laatste jaren is de omzet van de

Nederlandse sigarenindustrie met ca. 20 pct. gedaald van 1,1 miljard stuks in 1977 naar 870 miljoen in 1980. In die krimpde markt steeg echter, zowel in binnen- als buitenland, gelijktijdig de omzet van kwaliteitsproducten. Die stijging duurt nog onverminderd voort.

De heer Van Susante haakte daar in 1977 op in door de Sigarenfabriek Oud-Kampen op te richten, een bedrijf dat uitsluitend werkt met de best verkrijgbare tabaksoorten.

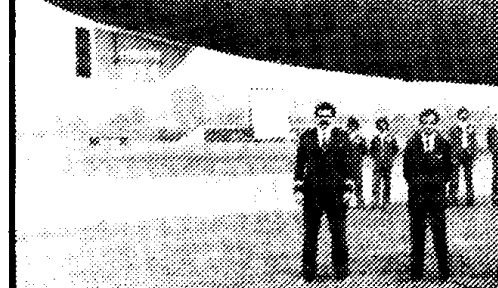
Sindsdien is de omzet zeer snel gegroeid: van niets tot 13 miljoen sigaren in 1980. Daarvan vindt 40 pct. zijn weg naar het buitenland. Voor 1981 wordt met een verdere omzettingstijging van 20 pct. rekening gehouden.

Oud-Kampen heeft in Nederland van meet af aan selectieve distributie toegepast. Het merk wordt slechts aan 500 tabaksspecialzaak geleverd op in totaal 3.800 tabaksspecialzaken. Deze strategie wordt in de toekomst gehandhaafd.

## Blimp op komst

**ROTTERDAM** - Op donderdag 24 september vliegt deze „blimp“ (klein type luchtvaartuig) voor de firma Goodyear van Essen naar Rotterdam om daar tijdens de komende drie Open Havendagen genodigd van Goodyear en het havenbestuur op rondvluchten te tracteren. Het is niet onwaarschijnlijk, dat bij goed weer het merkwaardige luchtvaartuig over Zuid-Limburg Nederland zal binnenkomen. „Hoewel“, zo zegt men bij de verkeersleiding op Beek, „als-ie het zich met alle beperkingen van luchtgebieden nu helemaal makkelijk wil maken, zou-ie 't best tussen Echt en Venlo kunnen binnenkomen“. Kortom, wie morgen iets in de lucht hoort snorren, moge weten dat het dan niet de buijongen op de brommer is, maar de „blimp“ van Goodyear.

Foto: het vaartuig met op de voorgrond de bemanning, op de achtergrond onderhouden- en administratief personeel.



## Vrijdag opening van NMB in Vaals

**VAALES** - Komende vrijdag 25 september zal loco-burgemeester H. Prevoo van Vaals de nieuwe huisvesting van de Nederlandse Midstand Bank in Vaals aan de Maasrichterlaan 27 officieel openen. De bank is, na gedurende 48 jaar gevestigd te zijn geweest aan de Maasrichterlaan 20, verhuisd naar het voormalige gemeentehuis daar, na een grondige opknappbeurt te hebben ondergaan, opnieuw een zeer representatieve functie heeft gekregen.

## Buitenlandse banken niet genationaliseerd

**PARIJS** - Buitenlandse banken die in Frankrijk werkzaam zijn komen niet in aanmerking voor nationalisatie. Dat heeft de Franse premier, Pierre Mauroy, maandag in een radio-uitzending verklaard.

## Meer olie, meer kernenergie Japan: naar 38 atoomcentrales

**TOKIO** - De Japanse regering heeft een aantal maatregelen genomen om de energievoorziening ook in de toekomst te verzekeren. In de eerste plaats zal zij de officiële olievoorraad van 47,17 op 69,18 miljoen vaten (van 159 liter)

brengen. Verder zal zij de bouwperiode voor een kerncentrale verkorten van vijftien tot dertien jaar.

Het kabinet besloot dinsdag dat de bouwtijd van een kerncentrale zal worden verkort van vijftien tot dertien jaar. Als gevolg hiervan zal de officiële goedkeuring voor de bouw van een centrale sneller moeten worden gegeven dan nu het geval is, zal de dienst die de centrales op veiligheid inspecteert moeten worden uitgebreid en zullen er bij de bouw van kerncentrales in het vervolg reuzekranen moeten worden gebruikt.

Er staan 22 kerncentrales in Japan met een gezamenlijk vermogen van 15.500 megawatt. Op het ogenblik zijn er zestien in aanbouw, ondanks heftige protestacties van de plaatselijke bevolking. Wat de Japanse olievoorraad betreft: er is nu voor 18 dagen, dat moet voor zes maanden worden.

## Herstel

**AMSTERDAM** - De Amsterdamse effectenbeurs heeft dinsdag een fors koersherstel te zien gegeven. Hiermee werd een deel van de verliezen van de laatste tijd ingehaald. De opleving was een gevolg van het herstel op de Amerikaanse beurs en een stijging van de prijs van de Amerikaanse dollar.

Bij het begin van de handel steeg Koninklijke Olie met f 2,70 tot f 77,40. Unilever was f 1,80 hoger op f 142,80 en Philips ging dertig cent vooruit tot f 20,20. Een zelfde winst boekte Akzo op f 22,90 en Hoogovens was fractioneel hoger op f 16,10. De bankaandelen trokken ook wat aan, waarbij de NMB f 2,30 oplet tot f 158,50. ABN was een gulden hoger op f 293 en AMRO Bank noteerde onveranderd f 53,50. De verzekeringsfondsen waren onveran-

## Beursoverzicht

derd tot iets hoger, waarbij Amv tachtig cent oplet tot f 91,30. In de scheepvaartsector was NedLloyd ruim f 2 in herstel op f 138,60 en tijdens de beurs ging de koers verder naar boven. Van Omroten trok veertig cent aan tot f 28,40. Bij de uitgeverij begon Elsevier-NDU met een winst van f 2,50 op f 121. VNU was enkele dubbeltjes hoger op krap f 63. De hypotheekbanken trokken ook aan, waarbij de FGH ruim een gulden naar boven ging tot f 45,10. KLM was f 3,20 hoger op f 93,50. Pakhoed herstelde met f 1,80 tot f 39,50 en Heineken ging zestig cent omhoog tot f 49. De bouw aandelen gaven een goed prijshoudende stemming te zien.

De obligatiemarkt was praktisch onveranderd. Tegen de koers van 100 pct stond dinsdag de inschrijving open op f 200 mln 12,75-pct.obligaties ten laste van de Elb. Op de beurs circulerende geruchten dat woensdag een nieuwe staatslening zal worden aangekondigd. Gedurende de handel zijn Elsevier-NDU en de NMB wat aange trokken. Koninklijke Olie viel terug tot omstreeks f 77.

## Lokaal

In de lokale sector van de beurs waren veel noteringen hoger. Zeer zwak in de markt lag Furness. De tegenvallende mededelingen over de gang van zaken in het lopende jaar hadden tot ge-

## beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen		8,50 id. 78-93	88,20	88,20	3,00 id. Grb 46	91,50	91,50
Ahold	56,40	58,70	8,50 id. 78-89	83,50	12,00 BNG 81-06	97,50	97,50
Alko	22,50	23,00	8,50 id. 79-89	90,10	11,00 id. 81-06	99,30	99,30
ABN	292,00	294,00	8,25 id. 76-86	89,30	11,00 id. 74-84	99,80	99,80
Amv	90,70	91,70	8,25 id. 77-92	82,80	10,50 id. 1974	92,00	92,00
Amro-bank	56,00	53,90	8,25 id. 77-93	85,80	9,50 id. 74-82	99,00	99,00
Banq. K. Westm.	66,00	66,00	8,25 id. 79-89	85,40	9,50 id. 74-99	99,10	99,10
Dordrecht	194,00	198,50	8,00 id. 69	85,70	8,50 id. 75-85	88,20	88,20
Dordt. Petr. pref.	188,00	193,50	8,00 id. 70-95	83,60	9,50 id. 76-01	96,30	96,30
Elsevier-NDU	118,50	123,30	8,00 id. 71-96	83,10	9,00 id. 75-00	84,50	84,50
Ennia	123,00	123,00	8,00 id. 70-1	81,30	8,75 id. 70-90	84,10	84,10
FGH	44,00	44,50	8,00 id. 70-2	83,40	8,75 id. 70-95	89,50	89,50
Giet Brocades	58,20	58,80	8,00 id. 70-3	92,90	9,00 Meneba	83,00	83,00
Heineken	48,10	48,90	8,00 id. 76-91	92,90	8,75 id. 77-02	83,20	83,20
Heineken Hld.	42,00	42,90	8,00 id. 77-97	86,20	8,50 id. 70-85	82,50	82,50
Holl. Betongroep	70,00	70,30	8,00 id. 77-87	81,20	8,50 id. 70-95	92,50	92,50
Hoogovens	15,60	16,20	8,00 id. 78-88	90,20	8,50 id. 73-98	84,70	84,70
KLM	88,90	91,60	7,75 id. 71-96	86,00	8,25 id. 70-85	80,80	80,80
Kon. Olie	74,60	76,70	7,75 id. 73-98	80,00	8,25 id. 70-96	92,40	92,40
Nat. Ned.	110,50	111,20	7,75 id. 77-97	77,00	8,25 id. 76-01	83,40	83,40
NedLloyd groep	125,00	137,00	7,75 id. 77-97	80,60	8,00 id. 69-94	77,30	77,30
NMB	156,20	159,00	7,75 id. 69-94	83,80	8,00 id. 71-96	82,70	82,70
Ogem Holding	4,30	4,20	7,50 id. 71-96	81,60	8,00 id. 72-97	81,40	81,40
Van Ommeren	28,80	28,40	7,50 id. 72-97	80,40	8,00 id. 73-97	80,80	80,80
Pakhoed hld.	37,70	40,00	7,50 id. 78-93	77,50	8,00 id. 75-00	90,70	90,70
Pakhoed cert.	33,70	35,90	7,50 id. 78-88	82,80	7,60 id. 73-98	76,20	76,20
Philips	19,90	20,20	7,50 id. 71-81	83,50	7,50 id. 72-97	76,80	76,80
Robeco	212,50	214,00	7,25 id. 72-97	98,70	7,25 id. 73-98	77,20	77,20
Rolinto	115,00	115,90	7,00 id. 66-91	76,50	7,00 id. 68-91	75,50	75,50
Rorento	128,90	129,50	7,00 id. 66-82	81,50	7,00 id. 66-81	82,30	82,30
Unilever	140,50	142,10	7,00 id. 69-94	82,60	7,00 id. 66-1V	82,40	82,40
Ver. Bezit VNU	62,50	63,00	6,75 id. 78-98	80,10	7,00 id. 72-97	75,50	75,50
Volker Stevin	28,50	29,00	6,50 id. 68-193	75,20	6,75 id. 67-92	81,00	81,00
Westland UH	86,50	86,50	6,50 id. 68-2	79,80	6,75 id. 68-93	78,90	78,90
			6,50 id. 68-4	79,00	6,75 id. 72-82	97,20	97,20
			6,25 id. 67-92	81,80	6,25 id. 67-92	77,80	77,80
			6,00 id. 67-92	80,10	6,00 id. 57-82	94,70	94,70
			5,75 id. 65-190	79,20	6,00 id. 65-90	83,20	83,20
			5,75 id. 65-2	82,10	6,00 id. 65-11	83,90	83,90
			5,25 id. 64-1-89	83,70	5,75 id. 65-11	82,00	82,00
			5,25 id. 64-2	83,50	5,50 id. 65-90	82,90	82,90
			5,25 id. 64-94	83,70	5,25 id. 64-91	83,90	83,90
			4,25 id. 60-90	92,30	5,00 id. 58-88	84,90	84,90
			4,25 id. 61-91	82,20	5,00 id. 64-89	84,10	84,10
			4,25 id. 63-1	80,90	4,75 id. 58-88	84,20	84,20
			4,25 id. 63-2	76,30	4,50 id. 58-88	84,70	84,70
			4,00 id. 61-86	76,50	4,50 id. 58-84	84,70	84,70
			4,00 id. 62-92	89,00	4,50 id. 59-84	91,30	91,30
			3,75 id. 53-93	81,00	4,50 id. 60-85	91,00	91,00
			3,50 id. 51-47	77,00	4,50 id. 62-92	77,80	77,80
			3,50 id. 53-83	77,70	4,50 id. 62-93	78,20	78,20
			3,50 id. 56-86	93,50			
			3,25 id. 50-90	87,50			
			3,25 id. 54-94	81,20			
			3,25 id. 55-95	73,60			
			3,25 id. 55-85	72,70			

91.50	5 25 Hoogovens	—	64.00	Cindu-Cu	19.30	18.90	Oec-Gr.
97.50	7 25 Kappa 73	79.10	79.50	Claymindo	275.20	275.20	Orenstein
99.60	8 75 KNSM	91.50	91.00	Del mij.	70.70	74.60	Otra
99.60	8 75 KBB	83.70	83.00	Desseaux	38.50	38.00	Palembang
99.60	7 75 K.N. Pap	72.00	—	Dorp en co.	106.00	105.50	Palthe
99.60	7 25 Meneba	83.00	—	Econosto	33.60	33.50	Port Hou
99.60	9 00 Meneba	83.00	82.00	Econosto	112.00	111.00	Porcel Fles
99.60	7 00 NBM-B	75.20	—	Ericks	52.80	52.50	Radenaker
98.50	7 75 Nutricia	73.50	73.50	Fokker	43.30	44.90	Ravast NV
84.60	8 00 Nijverd.	86.10	86.10	Ford Auto	52.00	42.00	Reesink
84.60	6 50 Oec-Gr.	86.20	85.50	Furness	21.80	19.20	Riva
85.10	4 75 Philips	80.00	80.20	G. mpa che	32.00	32.00	id. cert.
82.90	10 00 Post B.	86.30	86.30	G. Helft e.	—	290.00	Rohte en J.
82.40	6 50 Rolinto	57.50	58.00	Giesfabr.	—	45.50	Rijn-Schei
92.40	6 50 id. 1000	60.00	60.00	Geroffen	153.00	154.00	Sanders
84.30	8 00 Sanders	88.00	88.00	Goudsmid	52.00	50.00	Sarakreek
80.20	7 75 Schuitena	—	—	Grasso	60.00	58.00	Schlobker
80.20	8 00 Salf. Bk	81.00b	81.00b	Hagemeijer	34.20	35.30	Schlobketo
80.20	8 75 Stew. Gr	78.00	78.00	Hoeck's Mach.	67.00e	67.00	Schuitena
83.10	9 00 VAF. St.	64.00	64.00	KV Holdoh.	176.00	171.00	Schuppen
77.20	9 00 VAF. St.	64.00	64.00	—	76.70	77.00	Schlaven B.
82.40	8 25 Vlf. But	—	—	HALL	—	—	Smit Intern
81.20	8 50 Volk. Stev.	64.40	64.30	HOLL Trust	180.00a	177.00	Telegraaf
80.50	7 00 W'hane	98.20	98.00	Holl Kloos	131.00	131.50	Textiel Tw
96.80	7 00 W'sanen	81.30	81.80	Hunter Douglas	8.30	8.30	Tib. Hapel
86.60	7 85 W.U. Hyp.	74.80a	74.80	HVA A Mien	56.00	57.00	Tw. Kabel
76.80							Ubbink
75.60	ACF	76.50	76.50				Unikap
82.00	ADM-Beheer	170.00	168.00				Ver. Glorif
82.20	Amfas	86.00	86.00				VMF-Stras
74.90	Asd. Rubber	4.05	4.05				Vermoert
82.00	Asd. Rigtung	123.00	123.00				Vithu cert.
86.40	Ant. Brouw.	215.00	215.00b				VRG Genot
78.60	Ant. Rijk	200.00	200.00				Wegener e
97.10	Aud. St. R'dam	60.00	60.90				Wessanen
79.30	Auss. Test	76.00	78.00				Wijer
78.40	Aut. Ind. Rt.	730.00	730.00				Wijk en He
94.70	Ballast-N.	80.00	80.00				
83.00	Ban	20.00	20.60				
82.00	Batemburg	375.00	375.00				
82.00	Beers van	60.20	60.20				
83.20	Beers	84.00	84.50				
83.90	Begemann	43.00	42.50				
82.90	Bergess	278.00	278.00				
84.20	Bergess	22.00	20.00a				
84.20	Berkel P.	30.00	30.50				
84.20	Bijsdenst. C.	—	255.00				
84.60	Bloem. Druk	114.00	116.00				
91.20	Bols	59.00	60.00				
91.00	Borsumy W.	152.00	152.00				
77.60	Braat Bouw	150.00	150.00				
78.10	Breavast	137.00	136.50				
	Breavast (cert.)	137.00	137.00				
	Breda	182.00	183.00				
	Breda (cert.)	184.00	184.00				
	Buhrm. Tett.	45.00e	46.00				
	Cal. hold. NV	35.80	37.60				
	Calve-D. cert.	192.50	193.70				
	id. 6 p.ct cert.	—	1301.00				
	Centr. Suik.	68.00	68.20				
	id. cert.	68.20	66.50				
	id. 6 p.ct	151.00	152.00				
	id. cert.	151.00	152.00				
	Chamotte	14.60	14.90				



Door die  
warme voering  
wordt het opeens  
een prachtige  
winterjas.  
(Individuele kollektie.)



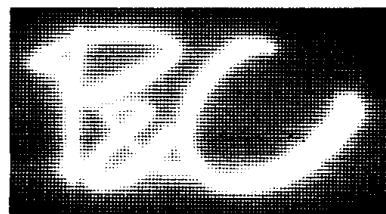
Peek & Cloppenburg. Waarom zou je nog verder zoeken.

### Individuele

Mode met allure, voor  
vrouwen die weten wat ze willen.  
U vindt deze kollektie onder  
het Individuele label bij P&C

**Lakmantel.**  
Met wollen voering,  
col en omslag-  
mouwen. In lever-  
groen en bordeaux.  
Mt. 36 t/m 44.  
**219,-**

**Trenchcoat.**  
Met acryl-teddy-  
gevoerd. In groen,  
beige en blauw.  
Mt. 36 t/m 44.  
**229,-**



### Onroerend goed

**HEERLEN:** Huskensweg,  
te koop: ruim woonhuis  
met garage en mooie, aan-  
gelegde tuin. Tot. perceel-  
sopp. 456 m<sup>2</sup>. Onder meer  
kelder, woonkamer, badka-  
mer met douche, 3 slaap-  
kamers met vaste wastafel  
en muurkast. Aanvaarding  
in overleg op korte termijn.  
Vraagprijs f 119.000,- k.k.  
Penners & Schoenmakers  
Makelaardij Heerlen B.V.,  
Laanderstraat 27 te Heer-  
len, tel. 045-718330.

Te koop gev. omg. BEEK,  
woonhuis met gar., niet te  
oud tot ca. f 135.000,- Br.  
on. nr. HK 333, Limburgs  
Dagblad, postbus 3100,  
6401 DP Heerlen.

Te k. vrijst. HERENHUIS  
m. of 2 bedr. ruimte, tot  
opp. 950 m<sup>2</sup>, Hellebroek 37,  
Nuth.

**PRIVECLUB** te k. of te h.  
te Kerkrade, Inl. tel. na 19  
uur 045-420750.

Ter overname aangeboden:

### café-biljart 't Monument

Heerlerweg 50, Hoensbroek, tel. 045-216220.

### Woonhuis met magazijn

Indeling: begane grond: L-kamer met open keuken, 65  
m<sup>2</sup>, badkamer met toilet, 1e etage: 5 slaapk. met toilet,  
2e etage: 3 slaapk. toiletten, douche, pand geheel on-  
derkelderd en centraal verwarmd. Bezichtiging na tel.  
afpraak, 045-459538.

**GELEEN CENTRUM** te k.  
herenhuis. Ind.: hal,  
woonk., serre, keuken, bij-  
keuken, kelder en berging;  
1e verd.: badk., 3 slpk., bal-  
kon; 2e verd.: gr. slpk., zol-  
der en c.v.-ruimte, aparte  
zij-ingang, liggend zijstraat  
van de markt. Prijs in  
overl. Tel. 04494-42406.

Te k. eengez. woning te  
**HEERLEN-ZUID**, scha-  
kelwon., woonk., keuken,  
2 slpk., c.v., wc, bijkeu-  
ken, garage, tuin, badk., m.  
ligbad. Vrp. f 155.000,-.  
Tel. 045-417481.

Te k. vrijst. HERENHUIS  
m. of 2 bedr. ruimte, tot  
opp. 950 m<sup>2</sup>, Hellebroek 37,  
Nuth.

**HEERLEN** de Erk Hun-  
stinxlaan, 3 halfvrijst.  
woonh., met garage, mooi  
gelegen royale entree, gr.  
woonk., 50 m<sup>2</sup> alu. schuif-  
m. terras, keuken, 4 slpk.,  
badk., 2e toilet, berging,  
alu. kozijnen, dubb. glas,  
muurisolatie. Direct te  
aanv. Vrp. f 235.000 k.k.  
Tel. 045-411202.

**STEIN**, leuke vrijst. 4-  
slpk.won. met c.v. en gar.  
sp. te aanv. perc. 261 m<sup>2</sup>.  
Vrp. f 147.500,- k.k.  
D.H.M. Kerkhoffs, make-  
laar en beëdigd taxateur  
o.g. Kleingenhouterstraat  
50 te Beek, tel. 04402-3427.

Heerlen: leuk gesitueerde  
split-level woning met  
tuin. Ind.: hal, garage,  
bergekast, eetkeuken, toi-  
let, woonkamer, 3 slaapkam-  
ers en badkamer met lig-  
bad en v.w. Prijs f 105.000,-  
k.k. LIVAC, Brugstraat 19,  
Sittard. Tel. 04490-10855.

Koopruil. PATIOBUNGA-  
LOW te Schaesberg nabij  
bos. Ind. o.a.: grote woon-  
kamer, 3 slaapk., garage,  
tegen woonhuis of appar-  
tament in Z-Limburg.  
Vrp. f 249.000. Br. o. nr.  
SH 042 LD 6411 EM Heer-  
len.

Te k. ruime woning met  
gar., centraal gel. aan  
markt SPAUBEEK, Bon-  
gerd 32. Pr.n.o.t.k.

Nieuwenhagen: Aan  
woonerf gesitueerde tus-  
senwoning met tuin en  
berging. Ind.: b.g., gang,  
toilet, kelder, woonkamer  
(parket) met open gein-  
stall, keuken, bijkeuken.  
Verdieping: 3 slaapkamers  
en een badkamer met dou-  
che, zolder. c.v. Prijs  
f 99.000,- k.k. LIVAC  
Brugstraat 19, Sittard. Tel.  
04490-10855.

Brumsum: ruim, uitste-  
kend onderhouden woon-  
huis met berging en sier-  
tuin. Ind.: b.g., entree, toi-  
let, betegelde living met  
open, geïnstall. keuken.  
Eerste verdieping: 3 ruime  
slaapkamers, waarvan één  
met v.w., en een badkamer  
met ligbad en v.w. Tweede  
verdieping: vierde slaap-  
kamer en bergruimte. c.v.  
Bouwjaar 1977. f 160.000,-  
nu f 122.000,- inc. vol. stof-  
fering. LIVAC, Brugstraat  
19, Sittard. Tel. 04490-  
10855.

Brumsum: Kollebloem 24,  
halfvrijst. woonhuis  
met woonk., en open keu-  
ken, 3 slpk., badk. + toilet,  
gr. zolder met v. trap,  
verw. gar., bwj. 74. Vrp.  
f 139.000,- k.k. Tel. 045-  
220501.

Aan  
woonerf gesitueerde tus-  
senwoning met tuin en  
berging. Ind.: b.g., gang,  
toilet, kelder, woonkamer  
(parket) met open gein-  
stall, keuken, bijkeuken.  
Verdieping: 3 slaapkamers  
en een badkamer met dou-  
che, zolder. c.v. Prijs  
f 99.000,- k.k. LIVAC  
Brugstraat 19, Sittard. Tel.  
04490-10855.

### Open week

#### Van Hees Bouwmaterialen

Tijdens open week korting op: baksteenstrippen 10%,  
vloer-wandtegels 10%, houtkachels 10%, open haarden  
25%.  
Van 19 sept. t/m 26 sept. 's Zondags gesloten. Geopend  
van 9 tot 18 uur.  
Van Hees b.v. Buizerdweg 6, Ubach over Worms.

Te k. BOUWGROND gr.  
500 m<sup>2</sup> in centr. v. Kerkrade.  
De Br.no. KE 247 LD.  
Kerkrade 6461 ED.

Steiger- en bouwma-  
chineverhuur NEW LOOK. Ge-  
velreiniging. B.V. Ed-  
sonstr. 8, Schaesberg, in-  
dustrieterrein Strijthagen,  
tel. 045-312154. b.g.g.  
312709.

Wij verhuren alle MACHI-  
NES en hulpgeredschap-  
pen voor de bouw, ver-  
bouw, bestratingen,  
grondverdwichting enz.  
Bouwmaterialen Damol-  
seaux B.V. Ind.terrein De  
Beitel 108, Heerlen, tel.  
045-411930.

**STEMAT** b.v. Materieel  
verhuur, magazijncontai-  
ners, draglineschotten, rij-  
platen, pompen van 2 tot  
600 m<sup>3</sup>, toiletwagens enz.  
Hoensbroek. Tel. 045-  
217528 of 217458, Station-  
straat 142.

Voor al uw zand en grind  
ook voor kleine hoeveelheden.  
TRANSPORTBE-  
DRIJF Nic Brasse B.V.  
Pingerweg 14, Nuth. Tel.  
04447-1574.

### Bouwvak

### Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen za-  
gerij v.a. f 9,- per m<sup>2</sup>. Frepa B.V. Hogeweg 10 Voeren-  
daal. Tel. 04446-2294.

VRIENDEN VAN HET

# Limburgs Dagblad

## REDUCTIEBON

Wijngrachttheater Kerkrade  
24 september as. - 20 uur  
Unieke operette van LSO en Savoyards

### DE MIKADO

(W.S. Gilbert en Sullivan)

Tegen inlevering van deze bon aan de kassa van het Wijngracht-  
theater Kerkrade genieten Vrienden van het Limburgs Dagblad

### 5 gulden reductie

op de geldende entreprijzen van f 22,50; f 17,-; f 13,75 (65-  
CJP). Deze bon is geldig voor 2 personen.

## PARKETVLOEREN

Alle soorten massief en lamellenparket gelegd en ongelegd. Binnen-  
buitendeuren - eiken - en oud-Hollandse plafonds. Konvektoroosters  
plinten en deurlisten - onderhoudsmiddel - lakken en verhuur van  
schuurmachines

### Dekora-Parket Het Zuiden B.V.

De Beitel 114 Heerlen. Tel.: 045-418989.  
Open: ma. t/m vr. 8.30-12.30 en 13.30-17.30 uur  
do. koopavond tot 20.00 uur. Za. van 10.00-13.00 uur.  
Parket showroom Horn, Dorpsstraat 2, tel. 04758-1943.

### ONZE NAAM WAARBORGT KWALITEIT

# LOOPPAS

## PRIS

Stoer gestreept  
jack van nylon  
2 kleurover-  
marine rood  
kaki rood met  
afgewerkt  
met rood  
diplo  
122

Vlot chintz  
jack met  
praktische  
kapuchon.  
Geheel met borg  
gevoerd in nepal  
rood en rablue  
Maten  
128 t/m 152  
**69,-**  
Maten  
158 t/m 170  
**75,-**

Stoesterke  
label van  
hanger. Puur  
kleuren  
Maten  
128 t/m 152  
**25,-**  
Maten  
158 t/m 170  
**35,-**

# Schunck

## mode

promenade 12 • heerlen

### OPGELET!!!

Bent u tussen 20-40 jaar en kunt u  
goed praten, alsmede in het bezit  
van een groot doorzettingsvermogen,  
dan hebben wij u nodig.  
Wij zoeken dames en heren voor de  
werving van abonnees in  
W-Duitsland en/of W-Berlijn van  
week- en maandbladen.

AVG abonneeswerving  
Ned. Paardestraat 59, 6131 HB -  
Sittard, tel. 04490-23278, 04402-  
3466.

### HUSQVARNA

#### MOTOR- KETTINGZAGEN

Volkomen veilig dankzij  
• SWED-O-MATIC,  
de Husqvarna auto-  
matische kettingrem  
• anti-vibratie-voor-  
ziening • ergo-  
nomische vorm-  
geving

**VEILIG  
SNODIG  
ZELLEN  
ZAGEN**

**Husqvarna**

**GIJLEN**

Ald Tuinbouwma-  
schines, Schinnen  
Tel. 04493-1995  
Ook zaterdag geopend

<p>Modieuze set Lange grof gebreide pull-over, V-hals of kol. 34,75</p> <p><b>NÚ 30,-</b> Bijpassende voetloze maillot 16,75</p> <p><b>NÚ 14,-</b></p>	<p>Overhemden met fijne streepjes. Van pol./katoen. Met of zonder buttondown. In diverse kleuren. 27,75</p> <p><b>NÚ 22,-</b> Gehaakte effen strop- das 9,75</p>	<p>De bekende naad- loze softbeha uit het doosje. Past alle maten van 70 t/m 80AA en 70 t/m 75 A en B. 9,75</p> <p><b>NÚ 2 BEHA'S 16,75</b></p>	<p>Acryl kabelsport- kousen. Maten 23-26 t/m 39-42. 80% Acryl/ 20% polyamide. Diverse uni kleuren. 2,75</p> <p><b>NÚ 2 PAAR 4,75</b></p>	<p>Breigaren: "standaard acryl". In veel mooie tinten. Bol over... geld terug! Grote bollen van 200 gram 4,25</p> <p><b>NÚ 3,75</b></p>	<p>Badhanddoeken met 2 verschillende bloemdessins en bij- passende uni hand- doeken. Drie zachte tinten 4,75</p> <p><b>NÚ 4,-</b></p>	<p>Opvouwbaar dames- of herenparaplu's. Zelfopener. Uni of gedessineerd. Handig om erbij te hebben. 12,75</p> <p><b>NÚ 10,-</b></p>	<p>Licht uit, kaars aan. Antekkaarsen in diverse kleuren. Ca. 8 branduren per kaars. Pak à 5 stuks 1,75</p> <p><b>NÚ 2 PAKKEN VOOR 2,75</b></p>	<p>Batterijen nu goed- kope koper per 2 stuks. Bijvoorbeeld voor de transistor: monocoel 1,5 Volt 1,75, halve Engelse staaf 1,5 Volt, 75 cent.</p> <p><b>NÚ ELKE 2° BATTERIJ OF ELK 2° PAKJE PENLIGHTS 25,- GOED- KOPER</b></p>	<p>Baar haar en ogen. Kan bij lachen en grinsen. 2 grinsen plaatjes en grinsen NÚ 3,-</p>
<p>Speciaal voor de tere weefsels, die extra aandacht behoeven, is er de Hemax-fijn- was. Met weinig schuim en met water- ontharder. Voor hand- en machinewas. 2,75</p> <p><b>NÚ 2,25</b></p>	<p>Luxe kanvas draag- tas met lederen hand- vatten en voorvak met rits. 15,75</p> <p><b>NÚ 12,75</b></p>	<p>8-Hoekige Witte borden. Geschikt voor de vaatwas- mach. Dessert- bord 2,50, plat of diep bord 2,75</p> <p><b>NÚ 50,- GOED- KOPER</b></p>	<p>Reactor automatische koffiezetter. Zet 2-7 koppen geunge koffie, en houdt die warm op ca. 80° C. 'n Vol jaar garantie. 49,75</p> <p><b>NÚ 44,75</b></p>	<p>Isolierkan met schenktuit. Houdt uw warme dranken warm en frisdranken koel, ca. 1 liter inhoud en verkrijgbaar in diverse kleuren. 14,75</p> <p><b>NÚ 12,50</b></p>	<p>Elektronische gasaansteker met piezo ontsteking. Werkt zonder vuursteen of batterij. 8,75</p> <p><b>NÚ 7,75</b></p>	<p>Jong belegen Goudse kaas. Vers van 't mes. Lekker en gezond als broodbeleg of zo uit 't vuistje. Normaal per kilo 9,50</p> <p><b>NÚ 8,60</b></p>	<p>Cashewnoten, ge- zouten of onge- zouten. Normaal 300 gr. 7,50</p> <p><b>NÚ 7,-</b></p>	<p>Koffiebroodje. Heerlijk van smaak. Normaal 4 stuks 2,75</p> <p><b>NÚ 4,-</b></p>	

Aanbiedingen geldig t/m 26 september.

DOE MEER MET MINDER GELD







...met z'n vlijmscherpe aanbiedingen - week in, week uit!

## Delmonte ananas

4 schijven/blik 227 gram

126



## COOP maaltijd soep

erwten, bruine bonen  
blik 850 gram



## COOP bruine bonen of kapucijners

blik 850 gram



119

## ...met z'n bodemprijzen voor merkartikelen!

**DIXAN**  
draagkarton 2 kilo

**TOM POES  
BROKJES**  
blik 420 gram

**ALMIRON A/B**  
blik 900 gram

**LASSIE  
TOVERRIJST**  
pak 400 gram

**PEPSI COLA**  
literfles

**ROYCO SOEP**  
kip of groente/zakje

## ...met z'n COOP-merken voor nog minder geld!

**COOP SPAGHETTI**  
pak 500 gram

**COOP JAM H.H.I.**  
aardbeien, abrikozen of  
kersen pot 450 gram

**COOP HALVARINE**  
kuip 500 gram

**COOP** flakon 500 ml  
**SUPERAFWAS**  
sterk geconcentreerd

**COOP  
BOTERHAMZAKJES**  
pak 50 stuks

**COOP PILS**  
flesje 0,3 liter



## Nescafé extra

pot 200 gram

975



## Spa rood

literfles

... met z'n kwaliteits-vers  
dag in, dag uit!

## VARKENS- FRICANDEAU

500 gram

**695**

**VARKENSPOULET** 500 gram **525**

**VARKENSLEVER** 500 gram **245**

**GEHAKT** half-om-half 500 gram **350**

## SAKSISCHE LEVERWORST

150 gram

**109**

**MAGERE BACON** 100 gram **198**

**ZWAN CERVELAAT** spec. 100 gram **149**

**ZWAN VARKENS ROLLADE** 100 gram **225**

## HARDE SPRUITEN

kilo

**169**

**FRANSE GOLDEN DELICIOUS** kilo **225**

**SPERZIEBONEN** 500 gram **119**

**BEURRE HARDY** handperen kilo **169**

## GEMENGD- FRUITVLAAI

**545**

**PISTOLETS** 6 stuks **155**

**GOUDBRUIN-  
BROOD** 800 gram **180**

## EXTRA LAAG

**REINE CLAUDE PRUIMEN** grote pot **189**

**VERKADE NIZZA BISCUIT** **195**

**HEINEKEN PILS** 24 flesjes 30 cl. met gratis verjaardagskalender **1185**

**KARNEMELK** literpak **89**

**GOUDSE BELEGEN KAAS** 500 gram **475**

## VERSE HAANTJES

kilo

**598**

nog lekker dicht bij huis ook!



## Herenanklets

30% wol,  
diverse uni-kleuren  
per paar

325

## Elmex tandpasta

pak 2 tubes

690

## Katja drop

diverse smaken  
zak 300 gram

**225**

## Gevulde speculaas

pak 250 gram

**98**

## Cote d'Or bonbonbloc of bonbonbloc croquant

per stuk

**179**

## Verkade Petit beurre

pakje

**169**

### Auto's en motoren

Introductieprijs f 1990,-  
nog steeds voor HONDA  
MB 50 en MT 50. 1 jr.  
garantie alleen bij Math  
Salden, Limbricht.

Koopje, HONDA, motor  
400 N 80, km.st. 9355 nu  
f 3800,-. Math Salden, Lim-  
bricht.

Te k. zeer mooie GOLF, bj.  
76, f 4950, Rennemigstr.  
29, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus, sta-  
tioncar type 78, f 5500,-  
Rennemigstr. 29, H'heide.

Te k. MERCEDES 200 D  
bwj. '79 incl. nwe. motor,  
Mercedes 200 D bwj. '80,  
Cadillac 1948 kl. donker-  
groen, 4-drs. i.s.v.n.w. Hei-  
berg 42 Amstenrade.

Te k. van particulier  
V.W. Passat LS

sept. '78, i.z.g.st. Ransda-  
lerstr. 133, Ransdaal, tel.  
04459-1335.

VOLVO 244 DL 76-03  
groen 85.000 km. Autobed-  
rijf Jac Klijn, Strijthagen-  
weg 123, Kerkrade. Tel.  
045-458000.

RENAULT 16 TL '78-06  
goldmetalliek 65.000 km.  
Autobedrijf Jac Klijn,  
Strijthagenweg 123 Ker-  
krade.

Te huur  
autoambulance

m. hydraul. vloer en 3-tons  
lier, f 85,- per dag. Tel.  
04490-24882.

### Attentie!

Weg. omst. te k. Ford Mus-  
tang, bwj. mrt. '81, type Se-  
dan, 4 syl. Pr.n.o.t.k. Te  
bevr. tel. 045-320166.

VOLVO 343 L geel 80-09,  
18.000 km. Autobedrijf Jac  
Klijn, Strijthagenweg 123,  
Kerkrade. 045-458000.

Te k. gevr. goede, jonge  
AUTO'S, meteen contant  
geld. 043-621861.

Te k. gevr. div. SLOOPAU-  
TO'S tegen red. prijs. f 50,-  
tot f 100,-. A. van Wan-  
rooy, tel. 04446-2215 of  
1393.

Te k. JAWA 350 cc. bwj.  
'75, pr. n.o.t.k. Div. BMW  
coupe-onderdelen, trekh.  
BMW 2800, tel. 04406-  
41425.

Te k. MAZDA type 818 de  
luke '78, 4-drs., kl. grijsme-  
tall., km.stand 47.000, in  
nieuwstaat. Desk. keuring  
toegest. f 4900,-. Inl. tel.  
043-51518.

Te k. Opel KADETT, 4-  
drs., special, m. diverse ex-  
tra's, bwj. '75, blauwmetal-  
lic, zeer mooi en in pr.  
staat. Prickeleenstr. 49,  
Schaesberg. Tel. 045-  
320336.

BMW 1602, bj. 74 en BMW  
2002 bj. 73, i.z.g.st. Egstr.  
64, Heerlerbaan, tel. 045-  
411457.

AUDI 80 bwj. '73, 100% in  
orde te bevr. na 15 u. Past.  
a.v. Coelmontstr. 12,  
Meerssen. Tel. 043-643974.

HONDA Civic, 3-drs., '77,  
f 5900. Maurice Moonen  
Autompbielen Schelsberg  
33, Heerlen, 045-721670.

Donderdag 24 september  
om 19.00 uur

## OPENING

van ons  
exclusief café

## LE CHANTANT

De zaak voor man en vrouw voor gezelschap  
Entertainment door Hammond-orgel.  
Receptie van 19.00 tot 21.00 uur.

AKERSTRAAT 146  
HOENSBROEK

ONDERSTAANDE BEDRIJVEN  
REALISEERDEN DE OPENING  
VAN CAFÉ LE CHANTANT  
TE HOENSBROEK

OOK HIER  
**SKOL BIER**  
VIA  
DRANKENHANDEL KLEYNEN  
TEL. 045-726262

De VLOERBEDEKKING  
werd  
verzorgd door  
**BOLDER  
WOONVORM  
VLODROP**

Het INTERIEUR  
werd  
geleverd door  
Interieurverzorging  
**A. RAMAKERS  
INTRAM B.V.  
KERKRADE**

Het SCHILDERWERK  
werd ook hier weer  
verzorgd door

**Schildersbedrijf  
M. HUYTEN  
KERKRADE**

De SPEELAUTOMATEN  
werden  
geleverd door

Automatengroothandel  
**JANSSEN-HAHNRATH  
KERKRADE**

Het HAMMOND-ORGEL  
werd  
geleverd door  
**PIANO - ORGEL  
REYNEN**

Steegestraat 28  
Roermond

Ook hier verzorgde  
Technisch Buro - Sora  
de TECHNISCHE INSTALLATIE

**BURO - SORA**  
AKERSTRAAT 135, KERKRADE





Abraham (1)



Wrouw in de lunchroom  
bijzondere aan de twee-  
de en Leo Crombach uit  
de. Ze zagen er zo feest-  
vond ze. Het vrolijke  
vertelde dat vandaag  
grote verjaardag ge-  
erd. Nu waren ze uit  
durd omdat ze niet  
zien hoe de zaak ver-  
d en hoe Abraham in  
gebracht werd. Alras  
overige personeel van  
room en de medebezoe-  
jarige" tweetal uit-  
feliciteren.

Abraham (2)

gezellig babbeltje liet  
lig weten dat ze naar  
gekomen waren om  
hoogte te nemen om-  
Abrahamdag die op 3  
in Kerkrade gehouden  
darmoor hadden zij ook  
een. vertelden ze. De  
dag is een bijeen-  
or mannen die in 1931  
zijn en die bijgevoel dit  
vijftigste verjaardag

Abraham (3)

nog even babbelen  
ap helemaal uit de  
twee broers waren he-  
geen vijftig geworden.  
zijn Louis en Leo al  
jaar geleden gepas-  
hele komedie was uit-  
gevoerd omdat ze het  
nden dat er een beetje  
heid aan die Abra-  
geven werd. En ge-  
dacht die het twee-  
lunchroom oogstte, mo-  
nemen dat die be-  
olledig uit de verf ge-  
Overigens, de man-  
1931, die willen deelne-  
de Abrahamdag, kun-  
nog telefonisch melden  
045-412471 of bij het  
at van het comité  
dag: Akerstraat 93 in  
De Abrahamdag  
ts op 3 oktober.

kort gaat de heer M.  
nien proberen officier  
die mr. van Hilten door  
staplicht te laten rij-  
moast maandagmorgen  
kantonrechter verschij-  
nu hij zelf ook door rood  
zijn gereden. Hij gaf  
nemen dat het bedoel-  
ni slechts zes seconden  
om geeft, twee seconden  
om daarna weer op  
ringen. „Als de eerste  
te langzaam optrekt  
de tweede auto al door  
relaarde M. „Als u met  
u dit en laat ik u door  
n. Dit aanbod werd  
kantonrechter en de of-  
afgeslagen en bin-  
er dus een officier  
die door rood licht rij-  
de seconden goed ge-

denkboek dat de ge-  
velshoven heeft uitge-  
gelegenheid van het  
bestaan van dit dorp,  
een trein", zoals de  
midels zijn al zo'n  
meer 2100 gezinnen,  
midels zijn al zo'n  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-  
reprezen van het rijke-

er zendt de NOS op-  
die ze gemaakt heeft  
van Eeghem in  
Daar is afgelopen  
het 50-jarig bestaan  
gevierd. Dat ge-  
bijzonder originele  
origineel dat nog nie-  
wat er te zien zal  
wordt allemaal van  
wordt op Nederland I.

ROME - RMK 21 en gevolg heb-  
ben gisteren kennis gemaakt  
met de Albijnse heuvels, een  
prachtig gebied ten zuidoosten  
van Rome. De Brunssummers  
gingen daarheen over de Via  
Appia Antica, de oude weg die  
van Rome naar de havenstad  
Ostia voert.

Aan deze weg woont de Neder-  
landse ambassadeur bij de H.  
Stoel, ir. Jos Ceulen. Het chorale  
uomini (mannenkoor) wordt  
donderdag, voorafgaande aan  
het concert in de kerk Sant Lo-  
renzo in Damazo door ambassa-  
deur Ceulen in zijn woning ont-  
vangen. Die Albijnse heuvels  
vormen min of meer het zomer-  
verblijf voor de beter gesitueerde  
Romeinen. Daaronder het plaats-  
je Frascati, dat op 322 meter  
hoogte ligt. Daar komt de be-  
roemde Frascati-wijn vandaan

en het zou RMK 21 niet te verge-  
ven zijn geweest als men die  
heerlijke witte wijn niet geproefd  
zou hebben. Maar dat gebeurde  
wel. Op de vele terrasjes in het  
plaatsje dat bekend is om de  
prachtige Villa Aldobrandini, ge-  
bouwd voor de familie van paus  
Clemens VIII. Die familieleden  
van de vroegere pausen kregen  
prinselijke titels en koninklijke

villa's. Over het meer van Albano  
heeft het gezelschap ook reeds  
de zomerresidentie van paus Jo-  
hannes Paulus II, Castel Gandol-  
fo, gezien.  
Vandaag gaan de Brunssummers  
op bezoek bij de paus. De ver-  
scherpte veiligheidsmaatregelen  
die getroffen zijn, omdat men  
hier in Italië nog steeds rekening  
houdt met een tweede aanslag op

de paus, zullen voor RMK 21  
enigszins terzijde geschoven  
worden, zodat het koor direct in  
contact kan komen met de paus.

### Staking

Van de voor vrijdag aangekon-  
digde staking van het personeel  
in Domus Pacis, het onderko-

men van het Brunssumse gezel-  
schap, trekken de Brunssum-  
mers zich vooralsnog weinig aan.

„We zullen wel zien”, redeneert  
men hier. Maar het ziet er naar  
uit dat er in ieder geval voedsel-  
pakketten klaar zullen liggen, zo-  
dat er tenminste iets te eten is.  
's Avonds kunnen de koorleden  
en de dames terecht in de stad.

waar de gewone restaurants wel  
open zijn. Overigens beginnen de  
Brunssummers zich in de eeuwi-  
ge stad al aardig thuis te voelen.  
Gisteravond trokken diverse  
groepjes het centrum in om bij-  
voorbeeld op de Piazza Navona  
te genieten van pizza's, van spag-  
hetti en ravioli. Het plein vormde  
in de oudheid het stadion van  
keizer Domitianus, een ovale are-  
na waar zo'n dertigduizend toes-  
chouwers paarderen konden  
kijken. In de 17e eeuw zijn er  
huizen gebouwd, maar de ovale  
vorm is behouden. 's Avonds is  
het plein ontmoetingsplaats voor  
jonge Italianen die hier rondlo-  
pen, musiceren en een drankje  
drinken. En tussen al dat „cin-  
cin” van de Italianen werd op  
menig terras gisteravond ook een  
overtuigd en volmondig „proost”  
gehoord van de hier aanwezige  
Limburgers.

## Brunssums zangkoor RMK ontmoet Johannes Paulus

### Alternatief voor gemeentelijk plan

# Bewoners wijk Panhuys Hulsberg maken wijkplan

HULSBERG - Een groot aantal bewoners van de wijk Pan-  
huys in Hulsberg heeft bezwaren gemaakt tegen het gemeen-  
telijk plan voor de wijk. De bewoners hebben hun bezwaren  
tegen dat plan, dat ontworpen is door de Grontmij, op papier  
gesteld en aan het college van B. en W. en aan de leden van de  
gemeenteraad toegestuurd. Zij hebben het echter niet gela-  
ten bij bezwaren, maar waar mogelijk hebben de bewoners  
ook alternatieve plannen gemaakt, die volgens hun eigen  
zeggen zelfs goedkoper zijn dan de plannen van de Grontmij.

Nog voor de plannemakerij van de  
gemeente hadden de bewoners een  
enkele voorstellen gedaan over speel-  
voorzieningen, verkeersvoorzieningen  
en een groenplan voor de buurt.  
Volgens de bewoners heeft de ge-  
meente zich maar weinig aangetrok-  
ken van deze voorstellen. „Speel-  
voorzieningen voor de grotere  
jeugd, bijvoorbeeld een trapveldje,  
zijn in het voorstel van de Grontmij  
niet terug te vinden. Wij accepteren  
wel dat het grotere belang van de  
peutercrèche het voorgestelde trap-  
veldje achter de gymzaal doet ver-  
dwijnen. Er is echter geen alterna-  
tief in uw plannen terug te vinden”,  
aldus de bewoners. Zelf dragen zij  
als mogelijkheid aan: de grasvelden  
achter het bejaardencentrum (na  
overleg met de stichting Bejaarden-  
centrum Panhuys) of een terrein ten  
noorden van de Birkveldweg. Er is  
ook een alternatief voor het plan  
van de gemeente om speeltoestellen  
voor de kleinere jeugd te plaatsen  
op een terrein aan de Panhuysweg.  
Dat alternatief is: afgraven van de  
taluds naast de toegang tot de kleu-  
terschool. Een bijkomend voordeel  
is dat de speeltoestellen directeur bij  
de school betrokken kunnen wor-  
den.

### Verkeer

De bewoners zijn tevreden over het  
gedeeltelijk afsluiten van de Pan-  
huysweg bij de scholen. Dit ont-  
danks het feit dat zij een omweg zul-  
len moeten maken om het centrum  
van Hulsberg te bereiken. De veran-  
deringen aan de weg binnen de wijk  
vallen echter niet zo goed bij de be-  
woners. Zij stellen in hun brief dan  
ook voor om de weg niet alleen te  
versmallen, zoals de gemeente wil.  
Er moeten andere maatregelen ge-  
troffen worden om het verkeer lang-  
zamer, te laten rijden, vinden zij. De  
bewoners spreken over een „fanta-

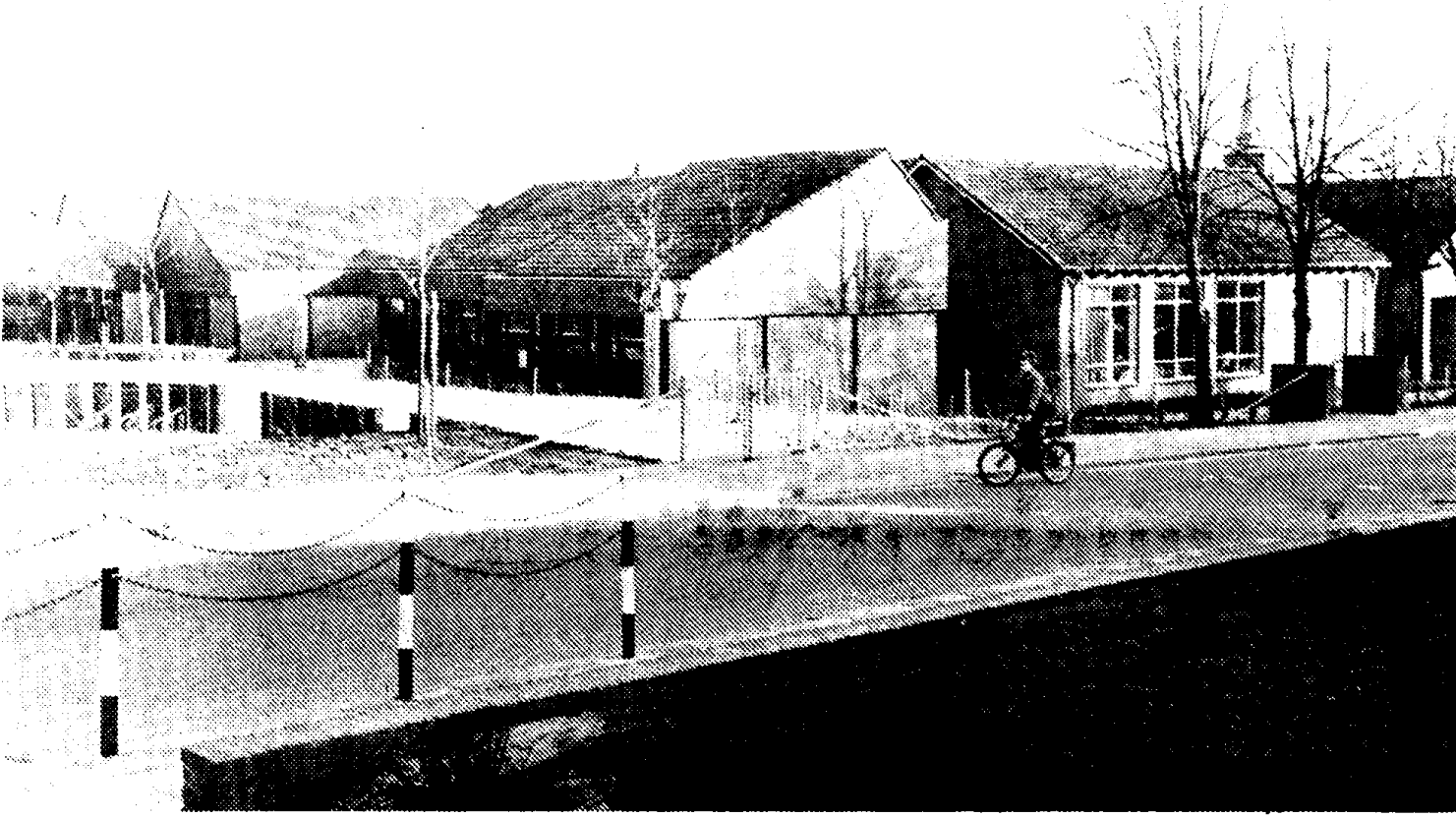
### Zwaargewonde in Kerkrade

KERKRADE - De 40-jarige Kerkra-  
denaar B.M. is maandagavond ernstig  
gewond geraakt toen zijn auto  
kantelde op de Schifferheidestraat.  
Het ongeluk gebeurde toen M. door  
onoplettendheid met zijn linker-  
voorwiel op de verkeersgeleider  
kwam. De bestuurder moest met  
ernstig hoofdletsel in het zieken-  
huis opgenomen worden. Een an-  
dere inzittende van de auto kwam  
met de schrik vrij. De auto, die nog  
ongeveer 500 gulden waard was, is  
total-loss.

### Auto in vlammen

SCHAESBERG - Gistermiddag is  
op de Hoofdstraat in Kerkrade een  
auto volledig uitgebrand. De wagen,  
eigendom van M. uit Schaesberg,  
vatte vlam toen de bestuurder over-  
schakelde van benzine op gas. De  
brandweer moest er aan te pas ko-  
men om de vlammen te doven. De  
schade wordt geraamd op ruim 5000  
gulden.

sieloze en op zeer steriele wijze inte-  
kenen van parkeerplaatsen”. Ook  
zagen de bewoners van Panhuys  
graag de Cremersdelweg in het plan  
opgenomen. Zij willen het inrijden  
in de wijk bemoeilijken door middel  
van inritbanden in combinatie met  
een klinkerbestrating. In de straten  
zelf willen zij asverspringingen, die  
tevens een sfeer- en fantasievoller  
beeld geven in de wijk. De plannen  
voor groenvoorziening van de be-  
woners zijn niet zo royaal uitgeval-  
len als de plannen van de Grontmij  
op dit gebied. De bewoners willen  
minder grote bomen dan nu wordt  
voorgesteld. De bewoners zeggen te  
hopen dat de gemeente deze zelfge-  
maakte plannen positief zal benade-  
ren.



● Het afsluiten van de Panhuysweg heeft de volle instemming van de bewoners. Zij willen  
echter nog meer verkeersmaatregelen

### Buitenlanders in Brunssum vrijgesteld van betaling

## PAK stelt vragen over belastingen

BRUNSSUM - In een schrijven aan het college van Brunssum heeft de  
PAK-fractie vragen gesteld omtrent het betalen van Onroerendgoeds-  
belasting door buitenlandse militairen die verbonden zijn aan Afcant,  
Napma en in de toekomst AWACS. Volgens een bericht in de Staatscour-  
rant van 1 september is er namelijk een nieuwe regeling „diplomatieke  
en internationale vrijstellingen gemeentelijke belastingen” die inhoudt  
dat buitenlandse militairen met terugwerkende kracht vanaf 1 januari  
1980 geen OGB hoeven te betalen.

Concreet betekent dit, volgens de  
PAK-fractie, voor de gemeente  
Brunssum, waar 430 woningen in  
gebruik zijn bij Afcant-personeelsle-  
den, een inkomstenvermindering  
van 60.000 gulden voor 1981. Met de-  
ze vermindering aan inkomsten is,  
zo zegt het PAK, voor dit begro-  
tingsjaar geen rekening gehouden.  
Het vraagt zich nu af hoe het college  
denkt deze financiële tegenvaller op  
te vangen. De fractie zegt echter niet  
zeker te weten of de Afcant-militai-  
ren tot nu toe wel OGB betaald heb-  
ben. De gemeente heeft hier name-  
lijk geen kijp op omdat het geld  
door de Rijksbelastingdienst geind  
wordt.

„Bovendien”, zo schrijft de PAK-  
fractie, „zijn Afcant en zijn bezittin-  
gen, inkomsten en andere eigen-  
dommen vrijgesteld van alle directe  
belastingen. Dit geldt niet alleen voor  
het gebouwcomplex van Afcant,  
ook voor onder meer het sportcom-  
plex en opstallen aan de Venweg,  
inclusief de tax free shop, in Inter-  
nationale School en de sportvelden  
aan de Rembrandtstraat, sportvel-  
den, radarstation en loodsen op het  
industrieterrein Hendrik”. De PAK-  
fractie vraagt zich af of deze rege-  
ling ook geldt voor de Franse missie  
aan de Akerstraat en het Oude Casi-  
no.

### Verhalen

Doordat de gemeente het zoge-  
naamde verbruikersdeel van de

OGB van deze gebouwen niet kan  
verhalen op een instantie heeft zij  
sinds de invoering van de OGB in  
1976 al 600.000 gulden niet ontvan-  
gen. „Voor dit jaar mist de gemeente  
naar schatting 150.000 gulden aan  
inkomsten”, schrijft het PAK aan  
het college. „Het is triest te moeten  
vaststellen dat de nationale over-  
heid met bondgenoten afspraken  
maakt over deze problematiek zon-  
der dat de gedupeerde gemeenten  
geraadpleegd worden. Het college  
moet de nieuwe regering op de  
hoogte stellen van deze on-  
rechtvaardige situatie, veroorzaakt  
door de nationale overheid”, meent  
het PAK. „Het kabinet dient dan  
compenserende maatregelen te ne-  
men omdat de niet door Afcant be-  
taalde OGB (± 7%) nu moet worden  
opgebracht door de Brunssumse be-  
volking.

### Gedupeerd

Het PAK vindt trouwens dat de  
Brunssumse bevolking al genoeg  
gedupeerd is door de aanwezigheid  
van buitenlandse militairen. „De be-  
lastingsvrije winkel voor Afcant is  
een doorn in het oog van de plaats-  
elijke middenstand. Denkt u ook aan  
de 430 woningen die bevolkt wor-  
den door Afcantpersoneel, terwijl  
het aantal woningzoekenden in deze  
gemeente tot boven de 1000 is opge-  
lopen. Afcantnieuwkomers worden  
meteen aan een woning geholpen,  
hier bestaat geen wachtlijst”.

Een woordvoerder van de gemeente  
kon gisteren nog niet vertellen of de  
berekningen van het PAK kloppen.  
„Het is best mogelijk dat het PAK  
gelijk heeft, maar dat moeten we  
eerst zelf gaan uitrekenen. Het is in  
ieder geval niet zo dat nu de OGB  
voor de inwoners van Brunssum  
drastisch verhoogd moet worden.  
Wij moeten ons ook aan regels hou-  
den die van overheidswegen worden  
gecontroleerd”, aldus de woord-  
voerder.

### Juwelendief gearresteerd

HEERLEN - De politie van Heerlen  
heeft gistermiddag een 20-jarige  
man uit Brunssum aangehouden.  
De jongeman had in een juweliers-  
zaak op de hoek van de Bongerd  
en de Oranje Nassaustraat vier gouden  
ringen met saffieren en briljanten  
gestolen. De jongeman was de win-  
kel binnengekomen en had de juwe-  
lier een aantal gouden en zilveren  
ringen te koop aangeboden. Die sie-  
raden maakte hij gisterochtend buit  
bij een inbraak in een woning in  
Brunssum. De juwelier vertrouwde  
het niet toen hij de ringen aangebo-  
den kreeg en belde vanuit zijn win-  
kel de politie. Hij zag dat de Bruns-  
summer op dat ogenblik over de ba-  
lie leunde en de vier ringen wegpak-  
te. Daarop vluchtte de man weg, ter-  
wijl de winkelbediende de achter-  
volging inzette. De dief wist echter  
te ontkomen. Omstanders konden  
een toevallig passerende politiepa-  
trouille weer op het spoor van de da-  
der zetten en de man werd uiteinde-  
lijk op de Palemigerboord gegre-  
pen.

### Bejaarde beroofd

KERKRADE - Een onbekende man  
heeft maandagavond een bejaarde  
vrouw van haar handtas beroofd.  
De dader sloeg toe in de Chain-  
neuxstraat. Hij vluchtte daarna in  
de richting van de Gulperstraat. In  
de handtas van de vrouw zat een  
bedrag van ongeveer 3000 gulden.

### Fietser zwaar gewond

HEERLEN - Een 67-jarige fietser  
uit Heerlen is gistermiddag rond  
14.00 uur zwaar gewond geraakt  
toen hij geschept werd door een po-  
litieauto van de gemeentepolitie  
van Kerkrade. De fietser verloor  
op de kruising Heerlerbaan, Hees-  
berg en Martin Luther Kinglaan  
geen voorrang aan de politiewagen  
die vanaf de Heerlerbaan naderde.  
Hoewel zwaar gewond bestaat er  
voor de Heerlenaar geen levensge-  
vaar.

De Heerlense politie zoekt echter  
nog getuigen om de precieze toe-  
dracht van de aanrijding aan de  
weet te komen. De bestuurder van  
een rode Mitsubishi, die vlak voor  
het ongeval op de kruising was,  
wordt in ieder geval verzocht kon-  
takt op te nemen met de politie, tel.  
712511 toestel 143.

### Foutparkeerster uit protest voor rechter

HEERLEN - „Actievoeren tegen  
het parkeerbeleid rond het De We-  
verziekenhuis”. Zo noemde me-  
vrouw M. haar komst naar het kan-  
tonrecht. Mevrouw M. was ge-  
verbaliseerd toen zij haar auto had  
geparkeerd in een parkeerverbod  
in de Henri Dunantstraat in Heer-  
len.

„Ik had al zeker twintig minuten  
rondgereden om een geschikte par-  
keerplaats te vinden”, vertelde me-  
vrouw M. „Er was echter geen  
plaatsje meer vrij en ik raakte in pa-  
niek omdat ik met mijn baby op tijd  
bij een specialist moest zijn. Omdat  
het bovendien erg hard regende heb  
ik de auto toen maar bij een par-  
keerverbod neergezet”. Toen me-  
vrouw M. zag dat zij een bonnetje  
had gekregen ging zij naar het po-  
litiebureau waar ze wel begrip had-  
den voor haar situatie, maar waar ze  
verder niets aan de parkeerproble-  
men van mevrouw M. en met haar  
vele anderen, konden doen. „Het  
hoofd van de verkeerspolitie raadde  
mij zelfs aan om dan maar een boze  
brief naar het ziekenhuis te schrij-  
ven of om een andere actie te onder-  
nemen”, verklaarde mevrouw M.  
„en daarom ben ik hier”. Mr. Van  
Hilten vond dat hier maar een uit-  
zondering gemaakt moest worden  
en eiste tegen mevrouw M. schuldi-  
gverklaring zonder oplegging van  
straf omdat zij naar vermogen ge-  
tracht had elders een parkeerplaats-  
je te vinden. Ook de kantonrechter  
was wel gevoelig voor het verweer  
van de jonge moeder en vonniste  
conform de eis. Hij gaf haar boven-  
dien de raad mee om zich eens te  
wenden tot de betrokken wethou-  
der die wellicht toch iets aan de par-  
keerproblemen zou kunnen doen.

(ADVERTENTIE)

BREIEN MET WOL VAN

**scheepjes**  
Voor alle kwaliteiten in meer dan  
1000 sprankelende kleuren  
**KREATAN**  
HANDWERKEN  
Korte Hovenstraat 5, Ubach over Worms  
Tel. 045-312406 's vridags koopavond tot 21 uur

### boermans' schoenen

NU MET ELECTRONISCHE VOETMETING

Piedro-, Bunny- en Renata-kindersteunschoenen.

Restanten Piedro's met 30% korting.

**boermans' schoenen**  
Hoogstraat 84, Nieuwenhagen, tel. 045-311242



# In plaats van kaarten

Op zaterdag 26 september as. vieren onze ouders en grootouders

## Frans Kamps en Jet Kamps-Ramaekers

hun 50-jarig huwelijksfeest.

Uit dankbaarheid vieren we samen de h. mis om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal. Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in zaal Coumans, Ransdalerstraat 89 te Ransdaal.

Hun kinderen en kleinkinderen

Na een liefdevol en werkzaam leven is heden nog vrij onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Mathieu Römgens

echtgenoot van

### Johanna Debets

Hij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:  
Rimburg: J.M.O. Römgens-Debets  
Ransdaal: Leny Friedrichs-Römgens  
Wiel Friedrichs  
Jolanda, Angeliue,  
Mathon, Mildred

Kerkkrade: Ans Heijltjes-Römgens  
Wim Heijltjes  
Danny, Sandy  
Familie Römgens  
Familie Debets

6381 LZ Ubach over Worms, 22 september 1981  
Wormdalweg 19

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 25 september as. om 11.30 uur in de H. Drieuldigheidskerk te Rimburg. Samenkomst in de kerk; geen condoleren.

Aansluitend vindt om 13.30 uur de crematie plaats in het crematorium te Heerlen.

As. donderdag zal de overledene bijzonder worden herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voren genoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis; bezoektijd dagelijks tussen 15 en 17 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Tot ons groot verdriet moesten wij, geheel onverwacht, voorgoed afscheidnemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

## Wiel Paes

echtgenoot van

### Toos Polmans

in de leeftijd van 62 jaar.

Heerlen: T. Paes-Polmans  
Klimmen: Annemie en Jan Lipsch-Paes  
Familie Paes  
Familie Polmans

22 september 1981  
Lintjensstraat 6, 6417 XS Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden, vrijdag 25 september 1981 om 14.30 uur, in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekker-veld-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condolence.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, donderdagavond van 19.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze hooggeachte heer, directeur

## Wiel Paes

Zijn nagedachtenis zal bij ons in dankbare herinnering blijven.

Bestuur en leden  
Gelegenheidskoo  
St.-Annaparochie

Heerlen, 22 september 1981.

Tot ons groot leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde dirigent

## Wiel Paes

Het heengaan van deze pur sang musicus is een groot verlies voor onze vereniging.

Bestuur en leden Gemengd Kerkelijk  
Zangkoor St.-Johannes Eygelshoven

Na een kortstondige ziekte hebben wij heden vrij onverwacht afscheid moeten nemen van onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Emil Theunissen

weduwnaar van

### Mechtilde Bongaarts

Hij overleed voorzien van de laatste h. sacramenten op de leeftijd van 79 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De bedroefde familie:

Ubach o. Worms: Fam. J. Theunissen-Gerards  
Whitby (Can.): Fam. L. Theunissen-Wijnands  
Whitby (Can.): Fam. A. Theunissen-de Bruyn  
Ubach o. Worms: Fam. H. de Bruyn-Theunissen  
Rheden: Fam. H. de Bruyn-Theunissen  
Ubach o. Worms: Fam. M. Theunissen-Simons  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Theunissen  
Familie Bongaarts

Ubach over Worms, 21 september 1981

Bejaardencentrum Heereveld  
Corr.adres: Burg. Dortantstraat 17

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis zal worden gehouden op zaterdag 26 september as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach. Samenkomst in de kerk; geen condolence.

Vrijdagavond om 18.30 uur wordt vader herdacht tijdens de avondwake in de kapel van het Bejaardencentrum Heereveld, Kloosterstraat 25 te Ubach over Worms.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis; bezoektijd dagelijks tussen 16 en 17 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te willen beschouwen.

Off. Peugeot Dealer

Jasper b.v.

Windrakerberg 29, tel. 04490-21944

## Munstergeleen

biedt ruime sortering nieuwe en gebruikte auto's onder volle garantie. Gespreide betaling. Keuze uit 100 auto's van f 500,- tot f 40.000,-

ER IS ER MAAR EEN HET ALLERVOORDELIJKE  
IN VLEES, VLEESWAREN, CONSERVEN

WOENSDAG:

## KALKOENBO

HELE KILO f 4,-

max. 3 kg per klant

BRUNSSUM: J. de Vriesstraat 24

HEERLEN: Heerlenlaan 100

SITTARD: Vredestraat 42

EURO

SLAGERIJEN

## KENNISGEVING

De Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Maastricht en omstreken deelt mede dat, conform art. 21 van de Wet op de Kamers van Koophandel en Fabrieken 1983, het ontwerp van de begroting van inkomsten en uitgaven 1982 ten kantore van het secretariaat voor een ieder ter lezing is neergelegd. Maastricht, 23 september 1981.

## OVERLEDEN

† Theodorus Gerardus Hubertus W. noot van Francina Jacobs oud 68, hof 44, 6093 CL Heythuysen. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 24 september 1981 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Heythuysen. Geen condoleren.

† Robert Vermeulen, echtgenoot van Schreurs, oud 67 jaar. Graaf Jans EK Horn. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 24 september 1981 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Heerlen. Condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

## In plaats van kaart

### Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk danken voor het medeleven onder ziekte, het overlijden en de begrafenis, we moeder, schoonmoeder, oma, zus, tante en nicht

## Anna Gertrud Logister

weduwe van

### Ferdinand Hubert

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor het medeleven en condoleren voor uw aanwezigheid bij de uitvaart en rustplaats. Een bijzondere dank dr. J. Snijders en h.h. doktoren en verpleegsters van ziekenhuis en verpleeghuis t/hof Brunsum. Het was voor steun.

Kinderen en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, september 1981  
De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 26 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Nieuwenhagen.

## SPECIAL NO RISK OCCASION

AUDI 100 LS DIESEL bouwjr. 1979, km.st. 60.000  
JETTA LS AUTOMATIC bouwjr. 1981, km.st. 44.000  
JETTA GLS 4-DEURS bouwjr. 1980, km.st. 58.000  
TOYOTA TERCEL bouwjr. 1980, km.st. 27.000

## VerkoopCentrum

Peter Schunckstraat 10, Heerlen. Tel. 045-412641.

Tot onze grote droefheid en dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. olesiel, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

## Giel Peters

echtgenoot van

### Corrie Jansen

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering  
Treebeek: C.J.H. Peters-Jansen  
Heerleirade: Jan en Christel Peters-Remmerde

Heerlen: Loek en Beatrice Peters-Gerards  
Heerlen: Pierre en Henny Peters-Lemmen

Familie Peters  
Familie Jansen

6421 XW Treebeek-Heerlen, 21 september 1981  
Treebeekstraat 40

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 25 september om 11 uur in de Rozenkranskerk te Treebeek a.d. Ringstraat, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Bijeenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Donderdag om 18.45 uur rozenkransgebed met aansluitend avondmis, mede tot intentie van de overledene, in genoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.

Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde kerkmeester

de heer

## Giel Peters

Moge hij nu mede Gods vreemde zijn begroep.

Kerkbestuur  
Parochie O.L. Vrouw van de H.H. Rosenkrans Treebeek

## Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een arbeidszaam leven, in Gods vrede is overleden, in de gezegende leeftijd van 90 jaar, onze oom en neef

## Jozef Kemmerling

weduwnaar van

### Maria Anna Dunscher

Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Familie Kemmerling  
Familie Dunscher  
Familie Kleijnen

6466 KZ Kerkkrade, 20 september 1981  
Graverstraat 100.

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, bij te wonen op zaterdag 26 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 25 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoekuur rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkkrade, dagelijks van 17.00 tot 18.00 uur.

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, van mijn lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Josepha Stevelmans

echtgenote van wijlen

### Joseph Latten

In dankbare herinnering:  
Brunssum: Jos en Paula Latten-Peters  
Natscha en Johanne  
Familie Stevelmans  
Familie Latten

6441 EM Brunssum, 21 september 1981  
Vredeschapstraat 37

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 25 september as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

De avondwake is donderdag 24 september as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Tot onze grote droefheid overleed heden op de leeftijd van 69 jaar, onze goede en zorgzame man, vader en opa

## Petrus Henricus Kuit

echtgenoot van

### C.G. v.d. Vegte

Limbricht: C.G. Kuit-v.d. Vegte  
Piet en Winny  
Hans en Colette  
Kees en Irthe  
Pieter  
Jaap  
Corien

6141 BB Limbricht, 22 sept. 1981  
Van Breyllstraat 10

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben vrijdag 25 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.

Donderdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Heden, 23 september is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn lieve man en onze lieve papa en opa

## Louis Martens

De jaardienst te zijner nagedachtenis zal gehouden worden op zaterdag 26 september as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Roermond.

Tiny Martens-Friesen  
Kinderen en kleinkinderen

Langs deze weg willen wij u allen die ons uw medeleven hebt betoond bij het overlijden en de begrafenis van

## Leo Laven

oprecht bedanken.

Familie S. Laven-Peters

Kerkkrade-West, september 1981

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 september as. om 10.00 uur in de kerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.

Met grote droefheid delen wij u mede, dat heden in de leeftijd van 81 jaar van ons is heengegaan, voorzien van de sacramenten der zieken, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

## Willem Joseph Bonné

Begiftigd met de Gouden Medaille van de H. Gregorius

echtgenoot van

### Anna Maria Meisters

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Born-Buchten: Mv. A. Bonné-Meisters  
Kerkkrade-West: T. Bloksil-Bonné  
A. Bloksil

Born-Buchten: M.B. de Meulemeester-Bonné  
R.J.J. de Meulemeester

Geleen: W. Bonné

A. Bonné-Janssen

Nuth: J. Bonné

G. Bonné-Mertens en klein- en achterkleinkinderen

Familie Bonné

Familie Meisters

Born-Buchten, 21 september 1981

Corr.adres: St.-Catharinahof 17,

6121 CA Buchten

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 26 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bochtolt.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De h. rozenkrans wordt vrijdag 25 september om 18.45 uur gebeden in voornoemde parochiekerk.

De overledene ligt opgebaard bij de eerw. zusters, Schoolstraat 30 te Bochtolt.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van ons ereld, de heer

## W. Bonné

Dirigent, bestuur en leden van het kerkelijk zangkoor St.-Joseph Bochtolt

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor de vele blijken van medeleven ondervonden na het overlijden van mijn lieve man, onze vader en zwager

## ds. H.J. Trommel

Uit aller naam:

H.W.J. Trommel-Ulderink

Willemsoord, september 1981

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, is vandaag, toch nog onverwacht, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

## Mia Dohmen

weduwe van

### Harry Duisjens

Zij overleed op de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

Kerkkrade-W.: Trets en Jo

Scholtes-Duisjens

en kinderen

Nans en Sief

Duisjens-Scheepens

en kinderen

Tiny en Ab

Regtop-Duisjens

en kinderen

Ann en Hub

Beuken-Duisjens

en kinderen

Tiel: Lidy en Hub

Duisjens-van der Sandt

en kinderen

Miek en Fon

Janssen-Duisjens

Müllheim a/d Ruhr: 21 september 1981















# DEZE WEEK



Een geruwde pullover met bloemen. In ecru, rood of groen. Maat 92 (25.-) t/m 176 (35.-). Vanaf **25,-**  
Knickerbocker van flannel in grijs, blauw of rood. Maat 104 (29.-) t/m 176 (49.-). Vanaf **29,-**

## Lampe

Met een paar Pedro's kiest U 'n compleet systeem van meten passen en 'n prima nazorg.



**PIEDRO**  
tech beter voor hun voeten  
**Kabets**

SCHOENEN B.V.  
ORTHOPAEDISCH BEDRIJF  
6361 BH Nuth, Stationsstraat 58-60, Tel. 0447 - 1286  
Wyckerbrugstraat 38A, 6221 ED Maastricht, Tel. 043 - 10426

In oktober start o.m. te MAASTRICHT, HEERLEN, ROERMOND, SITTARD de avondopleiding

## DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

EXAMEN IN JANUARI  
Inlichtingen:  
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND  
J. v. Stobberghaan 47, 2595 CA Den Haag  
Telefoon 070-868483, ook 's avonds

## Vandaag informatie-avond over premie-A woningen.

IEDERE WOENSDAG OM 19 UUR  
SPECIALE PREMIE-A  
INFORMATIE-AVONDEN  
OP ONS KANTOOR.  
Geheel vrijblijvend, dat spreekt.....!

**Stienstra**

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.  
Tempelplein 25, 6411 ET Heerlen  
Maandag t/m zaterdag geopend  
van 9.00 tot 21.00 uur.

ONZE PRIJZEN ZIJN IN EEN WOORD GEZEGD LAAG! ONZE PRIJZEN ZIJN IN EEN WOORD GEZEGD LAAG! ONZE PRIJZEN ZIJN IN EEN WOORD GEZEGD LAAG!

# De beuk in de blikprijzen!

California erwtensoep, heel blik

**129**

Gevulde soepen, heel blik, groente, kip of tomaat, Vrij Produkt

**169**

Doperwten extra fijn, half blik

**99**

Kapucijners, heel blik

**79**

Bruine bonen, heel blik

**79**

Gebroken sperziebonen, heel blik

**89**

Niet alleen voor doppers en bruine bonen. Ook de andere prijzen krijgen een dreun.....

Grijs toiletpapier, 4 rollen à 250 vel	99
Beschuit, rol 13 stuks, Vrij Produkt	59
Magere chocolademelk, houdbaar, literflacon	79
Halfvolle koffiemelk, fles 1000 gram	149
Appelmoes, 3/4 pot	49
Patates frites, diepvries, kilo	119
Tio Paco sherry, fles 0,7 liter, medium dry	379
Knakworst, potje 8 stuks	89

Persinaasappelen, 2 kilo	349
Delmonte bananen, kilo	199
Tomaten, kilo	179
Spruiten, kilo	129

Macaroni, 500 gram	59
Metropool koffie, pak 250 gram, vacuum verpakt	199
Remia fritesaus, emmer, 0,6 liter	199
Gevulde speculaas, pak 240 gram	89
Heinz witte bonen in tomatensaus, blik 425 gram	99

Natuurzeem, hele huid, 35x50 cm	899	Enka spons, 119
Ajax allesreiniger, flacon 465 ml	169	Enka huishoudzeem, 249
Chif-o-net, 't bekende duizend dingen doekje, 5 stuks	119	Enka sponsdoekjes, 3 stuks 199
Huishoudhandschoenen, medium of large	119	Vloeibaar schuurmiddel, flacon 300 ml, Vrij Produkt 99
Brise luchtverfrisser, 160 gram	289	Raamwisser, 27,5 cm lang 199

California aroma, grote fles 0,72 liter	399	Mayonaise, pot 500 gram 129
Augurken AB, zoetzuur, 3/4 pot	169	Mars, 50 gram, 3 stuks 129
Spinazie, diepvries, pak 450 gram, Vrij Produkt	59	<b>Slagerij</b>
Biotex blauw, koffer 2 kilo	799	Alleen verkrijgbaar in filialen met een slagerij. Prijzen geldig tot en met 26 september a.s.
Badschuim, 2 1/2 liter	299	Fricandeaau v.d. ham, mooi stukje, kilo 12,90
Proset haarlak, bus 350 ml	299	Varkensschnitzels, blank, 100 gram 178
Superieur margarine, 250 gram	35	Gehakt h.o.h. kilo 698

Pindakaas, pot 370 ml	119
Appelstroop, beker 450 gram	89
Prodent tandpasta, grote tube	89
Vermicelli, 500 gram	69
Ryvita knäkebrot, licht of donker, 200 gram	69
Roggebrood, 440 gram, licht of donker	69
Coca-Cola, literfles	119
Winzerdank, 0,7 liter, 'n frisse Duitse wijn	10,00
Sardines, 30 mm, blikje 115 gram	69
Zure mosselen, potje 200 gram	189
Brinta, pak 500 gram	149
Eyssen smeerkaas, volvet, kuipje 100 gram	89
Homburg leverpastei, 3 blikjes à 56 gram	139
Tarwe biskwie, rol 225 gram	99
Stimorol kauwgom, 5 pakjes	169
Tuc, 75 gram, 2 pakjes	99
Kwak totaalwasmiddel, fosfaatarm, zak 2 kilo	299
Robijn wasverzachter, flacon 1450 ml	239
Bouillon met kippevlees, potje 340 ml, Vrij Produkt	179

Wat u ook tegen het is in één wo

# Láá

't Simpepak speculaas heet van de week specul



Speculaas, pak 400 gr. Vrij Produkt

Blue-Band margarine, 250 gram	9
Inweek- en voorwaarmiddel, pak 500 gram, Vrij Produkt	
Schick scheermesjes, 10 stuks	
Tom Poes brokjes, blik 425 ml	

JAC. HERMANS

# PRIJS-SLAG

JAC. HERMA

ELSLOO, Stationsstraat 110 - HEER-MAASTRICHT, Burg. Cortenstraat 8 - HEERLEN, Winkelcentrum Het Loon - Hoensbroek, Akerstraat 262-266 - KERKRADE, Hoofdstraat 91 - ROERMOND, Wilhelmijnaplein 10 - SCHAESBERG, Hoofdstraat 35 - VAALS, Sneeuwberglaan 20 - WEERT, Kerkstraat 12



## Advies, hulp en informatie voor jongeren

## JEM opent in Kerkrade

Van onze verslaggever

**KERKRADE** - In Kerkrade gaat JEM, advies/hulp- en informatiebureau voor jongeren, vrijdag om half vijf officieel open. De opening wordt 'gevierd' met een open huis in het gebouw aan de Beethovestraat 11 - tegenover de Rodahal - waarbij een muziekgroep optreedt en diverse hulpverlenende instellingen een infostand ingerichten.

De bedoeling van JEM (Jongeren en Maatschappij) is om jongeren informatie en advies te geven over sociale wetten, uitkeringen, rechten, seksualiteit, werkloosheid, zelfstandig wonen en huurproblemen. Maar ook wil het bureau helpen bij moeilijkheden met ouders, contacten met andere mensen, problemen op school of werk, vragen omtrent drugs en alcohol en alle andere moeilijkheden. Al in 1975 heeft men in Kerkrade geprobeerd een dergelijk hulpbureau van de grond te krijgen. Toen heeft de Kinderbescherming, met toestemming van de gemeenteraad, getracht Adjeu van de grond te krijgen. Door gebrek aan financiële middelen is dat echter bij een poging gebleven. Nu kunnen de drie medewerkers van JEM betaald worden via het arbeidsplaatsenplan van de Perspectievennota-Limburg, zodat de kosten voor de gemeente binnen de perken blijven. Voorwaarde die de gemeente heeft gesteld, is dat

het bureau open moet staan voor zoveel jongeren als opvoeders.

## Oplossing

Het is niet de bedoeling dat de drie werkers bij JEM voor ieder probleem te onderkennen en dan samen met de jongere een hulpverlenende instantie te zoeken die wel een oplossing weet. „Het is niet de bedoeling dat wij langdurige hulp bieden, maar dat we verwijzen, een duw in de richting van de zelfwerkzaamheid geven”, vertelt Sjaak Canton, één van de werkers. De drie werkers moeten wel zorgen dat ze op de hoogte blijven van wat er aan de hand is in Kerkrade. Daarom zullen ze de jongeren ook moeten opzoeken in de omgeving waar die vertoeven. „Maar het is geen straatwerk, wat we doen”, aldus Sjaak Canton. „Het is meer een kwestie van je gezicht laten zien”.

## Open

Officieus is JEM al op twee april gestart in het voormalige Groenekruisgebouw. Het aantal jongeren dat in die tijd al een weg naar JEM heeft gevonden, is zo groot dat de drie werkers voor de toekomst geen vrees hebben. Het bureau is iedere werkdag open van elf tot twee uur en van vier tot acht uur. Op zaterdag is het alleen tussen elf en twee uur open.

## Volksdansen op Promenade

**HEERLEN** - De volksdansgroep „Heerlen”, onder leiding van Nel v.d. Werf, danst zaterdag tussen elf uur en half één op de Promenade tussen de Sarolestraat en de Honigmanstraat. Dat gebeurt op verzoek van de Heerlense sportstichting, die in het kader van „Recreatief Bewegen”, activiteiten verzorgt. Daarover zijn inlichtingen te verkrijgen op telefoon 765555, toestel 426.

## Bejaardenvereniging Heksenberg viert 25-jarig bestaan

**HEKSENBERG** - De bejaardenvereniging Heksenberg viert zijn zilveren bestaansfeest. Om 16.30 uur is er een eucharistieviering in de parochiekerk, waarna aansluitend een koffietafel in het gemeenschapshuis. Van 19.00 tot 20.00 uur is er gelegenheid de jubilerende bejaarden te feliciteren, waarna een feestavond volgt. Medewerking aan deze avond geven het duo Piet Erens en conferencier Pierre Cnoops.

In 1956 werd gestart met een bejaardensociale club welke eens per maand bijeenkomt. Al vrij spoedig werden de bijeenkomsten frequenter. Men startte onder de hanebalken boven de kleuterschool, maar beschikt nu over een onderkomen in het riante gemeenschapshuis Heksenberg. Het actieve bestuur is als volgt samengesteld: H. Mertens (voorzitter sinds 1968), W. Verkooyen, secretaris, H. Bruins, penningmeester en de leden zijn de dames Herens, Scheelen, Aretz, Houben, Derksen en Bodelier en de heren J. Bruinsma en H. Aarts. De vereniging heeft 216 leden.

in café Nulland door de Bijlart Boys.

**Hoensbroek:** 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek. 19.45 uur in zaal Schifffers door de harmonie St. Cecilia.

**Nieuw-Einde:** 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.

**Schinveld:** 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.

**Ubach over Worms:** 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroate door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het clubhuis door de sportvereniging. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.

**Heksenberg:** 19.30 uur in café 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.

**Bocholtz:** 20 uur in de Wilhelmina-zaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.

**Brussum:** 14 uur in het Open Huis door de bejaardenbond. 20 uur in zaal Obery door Natuur in Huis. 20 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door de vrouwenbeweging.

**Trebeek:** 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.

**Nieuwenhagen:** 20 uur in de kantine van het sportpark door SVN.

**Voerendaal:** 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitvereniging.

**Eygelshoven:** 19.45 uur in het Sociooprojekt door het tamboerkorps de Eendracht.



De heer en mevrouw Kessels-Honings.

## Gouden paar in Leenhof

**SCHAESBERG** - Morgen vieren de heer en mevrouw Kessels-Honings, Montfortstraat 10 in Leenhof hun gouden huwelijksfeest.

Om 15.00 uur wordt in de parochiekerk van Leenhof een dankdienst opgedragen met feestzang van het gemengd kerkelijk zangkoor. Daarna wordt het feest voortgezet in de naast de kerk gelegen sportzaal. Het gouden paar, dat vooral in Leenhof een grote bekendheid geniet, recipieert in deze zaal van 18 tot 19 uur. Het gouden paar is bijzonder verheugd dat de in Canada wonende zoon Karel met zijn gehele familie het feest in Schaesberg meemaakt.

Sjef Kessels werd op 20 juli 1901 in Meyel geboren. Achtereenvolgens was hij werkzaam in het boerenbedrijf en fungeerde drie jaren als scheepsjager, een inmiddels volledig uitgestorven beroep. Een scheepsjager trok toentertijd gezeten op een paard vanaf de oever scheepjes voort. Einde 1923 trok de energieke Sjef naar het zuiden om daar zijn brood te verdienen. In 1924 trad hij in dienst op de Oranje Nassau-II en fungeerde daar tot aan zijn pension in 1961 als eerste seilgever.

Mevrouw Tina Kessels-Honings werd op 15 januari 1907 te Deurne geboren. Omdat moeder Honings vroeg kwam te overlijden, werkte Tina na haar schooltijd thuis en bovendien ook nog in een weverij. In Deurne maakte zij kennis met Sjef Kessels. Deze kennismaking resulteerde op 24 september 1931 in de St. Willibrordus van Deurne-Zeilberg in een huwelijk.

Uit dit huwelijk werden zes kinderen geboren. Vier jongens en één meisje zijn nog in leven. Uit een eerder huwelijk van Sjef Kessels, diens vrouw kwam helaas op jonge leeftijd te overlijden, werden drie meisjes geboren. Deze kinderen alsmede de 24 kleinkinderen en zeven achterkleinkinderen vieren het feest op donderdag 24 september un alle vreugde mee.

## CURSUSSEN

## Engels

**UBACH OVER WORMS** - In het Dienstencentrum De Troef in Ubach over Worms starten de volgende week een cursus Engels voor beginners en een cursus Engels voor gevorderden. De duur van de cursussen is 25 weken en de kosten bedragen 90 gulden. Voor inschrijving kunt u terecht in het dienstencentrum De Troef van maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17 uur bij de heer Krasovec, tel. 312218.

## Talencursussen

**HEERLEN** - Het Eurodidakt Talentinstituut start dinsdag 29 september in de Mavo Hendricus in Heerlen weer cursussen Engels, Frans, Duits, Spaans, Italiaans. Degenen die meer over deze talencursussen willen weten, kunnen bellen met Eurodidakt Leiden, tel. 071-216888.

## VOS

**BRUNSSUM** - In de maand oktober gaat in Brunssum een VOS-cursus, vrouwen oriënteren zich in de samenleving, van start. De cursus, die acht weken duurt, vindt een keer per week van 20 tot 22 uur, in een nog nader te bepalen ruimte, plaats. Informatie en aanmelding bij Marijke Velraeds, Albert Schweitzerstraat 92, tel. 259171 of Jacqueline de Wit, Stadhoudersstraat 9, tel. 257546.

## Tejaterworksjop

**SCHAESBERG** - Vanavond wordt in het jongerencentrum Mainstreet aan de Hoofdstraat om 20 uur gestart met een Tejaterworksjop. Deze toneelgroep is voor jongeren vanaf 16 jaar. Ervaring is niet nodig. Elke dinsdagavond wordt in Mainstreet handvaardigheid gegeven. Wie zelf allerlei dingen wil maken is elke dinsdag vanaf 19.30 uur welkom. Voor informatie kun je Mainstreet bellen: 045-312016.

## Simpelveld

**SIMPELVELD** - In Simpelveld zijn nog enkele plaatsen vrij bij de cursussen Engels, Frans en de opfriscursus. Voor inlichtingen kan men terecht bij de leraren Van Wersch, Roduckerweg (Frans), P. Bardoul, Molsberg (Engels) en Jo Baggen, Puntelstraat (opfriscursus).



Al voor de officiële opening komen er bezoekers naar JEM.

## Flinke boete voor rijden in „doodskist”

**HEERLEN** - Drie weken hechtenis, zeven maanden onvoorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid en een geldboete van f 1145. Dat vonnis hoorde maandagmorgen P. uit Kerkrade tegen zich eisen nadat hij door de politie tweemaal was betrapt bij het onverzekerd en zonder rijbewijs rijden in een, volgens officier Van Hilten, „rijdende doodskist”. Het was bovendien niet de eerste keer dat de Kerkrade-naar zonder rijbewijs een auto bestuurde, en daarbij werd aangehouden door de politie.

voor de kantonrechter moest die dag ook J. v.d. B. verschijnen omdat hij opzettelijk gestopt was op de Keulse Weg. J. v.d. B. was achter een lesauto de oprit van deze auto-weg opgereden. „Omdat de lesauto voor mij geen richting aangaf dacht ik dat hij rechtdoor de afrit weer af zou gaan. Toen ik echter invoegde op de auto-weg kwam de lesauto ook plotseling naar links, waardoor ik moest remmen”. V.d.B. had daarna de lesauto ingehaald om voor hem

## Paul Haimon gast bij „Letterlik”

**HEERLEN** - De Heerlense literatuurgroep „Letterlik” ontvangt hedenavond tijdens de eerste literaire avond in „De Nor” aan de Geerstraat de Limburgse dichter-schrijver Paul Haimon. In een vraaggesprek met de neerlandicus en literatuurkenner Jacques Kersten zal Paul Haimon over zijn werk en zijn ontmoetingen met bekende en minder bekende Limburgse dichters en schrijvers vertellen.

Paul Haimon is een man van verschillende kunstzinnigheden. Hij is niet alleen dichter en schrijver maar ook schilder en kunstcriticus. Haimon heeft oog voor de schoonheid van het landschap. Hij werkt vanuit een diepgeworteld religieus besef maar hij vergeet toch ook niet de slechte omstandigheden, waaronder de arbeiders vroeger leefden. Zijn boek „De weg over de grens” over het pauperachtig leven van de Steine brikkebakker uit de vorige eeuw is er het bewijs van. De avond begint om 20.30 uur.

## SIMPELVELD

● De carnavalsvereniging Woesjoe gaat binnenkort het 3 x 11-jarig bestaan vieren. In het kader hiervan zal de vereniging nieuwe kostuums en andere attributen aanschaffen. Het gemeentebestuur heeft in de kosten een extra bijdrage van 1000 gulden toegezegd.

● De fanfare van de Huls is op zoek naar leerling-muzikanten die elke zaterdag willen deelnemen aan de instructielessen. Deze worden gehouden om 9 uur in de basisschool de Verrekkier. Men kan zich daar ook aanmelden.

● De periode tot en met 1 oktober voor het aanbieden van donateurskaarten is toegewezen aan de fanfare Eendracht uit de Huls.

## VOERENDAAL

● De prijzen van de loterij gehouden door de volleybalclub Voerendaal zijn gevallen op de lotnummers 1369, 519, 399, 107, 919, 153, 933, 258 en 2705. De prijzen zijn verkrijgbaar aan het adres Dammerscheidstraat 41.

● Voor de kleutercursus, waarmee op donderdag 1 oktober wordt begonnen, kan men zich dagelijks van 13.30 tot 14 uur aanmelden in het Groenekruisgebouw, tel. 04446-1367. Deze cursus duurt zeven avonden en er zijn geen kosten aan verbonden.

## NUTH

● In het kader van de vredesweek houdt de groep „Vrouwen voor de vrede” donderdag om 20 uur in het

af te remmen en hem met een handgebaar de vluchstrook op te loodsen. „Om de rijstructuur te corrigeren”, aldus V.d. B. Hij had hierbij de leerling en de rij-instructeur wel de stuipen op het lijf gejaagd, vond officier van justitie Van Hilten en hij eiste 400 gulden voor deze vorm van aanstoot gevend rijgedrag. Ook kantonrechter Tacken had weinig goeds over voor dit „lesautootje pesten”. „Meneer meent dat hij de vrijheid heeft om op eigen hand anderen te corrigeren en deze correctie gepaard te laten gaan met ernstige overtredingen. Omdat ik hoop dat u later spijt heeft gehad van deze opwelling wil ik niet overgaan tot het intrekken van de rijbevoegdheid Ik pas de geldboete wel aan tot 500 gulden”, aldus de kantonrechter.

## Vrijdag opening nieuw clubhuis Sportclub '25

**BOCHOLTZ** - Vrijdag opent burgemeester Persoon van Bocholtz officieel het nieuwe clubhuis van Sportclub '25. Daarna is aansluitend een openingsreceptie van 20 tot 21 uur in het nieuwe clubhuis bij sportpark „De Bongerd”, waar ieder in de gelegenheid is het fraaie gebouw te bewonderen.

Sportclub '25 ijverde reeds jaren voor een nieuw clubgebouw. Door de hoge kosten was dat lang een vromewens. De kans kwam toen een koper gevraagd werd voor de pas enkele jaren oude kleuterschool „t Heike” te Bocholtzheide. Deze school was voor de buurtschap gebouwd en werd overbodig toen in de buurt de nieuwe basiskleuterschool aan de Wijnweg kwam. Daar de wegen van en naar Bocholtzheide juist reconstrueerd werden, kocht de aannemer het gebouw, om als directiegebouw te gebruiken.

Bij voltooid werk kreeg Sportclub '25 de kans en kocht het gebouw voor f 25.000. Het werd in acht segmenten overgebracht met grote opleggers van Bocholtzheide naar „De Bongerd”, een werk dat op één dag werd geklaard. Daarna volgde de inrichting en het aanbrengen van de voorzieningen. De stichting leverde in enkele maanden dermate goed werk, ondanks de vakanties, dat vrijdag de opening kan plaatsvinden.

● Tijdens het bondsconcours te Roggel wist de koninklijke fanfare Aloysiana in de afdeling superieure een eerste prijs in de wacht te slepen. In het kader hiervan wordt zondag 4 oktober vanaf 11 uur in het Streeperkruis een receptie gehouden.

## KERKRADE

● Het vrouwengilde maakt woens-

## Regio kort

dag om 20 uur in Saje een filmavond gehouden. Vertoond wordt een western met in de hoofdrol Clint Eastwood. De entree is f 2,50, voor leden 2 gulden.

## SCHAESBERG

● De afdeling Schaesberg en omstreken van het vrouwengilde heeft mevrouw Simons-Habets als nieuwe voorzitter gekregen. Zij is woonachtig aan de Groenstraat 20 te Ubach over Worms.

● De collecte gehouden voor het Koningin Wilhelminafonds heeft in de gemeente Schaesberg 6.603 gulden opgebracht.

**HOENSBROEK** ● De belangenvereniging Hoensbroek houdt donderdag om 14 uur in Ons Trefcentrum een bijeenkomst. Gastspreker Hub Peters, sociaal consulent, zal het een en ander vertellen over de sociale wetten, rechten en plichten.

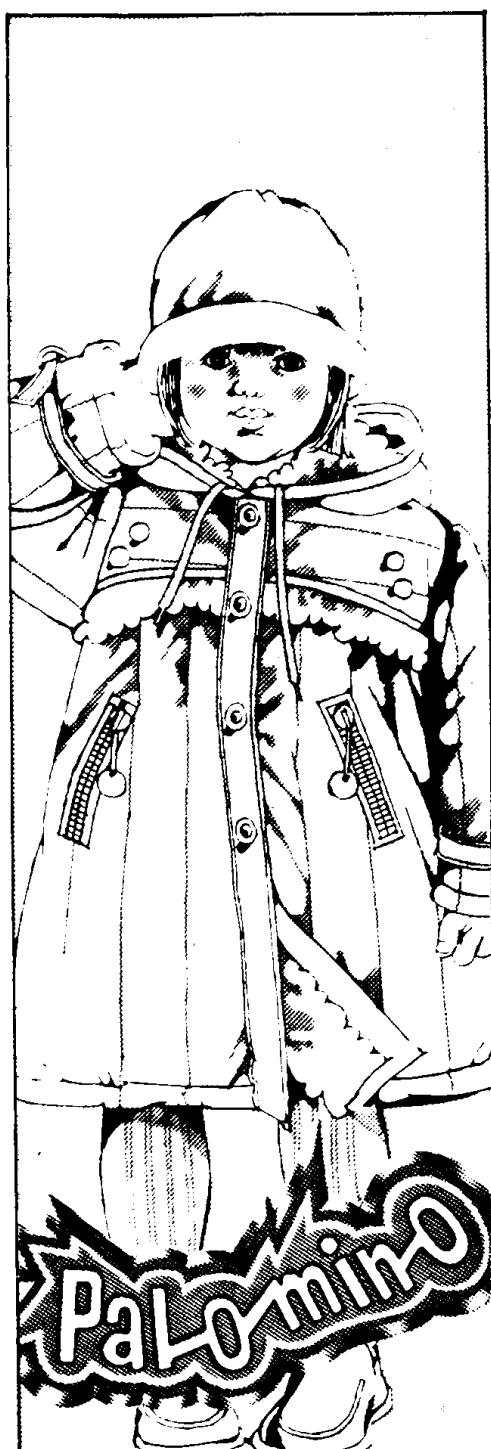
**BRUNSSUM** ● Door de PAK-fractie wordt donderdag in de Postwagen aan de Raadhuisstraat een fractievergadering gehouden. Deze begint om 20 uur.

**VAASRADE** ● De uitslag van de tekenwedstrijd, gehouden in het kader van de vredesweek voor de schoolgaande jeugd, luidt als volgt: Kleuterklas Danny Bernaard; 1e en 2e klas Reno van Vuuren; 3e klas Paul Smeets; 4e klas Noud Zeegers; 5e klas Marjolou Helburg en 6e klas Maurice Meisters.

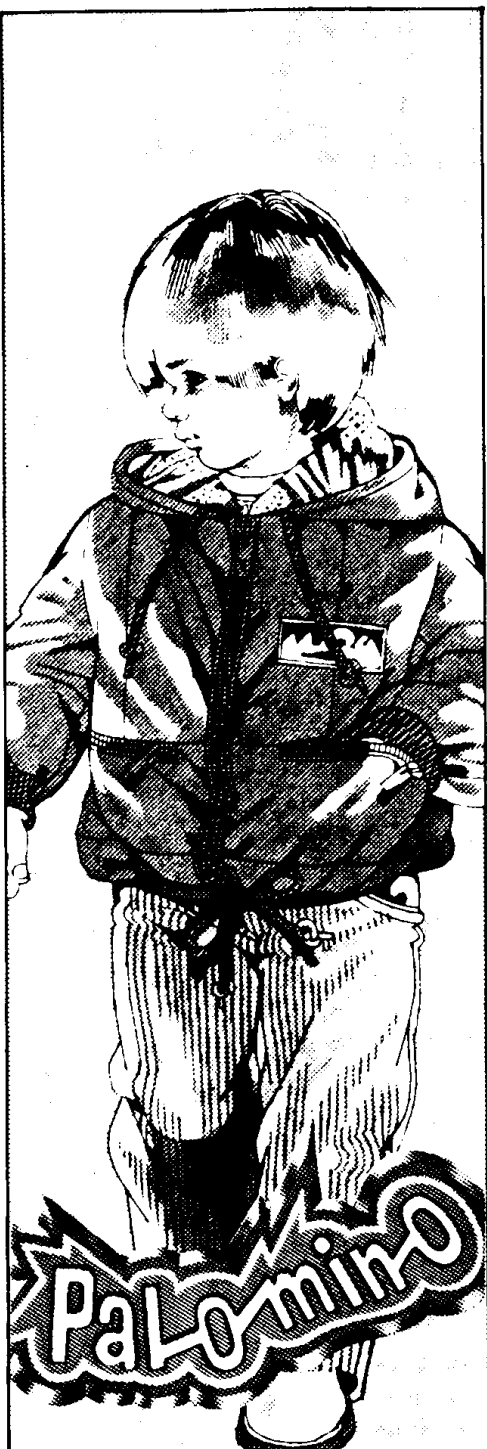
**BRUNSSUM** ● Door de PAK-fractie wordt donderdag in de Postwagen aan de Raadhuisstraat een fractievergadering gehouden. Deze begint om 20 uur.

**VAASRADE** ● De uitslag van de tekenwedstrijd, gehouden in het kader van de vredesweek voor de schoolgaande jeugd, luidt als volgt: Kleuterklas Danny Bernaard; 1e en 2e klas Reno van Vuuren; 3e klas Paul Smeets; 4e klas Noud Zeegers; 5e klas Marjolou Helburg en 6e klas Maurice Meisters.



**LONNEKE**in d'r nieuwe  
jas van Palomino.

Nee, niet uit 'n boetiek.  
Gewoon bij C&A. Van Palomino.  
Apart he. En beslist niet duur.  
Van chintz. Met warme teddy-  
voering. Polyester/katoen.  
86-122 C&A PRIJS: **84/-89/-**

**BAS**in z'n nieuwe warme  
jack van Palomino.

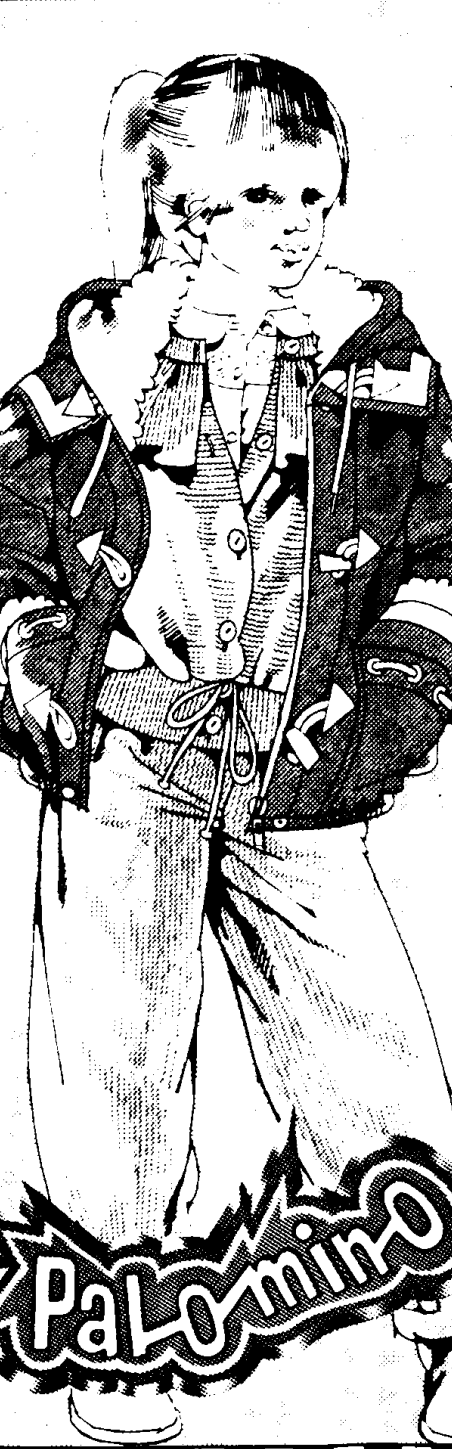
'n Echte robbedoes. Maar z'n  
Palomino jack en corduroy  
broek kunnen er tegen. En  
makkelijk zelf te wassen.  
Chintz jack. Leuke bedrukte  
voering. Polyester/katoen.  
104-122 C&A PRIJS: **89/-**  
Katoenen corduroy broek.  
104-122 C&A PRIJS: **54/-**

**MEREL**in d'r nieuwe  
jurk van Palomino.

Uit de ruime collectie kinder-  
mode van C&A. Voor iets goeds  
let je even op 't merk Palomino.  
Valt direct op. Leuke kleren  
van 'n kwaliteit waar je u tegen  
zegt. Acryl/polyester.  
86-122 C&A PRIJS: **49/-53/-**

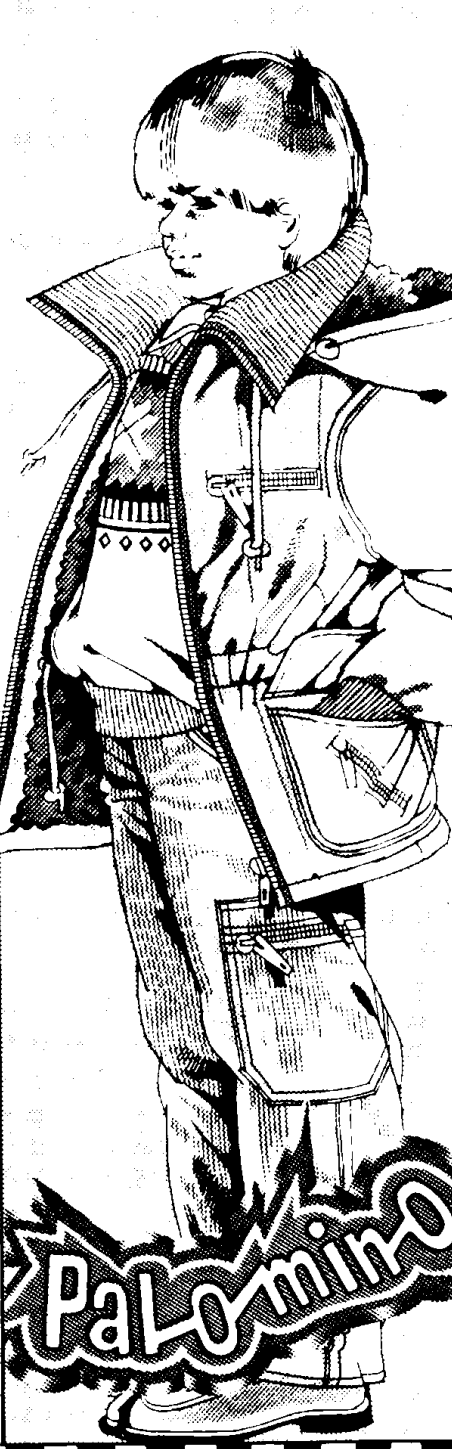
**EVERT**in z'n nieuwe  
pyjama van Palomino.

Die Palomino pyjama's, daar  
heb je lang plezier van. Mooie  
badstof en 'n lekker vlot model.  
128-182 C&A PRIJS: **29/-35/-**

**IRIS**in d'r nieuwe  
jas van Palomino.

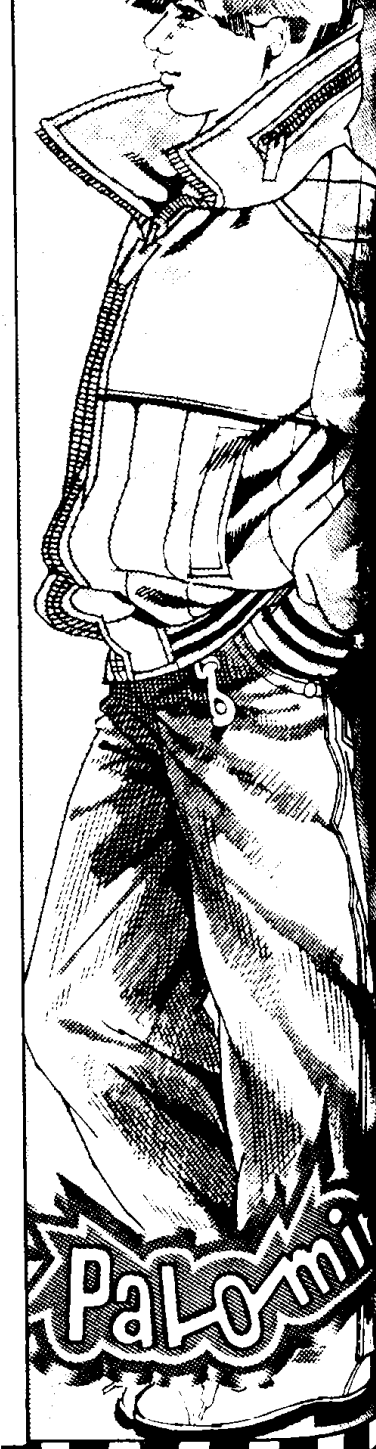
Je ziet eenvoudig dat 't van  
goeie kwaliteit is. Ook d'r  
Palomino vest en pittige  
corduroy broek. Je kunt altijd  
zo goed slagen bij C&A.  
Teddygevoerd chintz jack.  
Katoen/polyamide. **100/-110/-**  
128-152 C&A PRIJS: **100/-110/-**

Vest met pierrotkraag.  
128-152 C&A PRIJS: **37/-40/-**  
Corduroy broek. Katoen/  
polyester. 128-152  
C&A PRIJS: **55/-59/-**

**JOEP**in z'n nieuwe  
jack van Palomino.

Heeft 'r ook meteen 'n enige  
trui en prima corduroy broek  
bij. In dezelfde tint. Alles van  
Palomino. Op één afdeling.  
Makkelijk en gezellig. Bij C&A.  
Warm jack. Polyester/katoen.  
128-152 C&A PRIJS: **110/-120/-**

Jacquard trui. Acryl/wol.  
128-152 C&A PRIJS: **35/-37/-**  
Corduroy broek met rits-  
zakken. Katoen/polyester.  
128-152 C&A PRIJS: **65/-70/-**

**LARS**in z'n nieuwe  
blouson van Palomino.

Zo 'n jack en corduroy  
kannet ze goed gebruiken  
van Palomino. Uit er  
weet je dat dat prima  
Warmgevoerd sport-  
Polyester/katoen. **105/-**  
158-182 C&A PRIJS: **105/-**

Corduroy jeans. Katoen/  
polyester. 158-182  
C&A PRIJS: **61/-66/-**

C&amp;A is toch voordeliger!

Voor alle kinderen, groot en klein,  
ligt er een machtig mooie  
kleurplaat klaar bij de  
klantendienst van C&A.  
Haal er razendsnel  
een op. Pak je verf, krijt,  
stiften of potloden en  
geef 'm de mooiste  
kleuren die je bedenken  
kunt.



**Doe mee aan de Palomino kleurwedstrijd en win een FM-stereo pocket-radio met koptelefoon.**

**INLEVERIEN:**

Lever 'm vóór 4 oktober weer in bij  
C&A (Klantendienst). Iedere  
artiest krijgt bij inlevering meteen  
al de PALOMINO-puntenslijper.

**TENTOONSTELLING:**

Van de kleurplaten wordt tussen  
5 en 11 oktober in de winkel een  
echte tentoonstelling gemaakt.  
Kom kijken en neem iedereen mee.

**PRIJZEN:**

'n Jury zal alle kleurplaten  
beoordelen en voor elk  
filiaal 5 winnaars uitkiezen  
die 'n schitterende door-  
spelletjes krijgen. En  
de hoofdprijswinnaar  
C&A. Die krijgt een FM-  
pocket-radio met koptelefoon.  
De winnaars krijgen  
richt. Over de uitslag  
worden gecorrespondeerd.

**Huwelijk  
kennismaking****Nieuw  
Studio  
Apollo**

Heulstr. 57, Heerlerheide,  
hoek Kampstr., nabij Cor-  
neliusplein.

tel. 045-  
218475

vanaf maandag 13 uur met  
charmant fotomodellen  
en films.

**Contacten/clubs**

RELAXEN bij 3 sexy jon-  
genvrouwen. Tel. 045-225451.  
Streng MEESTERES  
voor uw speciale wensen. Tel.  
045-225451.

Nieuw in WEERT door-  
geluidsfilmvorstellingen.  
in kleur. Langstr. 49.

PRIVE Sittard vraagt  
meisjes met gar. loon. Sta-  
tionstr. 31, Sittard, 04490-  
12526.

BERTIE privé en escort  
service, ook voor uw bij-  
zondere wensen, ook  
dies aanw. Ook exotische  
dames aanw. Met spoed  
assistentie gevr. tel. 045-  
420017 na 23.00 uur tel. 045-  
455074.

Heren opgelet! Charmante  
JONGEDAME brengt be-  
zoek bij u aan huis of in ho-  
tel. 100% discretie verz. Bel  
voor afspraak 045-222802.

'Kings Club' voor de  
MAN van nu. Bar, sauna,  
videobanden. All-in prijs.  
Kerkade-West. Tel. 045-  
421920, vanaf 11.00 uur  
v.m.

Nieuw PRIVEHUIS in  
Weert vr. leuk meisje of  
jongedame voor privéwerk  
van 10 tot 18 u. Aann. Sta-  
tionstr. 31 Sittard tel.  
04490-12526.

RELAXEN bij geh. vrouw.  
bel. 045-271127.  
Adam en EVA CLUB. Leuke  
Eva's aanwezig. ADAMS  
worden verwacht van 20.00  
uur tot diep in de nacht.  
Drievogelstr. 4, Spekhei-  
de.

MASSIEUR (34) geeft ont-  
spanningsmassage. Vraag  
vrijbl. inl. aan postbus 511,  
Maastricht.

Dame, 27 j. verwohnt  
HERRN. Aachen, Hars-  
campstr. 33 bei Schlieren.

Country-CLUB, gezellig,  
rustig, intiem. Provinciale-  
weg 144. ZD-Oirsbeek,  
vanaf 14 uur, dagelijks ge-  
pend.

Bezoek eens onze VIDEO-  
SHOW. Wij vertonen op  
verzoek uw favoriete por-  
no videoband in onze privé  
video dit elke dag tijdens  
de winkelluren. Espe Wil-  
lemstr. 13, Heerlen, tel.  
045-710687.

CLUB CECILE, wij bie-  
den u sauna, video film,  
zonnebank en gratis  
drankjes in een leuke ge-  
zellige sfeer, altijd leuke  
gastvrouwen. Aanwezig  
Rijksweg-Zuid 89, Sittard,  
tel. 04490-18350.

Relaxen PRIVE Maas-  
tricht 043-623416 hele  
maand.

CONTACTBUREAU Prí-  
ve voor uw discrete bemid-  
deling. Stationsstr. 31, Sit-  
tard, nog leuke dames  
gevr.

Exclusief, discreet, PRIVE  
GLEEN, ook trio's, ge-  
steeds nieuwe films, 04494-  
48933.

Het meest discrete en ver-  
trouwde RELAXADRES  
in Sittard. Stationsstr. 31,  
n.w. films, 10.00 tot 22.00 u.

Te k. life speel-sex en  
PORNO video-cassettes  
v.a. 14.90,- Stationsstr. 31,  
Sittard.

Privé CARLA 045-256917,  
Brunssum.

Heren! Duitse jonge DA-  
MES verwennen u in 'n  
v-sitter met al uw wensen  
v. 14 tot 2 uur. Weekend  
gesloten. Tel. 045-254842.  
Pr. Hendrikstr. 66, Brunssum.

Eerlijk goed privé-adres  
bij JOZEFIN en Anneke.  
Hrl. Tel. 045-714006.

Privé: MARJO! Maas-  
tricht. Tel. 04750-17081.

Nieuw in MAASTRICHT  
contactbureau Privé voor  
uw discr. bemid. Tel. 043-  
623416, tev. leuke dames  
gevr.

Privé STELLA voor gezell-  
igheid en goede service. Bel  
04754-3791 ma t/m vrij van  
12 tot 24 uur.

Contactbureau LIM-  
BURG, privé-adres in heel  
Limburg. keuze d.m.v.  
naaktfoto's, ook v. p. ruil,  
geen beroeps. Kamervr.  
uur, 11-23 uur, Rijksweg-  
Zd. 178B, Geleen. Tel.  
04494-46884.

OMEGA CLUB Bredestr.  
31, M'str. Uw allen bekend  
zijn goede service, discre-  
tie en gezelligheid. Met een  
nieuwe bezetting en nu  
ook S.M. Ma t/m vrijd.  
14.00 tot 24.00 u. Tevens  
nog een ass. gevr. e.v. ook  
part-time, tel. 043-14485.

**Excl. privé-club  
Paris**

Sauna, luxe baden, vide-  
o, warmwaterbedden.  
Geopend ma. t/m vr. 13 tot  
1 uur. Provincialeweg-  
Noord 31, Oirsbeek. Tel.  
04492-1873. Verkeersweg  
Heerlen-Sittard.

Nieuw. ESCORT. Char-  
mante jonge vrouw komt  
aan uw wensen teg. in uw  
eigen omg. Red. prijs. Uit-  
discr. Bellen ma. t/m vr.  
van 14-18 uur. Tel. 040-  
453034.

Nieuw - nieuw. Privé. Sta-  
tionstr. 9 Beek. Tev. MEIS-  
JES gevr.

Echtpaar 40 j., m. kind,  
zoekt dito voor vriend-  
schap en P.R. 228 LD Br.

4 sexy jonge MEISJES  
wachten op u in romanti-  
sche bungalow. Geen ta-  
boes, gratis drank, film en  
schuimbad in de Tiffany  
privéclub. Moltweg 68,  
Schaesberg, tel. 045-  
321580.

JOYCE, knap Aziatisch  
meisje, 22 jr. Tel. 045-  
321580.

DEBBY, donker en tempe-  
rarentvol, 24 jr. Tel. 045-  
321580.

SISSI, knap Hollands  
meisje, 25 jr. Tel. 045-  
321580.

PASCAL, sexy Frans  
blondje, 24 jr. Tel. 045-  
321580.

045-221943. ROMANTI-  
SCHE villa, bar, video,  
spiegels, streng etc. „Tro-  
pische sexsterren“.

Streng DAME met div.  
uitgebreide programma's.  
Tel. 04750-13416.

BUTTERFLY: 3 jonge  
meisjes verwennen u op  
veelzijdige wijze. Tel.  
04750-13416.

Club 18 exclusief 4 char-  
mante GASTVROUWEN,  
ontspanning, video. Breu-  
lingstr. 18, M'str. tel. 043-  
16881, vlak bij de markt, ge-  
pend v. 11 tot 24 uur.

Charmante jonge dame  
brengt BEZOEK bij u aan  
huis voor een uurtje of  
meerdere uren, 100% dis-  
cretie verz. Bel voor afspr.  
045-225009.

HOSTESS-SERVICE leuke  
jongedame brengt op  
zeer discrete wijze bezoek  
bij u aan huis of in hotel.  
Bel voor afspraak tel. 045-  
224735.

Charmante JONGEDAME  
brengt bezoek bij u aan  
huis of in hotel. Bel voor  
afspraak 045-223015.

Bar LA CHANDELLE om  
niet te vergeten. Nieuwstr.  
132, Hoensbroek.

PRIVE twee meisjes vanaf  
14.00 tot 24.00 uur, tel. 045-  
222305.

PRIVE Evelin van 10 tot 22  
uur, tel. 045-412709.

ANITA jong en super sexy  
v. 14 tot 22 uur. Tel. 04490-  
20796 tevens ass. gevr.

PEGGY is terug van vak-  
dag, van 11 tot 24 uur. Ook  
zaterdag. Tel. 04490-20796.

Nieuw! JOLANDA be-  
zoekt u thuis of in hotel,  
bel nu 045-271089.

Privé Yvonne en INGE  
ook zat, van 12 tot 18 uur.  
04494-50999.

Huize PRIVE zoekt leuk  
meisje, intern mogelijk.  
Tel. 04754-3791.

KATJA de beste en goed-  
koopste, brengt bezoek bij  
u thuis. Tel. 045-422564.

Relaxcentrum PARADI-  
SO BAR, maand t/m za-  
s. 14.00 uur. Bruns-  
summerweg 158, Ubach o.  
Worms. Tel. 045-31032, in-  
t. en discreet, tot ziens!

LOVEBOY 35 jr., 1.77 m  
zoekt vrouwtjes die zich te-  
gen kleine vergoeding wil-  
len laten verwennen. Tel.  
09-4924562012 na 17.30 uur.

MARGO mollig ma t/m vr.  
tel. 04494-52100.

HEREN opgelet! Jongeda-  
me verwent u, een gezellig  
uurtje bij u thuis of in hotel  
100% discretie, tel. 045-  
410004.

Ook VOOR U! In Zuid-  
Limburg een van de mooie-  
te besloten vereniging.  
U bent van harte welkom  
van 's maandags t/m 's vrij-  
dags, 2 km van Nuth. Aspa-  
sia, Provincialeweg 12  
Aalbeek tel. 04405-1697.

Discreet BEMIDDELING  
voor dames en boys. 04494-  
47722 of 030-713761.

Nieuw NUNDA privé en  
escort, tel. 04494-52100,  
van maand t/m vrijd. van  
11 tot 21 uur.

Lief echtp. midden 30 zkt.  
ander ECHTPAAR voor  
vriendschap en PR geen  
eendagsvl. Br. met of z. fr.  
kr. alt. antw. Dit is een eerl.  
adv. Br. nr. SH 036, L.D.  
6411 EM Heerlen.

Nieuw! Gezellig en dis-  
creet bar "RED MOON".  
Nu open v.a. 14.00 uur. Te-  
vens nog enkele dames  
gevr. v. middag- en avond-  
uren. O.L. Vrouwenstr. 8  
Kerkade, tel. 045-452798.

RELAXBUREAU Stör-  
holm voor al uw kontakta-  
dressen. Dames, heren en  
naaktfoto's. Pr. Hendrik-  
jaan 56b, Brunssum. Tel.  
045-271127.

**Nieuw**

in Geleen 2 goeduitziende  
lieve meisjes ontvangen  
heren op zeer discrete wij-  
ze. 04494-52887.

Nieuw, nieuw, Cindy en  
Susy, SEXY, beautiful,  
vanaf 10 uur tot... Ook 's  
zaterdags. Tel. 045-  
721759.

Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw  
(H)eerlijk relaxen op hoog niveau.  
Esschenderweg 94, Heerlen.  
Voor kwaliteit en gezelligheid!

(naast tenniscentrum Ten Esschen). Gelegen langs au-  
toweg Heerlen-Hoensbroek, afslag Heerlen-Noord. Tel.  
04446-2780. Geopend ma. t/m za. van 12 tot 24 uur.

**Nieuw in Kerkrade-West  
Société D'Amour**

Kampstraat 110, tel. 045-412820. Geopend ma.-do.  
12.00-24.00 uur; vrijdag 12.00-3.00 uur; zaterdag 12.00-  
8.00 uur.

Marion  
vanaf 11.00 uur tel. 045-  
321201.  
Uw privé-adres bij  
**TAMARA**  
ook escorts, tel. 043-  
31440. Geopend van 12.00  
tot 02.00 uur.

HOMO SAUNA  
Bredestr. 41, Maastricht.  
V.a. 13 uur. Tel. 043-  
16482.

**Club Pigalle  
heropent**

Charmante meisjes ont-  
vangen u in intieme sfeer.  
Meisjes kennen geen ta-  
boes, komt een keer zien  
en u blijft komen. U zult te-  
vreden zijn. Club Pigalle,  
Rechtstr. 30, M'str. Ook te-  
lef. afspr., 043-10008. Dag  
geopend.

**Antiek**

Strakke, ant. meubelen  
van z. goede kwaliteit.  
Groot ass. INTERART  
Irmstr. 64, Sijpeldveld,  
045-443161.

SCHILDERIJEN, grootste  
nieuwste collectie, de hele  
maand september bij ons  
10% korting. Kunsthandel  
Hub Vleugels, Einderstr.  
40, Kerkrade (voetg. do-  
mein). Tel. 045-455770.

Elektroservice Limburg,  
reparatie van kleurentele-  
visies, wasautomaten,  
koelkasten, diepvriezers.  
Geen voorrijkosten.  
Garantie op de reparatie.  
Mauritslaan 112, Geleen.  
Tel. 04494-42695.

Te k. VOEWAGEN  
„Conway Concorde“ d. l. m.  
berm-keuk en toebeh.  
tev. droogaut. „Thomas de  
L.“ te bevr. Op Gen Hoes  
109, Brunssum, tel. 045-  
270704.

Reclame PERMANENT  
ook zaterdags voor 35-  
Kapsalon Jaspers, Baut-  
scherweg 44, Hrl-Heerler-  
baan, tel. 413455.

Trap BEKLEDEN. Voor-  
deelprizen! Vakman-  
schap. Gratis prijsopgave.  
Gratis huisbezoek, tel. 045-  
312613. Schillings Inter-  
ieur, Markt 39, Nieuwen-  
hagen.

Uw KUNSTGEBIT gebro-  
ken. Klaar terwijl u wacht.  
Borsbloom. Frans Erens-  
laan 53, Schaesberg, tel.  
045-315921.

Meubelen STOFFEREN.  
Bel of schrijf en wij komen  
u geheel vrijb. bezoeken  
door heel Z.L. J. v.d.  
Zwaag, Kantstraat 35  
Ubach over Worms. Tel.  
045-314522 b.g.g. 312756.

REPARATIE van alle mer-  
ken TV, video en HiFi, er-  
kende Philips service,  
vooraf opgave kosten.  
Aben, Honigmanstr. 55,  
Heerlen, tel. 716830 en  
711327.

TV-REPARATIE, zonder  
voorrijkosten. Zuid-Lim-  
burg TV-service, tel. 045-  
314122.

Overall gezocht, bij Antiek-  
handel Wijnhoff B.V. ge-  
kocht. 3000 m² barstensvol  
met meubels, klokken, ou-  
de tapijten, curiosa en  
kleingood. Ons adres: Am-  
stenradweg 9, Hoens-  
broek. Tel. 045-211976.  
Donderdag koopavond.  
Eigen parking.

Te k. Complete SLAAP-  
KAMERS, klerkasten,  
kamerkasten, eetkamers,  
keukenkast, opa-stoel, de-  
kenkistjes, commode,  
nachtastjes, hanglampen  
en kleingood. Laeven, Ro-  
zenstr. 1 Vaesrade.

Meubelen STOFFEREN.  
Bel of schrijf en wij komen  
u geheel vrijb. bezoeken  
door heel Z.L. J. v.d.  
Zwaag, Kantstraat 35  
Ubach over Worms. Tel.  
045-314522 b.g.g. 312756.

REPARATIE van alle mer-  
ken TV, video en HiFi, er-  
kende Philips service,  
vooraf opgave kosten.  
Aben, Honigmanstr. 55,  
Heerlen, tel. 716830 en  
711327.

TV-REPARATIE, zonder  
voorrijkosten. Zuid-Lim-  
burg TV-service, tel. 045-  
314122.

Meubelen STOFFEREN.  
Bel of schrijf en wij komen  
u geheel vrijb. bezoeken  
door heel Z.L. J. v.d.  
Zwaag, Kantstraat 35  
Ubach over Worms. Tel.  
045-314522 b.g.g. 312756.

REPARATIE van alle mer-  
ken TV, video en HiFi, er-  
kende Philips service,  
vooraf opgave kosten.  
Aben, Honigmanstr. 55,  
Heerlen, tel. 716830 en  
711327.

TV-REPARATIE, zonder  
voorrijkosten. Zuid-Lim-  
burg TV-service, tel. 045-  
314122.

Meubelen STOFFEREN.  
Bel of schrijf en wij komen  
u geheel vrijb. bezoeken  
door heel Z.L. J. v.d.  
Zwaag, Kantstraat 35  
Ubach over Worms. Tel.  
045-314522 b.g.g. 312756.

REPARATIE van alle mer-  
ken TV, video en HiFi, er-  
kende Philips service,  
vooraf opgave kosten.  
Aben, Honigmanstr. 55,  
Heerlen, tel. 716830 en  
711327.

TV-REPARATIE, zonder  
voorrijkosten. Zuid-Lim-  
burg TV-service, tel. 045-  
314122.

Meubelen STOFFEREN.  
Bel of schrijf en wij komen  
u geheel vrijb. bezoeken  
door heel Z.L. J. v.d.  
Zwaag, Kantstraat 35  
Ubach over Worms. Tel.  
045-314522 b.g.g. 312756.

REPARATIE van alle mer-  
ken TV, video en HiFi, er-  
kende Philips service,  
vooraf opgave kosten.  
Aben, Honigmanstr. 55,  
Heerlen, tel. 716830 en  
711327.



# Sport

Woensdag 23 september 1981 • Pagina 21

Onderhandelingen tussen MVV en PSV'er worden vandaag voortgezet

## Komst Willy van der Kuylen nog kwestie van geld

MAASTRICHT - De bij PSV uit de gratie gevallen Willy van der Kuylen heeft gisteren tijdens een oriënterend gesprek met MVV-manager Nico Jongen te kennen gegeven graag bij de Maastrichtse club te komen voetballen. MVV zal vandaag een tweede gesprek met de 34-jarige middenvelder hebben over de financiële aspecten van een eventuele overgang van de Helmondenaar naar Maastricht.

Nico Jongen: „PSV zal Willy van der Kuylen geen duimbreed in de weg leggen, als hij bij ons wil komen voetballen. In zijn contract staat vermeld dat hij transfervrij is op het moment dat hij het bij de club niet meer zo ziet zitten. Het belangrijkste punt voor ons is nu in hoeverre wij de komst van Van der Kuylen in on-

ze begroting kunnen passen, of het überhaupt voor ons een financieel haalbare kaart is”. MVV zal er evenwel alles aan doen om de 22-voudige ex-international binnen haar gelederen te krijgen. Jongen: „Van der Kuylen is natuurlijk een speler van naam. Ik weet dat er meer kapers op de kust zijn die hem graag zouden willen hebben. Maar hij heeft duidelijk zijn voorkeur voor ons laten blijken”. Naast MVV is er met name van Belgische zijde belangstelling getoond voor Van der Kuylen. Geïnteresseerde clubs zijn onder andere Beringen en Winterslag.

MVV ziet in Van der Kuylen in elk geval de man die de Maastrichtse ploeg uit de huidige malaise moet halen. Hij zal degenen moeten zijn die bij MVV weer wat meer lijn in het spel moet brengen, nu blijkt dat de inmiddels vertrokken routiniers Gerrie Mühren en Willy van Bommel node gemist worden.



• Leon Wassenberg (rechts) maakte gisteravond een uitstekende rentree in de oefenwedstrijd tegen Klimmania  
Foto: DRIES LINSEN

## Roda JC klopt Klimmania

## Leon Wassenberg viert rentree met drie doelpunten

Van onze medewerker JOS CORTENRAAD  
**KLIMMEN** - In het kader van het 25-jarig bestaansfeest speelde VV Klimmania gisteravond een huldigingswedstrijd tegen Roda JC. Roda kwam met een nagenoeg complete selectie binnen de lijnen en had geen kind aan de vierdeklassers. Amateurs: 0-7. Scheidsrechter Roupen evenmin, want een sportievere wedstrijd zal hij zelden gefloten hebben.

Roda trad aan zonder John Eriksen en Leo Degens, maar wél met Leon Wassenberg, die na een lange blessureperiode zijn rentree maakte. Hij scoor-

de prompt drie doelpunten en mag terugzien op een geslaagde terugkeer in de Rodaploeg, die er zeker de kantjes niet vanaf liep.

Vanaf het eerste fluitsignaal trokken de Kerkradenaren onder leiding van Dick Nanninga en de hard werkende Leo Ehlen ten aanval. De eerste 15 minuten hield de thuisploeg met aan het hoofd de scheidende doelman Bennie Quadackers (hij speelde gisteren zijn laatste wedstrijd in het eerste team) het doel dicht, maar daarna was het toch raak. Na een pass van Ehlen rondde Wassenberg bekwaam af en de ban leek gebroken. Bij rust stond het echter nog maar 0-3 door doelpunten van nog eens Wassenberg en Dick Nanninga.

In het tweede bedrijf voerde Roda met in de gelederen vier invallers: Diercks, Lenferink, Klein en Dacier de score op tot 0-7. Achtereenvolgens scoorden Diercks, Wassenberg, Lenferink en Leo Ehlen.

## Leo Kivit uitgeschakeld

BEEK - NCR Blauw Wit-speler Leo Kivit zal zaterdagavond in de eerste competitiewedstrijd tegen Sittardia niet van de partij zijn. Gisteravond tijdens de training liep hij een blessure aan een pink op die van zodanig aard is dat een gipsverband noodzakelijk was.

## Finale Europa-cup I gaat naar Rotterdam

Van onze sportredactie  
**HEERLEN** - De finale van het Europacuptoernooi voor landskampioenen wordt op 26 mei in het Feyenoordstadion in Rotterdam gespeeld. Gisteren heeft de Europese voetbalbond (UEFA) deze wedstrijd aan Rotterdam toegewezen.

## Klacht tegen Raymond Ceulemans

DEN HAAG - De Zuid Amerikaanse biljartfederatie heeft een klacht ingediend bij de wereldbiljartbond tegen Raymond Ceulemans. De houder van tientallen Europese en wereldtitels heeft in Argentinië een partij gespeeld tegen de Argentijnse beroepsspeler Navarra. Dit is reglementair niet toegestaan voor amateurs.

Afgelopen zaterdag heeft Ceulemans zich tegenover de UMB moeten verantwoorden. Het rapport gaat nu naar de Europese en Zuid Amerikaanse federaties, waarna de UMB eventueel maatregelen tegen de beste biljarter aller tijden zal nemen. Een verbod om deel te nemen aan wereldkampioenschappen, gedurende een bepaalde periode, behoort tot de mogelijkheden. Uitspraak over ongeveer een maand.

• **PARIS** - Saint Etienne heeft de opmars naar de top van de eerste divisie voortgezet. De landskampioen won op de tiende speelweek de wedstrijd tegen Lille met 4-3. Door de zege klom het op naar de derde plaats, met drie punten achterstand op leider Bordeaux en een duel minder gespeeld.

## Zoetemelk heeft gisteren met TI-Raleigh 'gebroken'

# Post: 'Ik heb met Joop Wassenberg mooie jaren gehad'

Van onze sportredactie

**EGNE** - Joop Zoetemelk gaat definitief weg bij de Tourwinnaar van 1980 Peter Post. Gisteren liet de Tourwinnaar van 1980 de ploegleider weten dat hij zijn loopbaan af wil bouwen bij de Franse ploeg. „Welke ploeg kan ik nog niet zeggen”, aldus Zoetemelk, „zoals de zaken er nu voor staan wordt het wellicht de formatie van Jean-Pierre Danguillaume”. Zoetemelk heeft twee jaar voor TI-Raleigh gereden.

„Ik heb met Joop Wassenberg mooie jaren gehad”, aldus Peter Post aan de hand van Parijs-Brussel. Zoetemelk was, is het voor de ploegleider, een grote teleurstelling. Ik heb met Joop Wassenberg twee prachtige jaren gehad. Hij heeft in mijn formatie van de Tour de France gewonnen, dat heb ik nooit. Ik heb hem het recht in de toekomst. We kunnen het in de ogen kijken”. Onderhandelingen tussen Peter Zoetemelk dateren al sinds de Tour de France dit jaar. De gesprekken kwamen tot een acceptabele oplossing. Post stelde als voorwaarde voor een eventuele contract van de Raleighverbinteling de garantie moest worden gegeven dat Zoetemelk het volgende jaar in de Tour van start zou gaan. „Volgens mij heb ik nog maximaal twee maanden nodig om het me dan niet veroorloof te contracteren

die niet in de Tour wil starten. Joop wil pas na het voorseizoen een beslissing nemen over zijn Tour-deelname nemen. Bovendien heeft hij geen trek meer in het Belgische programma dat wij tijdens de eerste maanden van het seizoen afwerken. Daarom gaat zijn voorkeur uit naar een Franse ploeg met een Frans programma”, aldus Peter Post.

## Mentale druk

Bij zijn nieuwe Franse werkgever krijgt Zoetemelk volgend jaar wel de gelegenheid om zijn seizoen naar eigen goeddunken in te delen. Op die manier kan hij zijn carrière (nog één of hooguit twee seizoenen) in alle rust afbouwen. „Na de Dauphiné Libéré en de Midi Libre hoef ik pas te beslissen of ik de Tour wil rijden. Dat is voor mij een ideaal uitgangspunt. De mentale druk van het kopmanschap ben ik nu kwijt”, verduidelijkt Zoetemelk, wiens hotel in Meaux volgende maand officieel wordt geopend.

Door het wegvallen van Zoetemelk bij Raleigh heeft Peter Post niet meer de beschikking over een absolute kopman voor de Tour de France.

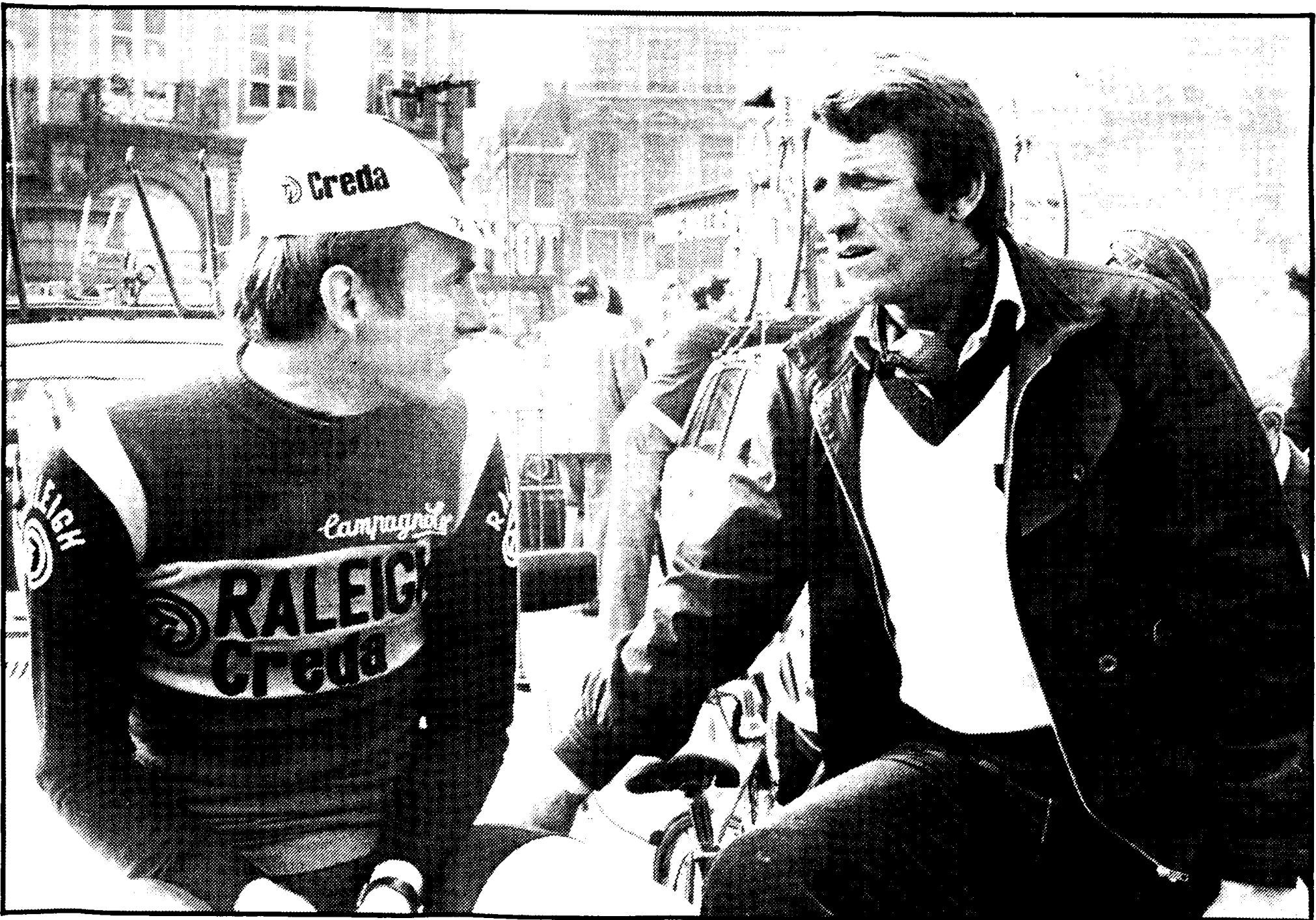
Normaliter zal Johan van de Velde de plaats van Zoetemelk gaan innemen. „Maar daar ben ik nog niet zo zeker van”, meent Post. „Komende winter ga ik eens goed praten met mijn jongens. Ik wil exact weten wat ze volgend jaar van plan zijn. Daarna zullen we kijken wie in de Tour de France de ploeg moet dragen”.

Door het vertrek van Zoetemelk krijgt Peter Post weer wat meer financiële armoede. Frits Pirard kan daardoor nu rekenen op een contract voor 1981. Met Jo Maas heeft Peter Post ook nog een aflopend gesprek voor de boeg. De Maastrichtenaar staat evenals Zoetemelk voor een moeilijke keuze: blijven of vertrekken naar een buitenlandse formatie.

## Spurs verloor

**LONDEN** - De Spurs, woensdag met 3-1 winnaar in het eerste duel in het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars tegen Ajax, heeft in de Engelse League verloren. Swansea versloeg Tottenham Hotspur met 2-1.

De uitslagen: Arsenal-Birmingham 1-0; Coventry-Liverpool 1-2; Everton-Notts County 3-1; Ipswich Town-West Bromwich Albion 1-0; Middlesbrough-Manchester United 0-2; Swansea-Tottenham Hotspur 2-1; West Ham United-Southampton 4-2; Wolverhampton Wanderers-Brighton 0-1.



• Joop Zoetemelk kiest hoogstwaarschijnlijk voor de Coöp-Mercierformatie van Jean-Pierre Danguillaume (rechts)

## Bom verwoest kantoor rugbybond

**SCHENECTADY** - Enkele uren voor de tweede wedstrijd van de Zuid Amerikaanse rugbyploeg in de Verenigde Staten is in Schenectady in de staat New York het hoofdkantoor van de Oost Amerikaanse rugbybond door een bom verwoest. Volgens opgave van de politie in Schenectady, 20 kilometer ten noorden van Albany, was de materiële schade groot. Er vielen geen gewonden. De Oost Amerikaanse rugbybond is co-sponsor van de tournee van de Springbokken in de Verenigde Staten. De bom was verborgen in een openbaar toilet bij het flatgebouw, waar het kantoor van de rugbybond is ondergebracht. Op het moment dat de bom explodeerde, in de vroege ochtenduren, waren geen mensen in het gebouw aanwezig. De voorzitter van de rugbybond, Thomas Selfridge, werd na de aanval met zijn gezin onder politiebescherming gesteld.

Spaanse club wil Frank Stapleton als vervanger

## Real Madrid wil Cunningham kwijt

Van onze correspondent

**MADRID** - Voor gekleurde voetballers lijkt er een vloek op Real Madrid te rusten. In de jaren '60 was het de Braziliaanse vedette Didi die op een eerloze manier de mist in ging bij de Madrileense club. Een weinig florissante toekomst lijkt in het verschiet te liggen voor Laurie Cunningham, in 1979 voor het aanzienlijke bedrag van ruim vijf miljoen gulden overgenomen van het Engelse West Bromwich Albion.

In zijn eerste seizoen kwam de van

Jamaica afkomstige speler nauwelijks tot een acceptabele wedstrijd, voornamelijk als gevolg van aanpassingsproblemen. Het tweede seizoen verliep voor Cunningham zo mogelijk nog fataler. Een ogenschijnlijk onbeduidende blessure aan zijn grote teen leverde na operatie zoveel complicaties op dat Cunningham pas in de allerlaatste wedstrijd (de Europa-Cupfinale tegen Liverpool) weer speelklaar was.

## Vrijwillig

Dit seizoen heeft het noodlot voor de Engelse acrobaat al toegeslagen voor er nog maar een wedstrijd voor de competitie was gespeeld. Tijdens een trainingspartijtje scheurde Cunningham zijn kniebanden, waardoor

hij pas na een herstelperiode van minimaal zes maanden kan aantreden. Voor Real Madrid een zware last - Cunningham's jaarsalaris ligt rond de zes ton - met een laag rendement. Vandaar dat de club van Boskov Cunningham voor wil stellen vrijwillig van zijn contract af te zien dat hem nog voor drie jaar aan Real Madrid bindt.

In plaats van Cunningham wil Real Madrid een andere gerenommeerde buitenlandse aantrekken, desnoods op uitleenbasis voor een jaar. Een van de gegadigden is Iers international Frank Stapleton, die twee weken geleden nog van de partij was in de interland tegen Nederland en momenteel nog onder contract staat bij Manchester United.

## Thijssen voorlopig geschakeld



Frans Thijssen zal de komende weken niet in actie komen. Hij is bij Ipswich spelende en heeft deze blessure opgelopen in de wedstrijd Ipswich tegen Notts County (4-1). Hierdoor is het mogelijk de kwalificatie voor het wereldkampioenschap van Nederland te missen. Hij zal op 14 oktober missen. Het is niet bekend of hij genoeg is om te spelen.



# SCHUNCK PRESENT fijn + vers

AMSTERDAMSE  
KAAS  
PER KILO

745

BLUE BAND  
MARGARINE

PAKJE 250 GRAM

73

FIJNPROEVERS  
SLAGERIJ

MAGERE RIBLAPPEN	500 gram	740
MAGERE HAMLAPPEN	500 gram	669
MAGER VARKENSPOULET	500 gram	540
VERSE VARKENSLEVER	500 gram	219
GEGRILLDE HALVE HAAN	per stuk	198
VERSE HAMBURGERS	4 stuks	260
LANDRAUCH SCHINKEN "ARTLAND"	100 gram	198
ZWAN VARKENSROLLADE	100 gram	239
KALFSLEVERWORST gerookt of ongerookt	150 gram	139
HAMPUNT	100 gram	169
BOERENMETWORSTJE	per stuk	369
SCHWARZWALDER SCHINKEN (met gratis proeven!!)	100 gram	239

VERKADE  
CROUSSANTS

pak 160 139

DOUWE EGBERTS  
KOFFIE

Roodmerk pak 250 gr. 339

DUYVIS  
MAYONAISE

Pot 500 cc van 398 298

BRAND  
BIER eurofles

halve liter 72

VAN NELLE  
FLITS RIJST

pak 400 gram van 129 99

TONIJN  
MET GROENTEN

blik van 219 189

UIT ONZE DIEPVRIES  
KABELJAUWFILET

400 gram 349

UIT ONZE DIEPVRIES  
GROTE BAAL FRIET

kilo 159

PARTY  
SPEKKIES

Reuze baal

van 235 175

ARKS  
LIMBURGSE  
CANDY KOEK

500 gr.

van 239 199

DASH  
KOFFER  
2 KILO

545

KOELEMAN  
AUGURKEN

Grote pot 1700 cc

van 398 298

NEGER- ZOENEN Doss 9 stuks	van 175 135	ARKS GOLDEN KOFFIEKOEK 400 gr.	van 179 155	BLOEMEN- AARDE Turkenbug	20 liter baal	295
----------------------------------	-------------	--------------------------------------	-------------	--------------------------------	------------------	-----

JAMES GRIEVE HANDAPPEL

kg 149

MUSKAATDRUIVEN

kg 298

BLAUWE DRUIVEN

kg 249

HOLL. SPEKSNJBONEN

500 gram 89

GROENE PAPRIKA

per stuk 39

RODE of WITTE KOOL gesneden

500 gram 39

PATISSERIE PARTERRE	UIT EIGEN BAKKERIJ
KERSEN-, ABRIKOZEN- OF KRUISBESSEN- VLAAI	Goudbruin tarwebrood 500 gram 180
van 595 495	PISTOLETS 6 stuks 155

CHOCOLATERIE PARTERRE

CHOC. KRAKELINGEN	150 gram	190
CARAMEL MOU	250 gram	190
DROPMUNTEN	250 gram	185
HOEPMAN SPEKKIES	per baal	115

Schunck

HET SCHELT  
TE VEEL...  
OOK IN KWALITEIT

orti fit

sterke stap  
voor  
groeie  
stoe

verantwoorde kindersch

- \* een uitgekende
- \* ingebouwde voe
- \* de allerbeste le
- \* kleur bruin
- \* leder tussenzoo
- \* extra ventilatie
- \* soepele rubber

mt. 23-27

mt. 28-31

mt. 32-36

alleen-verkoop voor Nederland bij:

Beervoets

Heerten : S

Geleen : G

02 34

NU BIJ JIJ:  
CORDUROY JEANS VAN  
VOOR 34,-.

CORDUROY MIDRIB JEANS IN ALLE MODEKLE  
MT. 116 VAN 42,- VOOR 34,-. MT. 176 VAN  
VOOR 38,-.

JIJ. JONGENSKLEREN VAN HIJ.

GELDANLAGE IN  
GULDEN ODER D-MAR

RAIFFEISENBANK GEILEN

Halhover Str. 16-18 (Nähe Kaufhalle)  
Tel. 09 49 2451-621310 Herr Thomas

GROTE VERKOOP

van een partij eerste keus Perzische en Oosterse tapijten op DONDERDAG  
24 SEPTEMBER (slechts één dag) van 11.00 tot 21.00 uur in het Maaspaviljoen te  
Maastricht voor

onvoorstelbare  
prijzen

Deze tapijten worden aangeboden onder volledige winkelgarantie en inruilrecht door  
Boutique de Teheran, Paredisstraat 11, Roermond.  
Een bezoek aan onze tapijtenshow zal u niet teleurstellen en is beslist de moeite waard.

Voor GULPEN vragen wij:

Bezorgers

m/v

Aanmelden tijdens kantooruren, tel. 04406-  
15045.  
Na 18.00 uur: 04493-2641.

Limburgs Dagblad

'n fijne krant

VOORDELIGE LENINGEN  
EN HYPOTHEKEN

Persoonlijke leningen	2e en 3e hypotheek	2e en 3e hypotheek
48x 60x 96x		
5000 151,- 130,-	Zonder afkult- provisie, notaris- en taxatie- kosten	10000
10000 289,- 247,- 184,-		15000
15000 428,- 385,- 270,-		20000
20000 566,- 483,- 357,-		25000
25000 705,- 600,- 443,-		30000
30000 844,- 718,- 529,-		35000
40000 1121,- 953,- 701,-		40000

Alle bedragen mogelijk t/m 100.000,-. Looptijden P.L. t/m 96  
maanden van 60 t/m 240 mnd. Elders lopende leningen kunnen  
worden. Kwijtschelding bij overlijden (P.L. en C.C.). Geen  
Continu-Krediet. Wij berekenen totaal geen kosten. Vraag  
offerte op.

BEL 045-219691-224070

Financ. kantoor Sjo Jorissen

HONNTERWEG 130 - HOENSBROEK  
VERTROUWT EN BETROUWBAAR KREDIETREND



# Jan Raas rijdt laatste tijd weer ijzersterk'

● **Rudi Koopmans** hoopt op 5 oktober zijn Europese titel te prolongeren



KWANTUM HALLEN

Geen verkoop aan handelaren

Geldig t/m 7 oktober 1981

65.000 m<sup>2</sup> verkoopruimte

23 zaken door heel Nederland met grote kortingen

Inlichtingen 020-4811111

★Jarige Kwantum trakteert op feestaanbiedingen★

STERAANBIEDING 1



KWANTUM JAAR 6

Heel dozijn prima schuursponzen. 2 volle guldens voordeel op een alledaags artikel.

3.98

12 stuks voor 1.98\*

STERAANBIEDING 2



KWANTUM JAAR 6

De Doe-Het-Zelver kijkt uit z'n doppen en pakt die superieure 17-delige doppendoos met dik voordeel

18.95

9.95\*

STERAANBIEDING 3



KWANTUM JAAR 6

Unieke kans. De Universeel autostoelhoes kost nu nog geen tientje!!

21.95

9.95\*

STERAANBIEDING 4



KWANTUM JAAR 6

Schitterende radio/cassette-recorder. Ontvangt MW en UKW, oortelefoonaansluiting, luistercontrole bij opname.

149.-

79.50\*

Rechtstreeks van de Funk Ausstellung uit Berlijn 6 maanden garantie

Behang van de Maand!

We hebben 75.000 rol. Per volle rol van 10 meter



KWANTUM JAAR 6

Verrassend op elkaar afgestemde dessins. in diverse kleuren. Ongekende combinatie mogelijkheden

14.95

5.95\*

per rol

Speelgoed: wel vroeg, maar wel veel goedkoper



KWANTUM JAAR 6

Lieve pop Rosaline zoekt moedertje

14.95

4.95\*



KWANTUM JAAR 6

Hardstikke leuke moderne pop, jongen of meisje

16.95

7.95\*



KWANTUM JAAR 6

7-delige doktersset voor de kleine arts. Zeer gezond prijsje

18.95

7.95\*



KWANTUM JAAR 6

Uitgebreide kinderkeukenset voor 'n krats

12.95

4.95\*



KWANTUM JAAR 6

Snelle Porsche voor kleine autoliefhebber

10.95

4.95\*



KWANTUM JAAR 6

Big Key opwindbare tank, geen geld

6.95

2.79\*



KWANTUM JAAR 6

Watervluge speedboot, wees er vlug bij

9.95

4.95\*



KWANTUM JAAR 6

Prima politietas met pistool, verrekijker en insignes

7.95

2.95\*



KWANTUM JAAR 6

Prachtige oldtimers. Verpakt per 4.

6.95

2.95\*



KWANTUM JAAR 6

Spannend schietspel met 2 pistolen

6.95

2.95\*



KWANTUM JAAR 6

Alle beesten van de dierenboerderij nu slechts

6.95

1.98\*



KWANTUM JAAR 6

Leuk flipper spel dat nooit vervaet

6.95

2.95\*



KWANTUM JAAR 6

Flonkerende sier-plafonier. Neem mee!

13.95

5.95\*



KWANTUM JAAR 6

Die ronde klampot zit overal goed. Bruin of zwart

12.95

6.95\*



KWANTUM JAAR 6

Moderne rasterspot in oranje, groen, blauw, bruin en beige.

16.95

8.95\*



KWANTUM JAAR 6

Oergezellige hanglamp in stof en riet

14.95

17.95\*



KWANTUM JAAR 6

Metalen balk met 2 rasterspots. Diverse kleuren

34.95

19.95\*



KWANTUM JAAR 6

Modern gestyleerde kunststof hanglamp in warm bruin

44.95

24.95\*



KWANTUM JAAR 6

Rustieke ganglantaarn, kunstig bewerkt

48.50

24.95\*



KWANTUM JAAR 6

Stijlvolle elektrische tafellamp. Sierlijk gedekte globe

47.95

24.95\*



KWANTUM JAAR 6

De aller-mooiste barkruk in Colonial Style. Nu

149.-

69.50\*



KWANTUM JAAR 6

Kapitale hang-/legkast in eiken, groen, macoré, witten licht-/donker eiken uitvoering.

179.-

125.-\*



KWANTUM JAAR 6

Superpraktisch opklapbaar toegebed. Niet te geloven goedkoop

159.-

89.50\*

Kwantum bestaat 6 jaar

en viert dit met honderden super-aanbiedingen. U vindt ze op alle afdelingen met ongekend lage jubileumprijzen.

Kom kijken, kiezen en kopen want Kwantum bestaat maar één keer 6 jaar.

KWANTUM JAAR 6

Extra Feestaanbiedingen



Rechtstreeks van de Funk Ausstellung uit Berlijn Prima draagbare transistor-radio met polsriem en antenne.

49.50

20.-\*



Die prachtige moderne tafellamp gaat ook weg voor een schertsprits

39.50

20.-\*



Die stevige strijkplank kost nu nog geen 25 piek!

49.50

24.95\*



40 liter Flair Swing-topper, de ideale afvalbak, 40 liter. Nu 3 piek afgevoerd

17.95

9.95\*



Met dit fijne koper-sierglas nachtkastlampje maken we het helemaal te gek

24.95

10.-\*



Dekbedovertrek Schitterende dekbedovertrekken + sloop. 1-persoons. 5 kleuren. Sensationeel lage prijs

39.50

20.-\*

Alle gordijnstoffen extra goedkoop



Prachtige Velours van de rol in katoen en linnen. Diverse kleuren. 120 cm breed. Per meter

27.95

15.-\*



Nog een beperkt aantal prachtigkope Velours van 2-6 meter. 120 cm breed. Op is op!! Per meter

24.95

10.-\*



KWANTUM JAAR 6

Topvitrage Zoek uit in van zeer bekend merk, met loodveter. 180 cm hoog 270 cm hoog 250 cm hoog 280 cm hoog

9.95 10.95 9.95 11.95

3.-\*



KWANTUM JAAR 6

Mooie drukstof sterk in prijs verlaagd 120 cm breed, per meter

7.95 8.95 10.95

3.95 4.95 5.95\*



KWANTUM JAAR 6

Prachtige pepermolen van 45 cm hoog

14.95

6.95\*



KWANTUM JAAR 6

Gezellig kruidenrek met 6 flesjes, 2 laden en peper & zoutstel. Allemaal voor

13.95

5.95\*



KWANTUM JAAR 6

Sierlijke sherry glazen, let ook op 't glaskokertje. Verpakt per 6 stuks

2.95

1.50\*



KWANTUM JAAR 6

Zware glazen nog geen piek

2.95

98 cent\*



KWANTUM JAAR 6

Mooie royale thee-pot van keramiek in bruin/beige

9.95

4.95\*



KWANTUM JAAR 6

Kostelijke keramiek bord met blauw dessin, diep of plat per stuk

2.95

1.25\*



KWANTUM JAAR 6

De onmisbare waterpompstang. Pak 'm nu!

9.95

5.-\*



KWANTUM JAAR 6

Voortreffelijke keukenschuur. Knip ik heb je!

5.98

1.98\*



KWANTUM JAAR 6

6 maanden garantie

279.-

159.-\*



KWANTUM JAAR 6

Jaykay Radio/Cassette-recorder met 124 gulden voordeel. Subtiel ontwerp met FM, MG en LG. Balans- en toonregeling. Auto-stop en automatische opnameregeling. Alle benodigde aansluitingen. Voor lichtnet en batterijen.

249.-

125.-\*



KWANTUM JAAR 6

Rechtstreeks van de Funk Ausstellung uit Berlijn Stereo radio-cassettecorder 2 ingebouwde microfoons, separate regeling van geluidsterkte voor links en rechts, autostop, koptelefoonaansluiting etc., etc. Speelt op lichtnet en batterijen. 6 Maanden garantie.

349.-

175.-\*



KWANTUM JAAR 6

Gratis Bij aankoop van Elpen en/of cassettebanden (tenminste f 25,-) krijg u gratis een cassetteband met de grote hits van Babe, Doris D en Dolly Dots.

125.-\*

KWANTUM HALLEN

Donderdag koopavond.

Vrijdag koopavond.

AMSTERDAM Kanaalkade 26-28  
AMSTERDAM Jan v. Galenstraat 41  
BEEK (Z-Limb.) Makado Center  
Wethouder Sangersstraat 59  
GRONINGEN Vismarkt 41  
VALKENBURG (ZH) Voorschoterweg 47  
ZAANDAM Westzijde 29-31  
Met ingang van 1 oktober a.s. koopavond in Alkmaar verplaatst naar vrijdag

DIEMEN  
Verrijn Stuartweg Industrieterrein  
EINDHOVEN Hurksestraat 44  
(bij Netto-markt v.d. Meer)  
ENSCHDE Lage Bothofstraat 175  
OOSTERHOUT Bredaseweg  
WOUDENBERG Parallelweg 18a

KWANTUM BEHANG

Donderdag koopavond.

Vrijdag koopavond.

AMSTERDAM t.v. Swindenstraat 65  
DEN HAAG Grote Markt 10-13  
DRACHTEN Raadhuisplein 87  
HAARLEM Grote Houtstraat 85  
STADSKANAAL Europaplein 2  
ZWOLLE Weeshuisstr. 2 Winkelcentrum

DELFT Boterbrug 2  
EINDHOVEN Woenselse Markt 23  
ROOSENDAAL Markt 29  
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b  
UDEN Galerij 43 (Dinsdags gesloten)  
WAGeningen Stadsbrink 38-42

Gordijnen niet verkopen  
AMSTERDAM t.v. Swindenstraat 65  
EINDHOVEN Woenselse Markt 23  
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b  
ZWOLLE Weeshuisstr. 2

Alle in deze advertentie zijn ook verkrijgbaar bij Kwantum Hallen